





tid hos mig ädägalagt de gälskordas egenhet, men  
 gällan åtminstone på denna ort hos tjänstehjon fins  
 hvar för sig äfven för att ge något fall kunna  
 utmärkas dem framför andre tjänar och till upp-  
 muntran jävel för dem som tjänstehjon i allmänhet  
 stå fortfarande till hvar bondes folk till några fullgöra  
 gnu skyldighet, anfett mig bövd förestå Joseph  
 Kalavain och Maria Haksonen till någon belöning  
 utom den jag upskildt kan afstamma för deras  
 mångåriga trogna tjänst; och får det kiffertliga  
 Sjöfka Hushållnings Sällskapet jag vord samman  
 anhälla, att bemälte tjänstehjon berägel kunna  
 på min behöfnad meddelas sådan löpelig ut-  
 märkelse, som med Sällskapets Skatuter ad förenta  
 Sordavala den 24. Septembris 1836

Carl Gustaf Nygren.  
 Postmästare och ordningsman  
 i Sordavala Stad.

Så kiffertliga Sjöfka Hushållnings Sällskapet

Utdrag ur Protocollat fördt vid en Allmän  
 Socknestämman i Sordavala Lutherska Sockna-  
 lings kyrka den 26<sup>te</sup> November 1837. -

§. 2.

Sedn punktade Herr Postmästaren C. G. Nygren  
 med anmälän, att Drengen Joseph Kalavain  
 tjent honom i Hår och Hushållerskan Maria  
 Haksonen 13 år, som att bägge dese Tjenande un-  
 der denne tjänste tid visat en fördelut, redlighet,  
 trohet, horsamhet, beskedighet och nykterhet,  
 samt att Hån nu vore annad på egen behöfn  
 vid utverkans bemälte Drung och Piga från Høj-  
 förliga Hushållersskapet en för dem gasfunder  
 utmärkelse, som ett vedermåle för deras väl för-  
 hållande och vilte derfor höra Sockneboernes yttra-  
 de. Sockneens Medlemmar yttrade att dem vore  
 bekant förat att Kalavain och Haksonen varit i  
 tjänst hos Herr Postmästaren Nygren så lång tid  
 som uppgifret är, såsom och att de i alla affeender  
 med det af Herr Postmästaren Nygren vitordade be-  
 sked sina äigganden fullgjort, hvar för öfver Sockne  
 boerne med fördelut välbehag tillkännagifvode  
 ras enhälliga bifall till en sådan utmärkelse, em-  
 den de id kunde lända öfver andra Tjenandes till  
 ett uppmuntrande exempel. Uppläst, jupradt och  
 godkänt. Sid och Ort som ofvan.

På Socknestämman vägnar

Littatörsting		
Påst.		
Petter Paganus	Olof Lambert	Anders Barnänen
nämndeman	Byman	Romerke
Romerke	Romerke	
Matte Pöngänen	Petter Frondelius	
Romerke	egenhandst.	

Utdragets riktighet bestrykes  
 Littatörsting.



4.  
All Drungen Josephi Kälavain från druden  
Lokewallhinta by född ett hundra åtta hundra  
drade tre (1803) under ett anständigt och godt  
uppfostrande varit i ett värdigt åtnjutande af  
Herrans Höga Nattvard med ägande bejel-  
jelig christendoms kunskap, betyges, Sordava-  
la den 8<sup>de</sup> November 1838

Gabriel Sabulius  
Pastor



3.  
All Hushållerskan Maria Kaxonen från druden  
Sordavala Stad född ett hundra åtta hundra drade tolv  
(1812) äger bejeljelig christendoms kunskap, hade  
medlen ordentligt brukat under en värdig  
christelig lefnads vandel, betyges. Sordavala den  
8<sup>de</sup> November 1838

Gabriel Sabulius  
Pastor





8 November 1838

16 Nov. D. U.

1 Dec. S. p. B.

15 Febr. 1839 afsl.

1 Mars 1839.

N<sup>o</sup> 217.

5.

# Edmyrkaffe Memorial

Hos Kejsertliga Sinska Husfällningens Saliska  
pet för his heders belönings erhållande jag  
Edmyrkaffet Recommendera min Drangfryd af  
han Thomasen och dess hustru pigen Mag-  
dalena Henriksdotter, den förre för obilitetlig

rekommerade



och berömvärde tjänst i fjortio års tid följande  
Drängfogde i Joutsinemi Egendom, under hvil-  
ken tid bemärlade Johan Thomason i Tolv år  
tid tjänt min afledne Swärfader visses fader  
och Sallmann Anders Steen och mig den öf-  
riga tiden, som nu mera innevar och besitter  
den min Swärfader Joutsinemi Egendom, —  
den sedan för lika berömvärde tjänst följande  
juga hos mig i Tjugo års tid. Hvar för  
hos ödmjukast vidfogas Protocolls utdrag af  
hvar sockne Namn samt Prästs bevis  
om jagd och förhållande. Och Samman  
ödmjukast till Kjöperliga Finsta Husförvaltnings  
Sällskapet öfver bepröfvade och bestämmande  
för den hvarso Tecken och bäras. Kaffreda  
och afgifterna här för skän jag, hafva den  
och vid utgående underrättelse oförstympad.

Kangasala den 31. October 1838.

Otto Fredrik Kempeck.  
Kaptilane och ägare af Jout-  
sinemi Egendom i Kangasala  
socknen.

Till Kjöperliga Finsta Husförvaltnings Sällskapet.

Drängfogden i Joutsinemi egendom i denna Kan-  
gasala Socken Johan Thomason och  
dessa Hustru Pigan i sagde egendom Mag-  
dalena Henriksdotter, den förre född  
20/4 1805 och den sidare 27/11 1788, hafva under  
skäde förädlighet, Sedesam och  
berömlig vandel ättjakt härstädes  
de dyra Salighets-medlen, hvar för  
de äfven värda recommenderade hos Kjö-  
perliga Finsta Husförvaltnings Sällskapet  
sitt heder belöning erhållande.

Kangasala, den 31 October 1838.

@ Alex; Magn; Lundberg  
Linnan gerens och Socken Rådhuset  
i Kangasala.



Gustaf Borglund.  
Kjöperherde.



7  
Protocoll, hållet vid offentliga kyrkostämman  
i Kungälvsköns församling, Lördagen den 28 Augusti  
1858.

s. 1.  
Den Kapten Otto Fredrik Ansfelt, ägare  
af Jousiniemi egendom i denna Kungälvsköns församling,  
hade hos Rättsordföranden inhållit om kyrkostäm-  
man till erhållande af Heders-belöning ifrån  
Kejsers Majestät för Hushållnings Lärkapet för  
Drängpojden i Jousiniemi Johan Thomason  
och dess hustru fröken Magdalena Herris-  
dotter, hvilka broget, afsevärdt och beröm-  
värdt tjänat, den förr i fjorton års tid  
i egenkap af Drängpojden i Jousiniemi  
egendom, den Sedux i Sjuga är hos bevärd  
Herr Kapten i egenkap af tjänste fröken,  
hvars för undervektad hvaron Rättsordföranden  
genom vederbörligen 14 dagar fört afkunnad  
frånvarande kallade till denna för i den  
beromade kyrkostämman förhandlings  
Orade medlemmar för att höra förhan-  
lingens utgående om afsevärdade personers  
fröjd och förhållande, samt göra sig  
härnär undervektad, beaktar och

Gustaf Bengtson,  
kyrkoherde.







1. 22 Nov. 1838

1. 1. Dec. 1838

nr 220.

Högvärdoflige Högfärdiga Finska Hushållnings-  
Sällskapet!

Att Pigan nummer Braughuström Anna  
Stina Sundberg frän Hegerby i Foglö Sothen, hvids-  
ken enligt ödmjukast vidfogade Foglö och Hemlands

Gustaf Bengtson.  
Foglöherde



Socknars kyrkostämmas Protocoller af den 17<sup>de</sup> och 27<sup>de</sup>  
 Januarii År 1837. i Dito års tid hos sänderteknad inn  
 haft Pigtjeust, den hon med en utmärkt trohet flit  
 och flitlighet förrättat, samt derjemte förvarfrat  
 en på denna ort utmärktare fardighet i spinnau  
 och väfvaude; derföre Höggunstigt måtte hvar  
 med något lämpeligt utmärktare Tjueu, hvar till  
 gärna och villigt ville befrida Kostnaden, om sänd  
 mitt närvarande för påstadd delaktighet uti olaga  
 ning från fraudat Förtog varaude hatstade tillsta  
 jag sådant äftadkomma kunde, derom får jag alla  
 Ödmjuktast anhålla.

Med djupaste vördnad har äran framhanda  
 Högrättsliga Kejsarliga Hushållnings Sällskapets

Ödmjuktast  
 tjueu  
 Gust. Håkkliv.  
 Lieutenant, härtill  
 Kastellhållare.

*Utskrift.*

Num<sup>o</sup>  
 År 1837, den 1<sup>de</sup> Januarii, hölls i Foglo e Mo-  
 derkyrka, på begäran af Hvar Lieutenant och Lots  
 Uppsyningsmannen Gustaf Håkkliv, i behörigt  
 pålyst offentlig kyrkostämma, i anledning af dess  
 gjorda tillkännagifvande, det han vore sinna  
 hos Kejsarliga Finnska Hushållnings Sällskapet  
 anmala Sigan Anna Stina Sundberg från Der  
 gerby till erhållande af någon lämpelig belöning  
 för den Synnerliga trohet, nit, flitlighet och  
 bened villighet i sina äligganden, fullgörande,  
 ärbarhet och anständighet i sitt uppförande,  
 afse som en här å orten utmärktare fardighe  
 het i spinnande och väfvaude, som hon alltid är  
 dagalagt under den tid af Dito år hon varit i ber  
 mälde Hvars Lieutenants tjenst. För den tid  
 af två år, som i fråga varande Anna Stina  
 Sundberg, hvilken är född den 30. e Maji 1809  
 uti Esbo Socken och eger god christendomskun  
 skap samt brukar Salighets medlen, varit  
 bosatt inom denna församling, lemnades af dess  
 medlemmar den enhälliga intyggen, hvaruti  
 sänderteknad ordförande, allt instämmer, att  
 hon för det välförhållande hon härstads äda  
 galagt i omformade affeenden förtjenar det  
 bästa loford, hvilket tvevelsutan oktorde

Af Skrifvens riktighet intygges af  
 Gustaf Englund.  
 kyrkostämman.



sträcka sig till den tid hon varit i anbermålde  
 Lieutenants tjänst under dess besättning i Lemne  
 Socken, helst han är i beråd att herne till er  
 londe af någon utmärkelse föreslå; och skulle  
 vara Sögle församling en fördels fögnad af  
 förnimma, det hon af Det Sällskap, som alla  
 ansett för sin dyrbara pligt att uppmuntra  
 belöna utmärktare förtjenster af i fråga vara  
 de beskaffenhet, blifve fögnad med något ser  
 märke af Dess välbehag. Tid och Ort som ofvan.

På Kyrkostämmans vägnar:

*H. Strusson*  
 Curam Gerens.

Uppläst, jisteradt och godkänd vid offentlig kyrk  
 stämman i Sögle kyrka den 8 Januarii 1837, intyga

På församlingens vägnar:

Eric Lifvendahl Carl Mattsson  
 Kvarnbonare. Skattebonde.

Affskriftens riktighet bekräftar af

*H. Strusson*  
 Curam Gerens.

4 feb. 1837  
 27. feb. D. 11  
 1 Mars i S. p. A.  
 16 Mars af H.  
 14 Mars Egen

1837  
 12.  
 16.  
 18.

Affskrift.

År 1837 den 29 Januarii hölls i Lemlands  
 Medelstämman, på begäran af Herr Lieutenants  
 och Sötlefysningsmannen i Sögle Gustaf  
 Klacklén, i behörig tid på lördagen den 29  
 Januarii, angående Pigan Anna Stina Sund-  
 berg ifrån Degerby i Sögle, som en tid af sin  
 är varit uti ofvanberämde Herr Lieutenants  
 tjänst.

Under den tid af ättva år jagde Anna  
 Stina Sundberg varit i denna Sockens boende  
 hos anbermälde Herr Lieutenants, kunde  
 församlingens medlemmar ginstligt se  
 rande ifrå annat vittsorda än att hon  
 leqvad sedigt och ärbart, utmärkt sig i  
 spinnverket i spinnande och väfvande; och  
 kände Herr Lieutenants hos Kjöperliga Sö-  
 ska-Hushållnings Sällskapet befordra nämnde  
 Anna Stina Sundberg till något utmärkelse  
 tecken, vore det lika önskvärdt för Lem-  
 lands Sockens medlemmar, som för Sögleboerne,  
 hvilka äfven tillstypka en trogen tjänare en  
 passlig belöning för redlig och pålitlig tjänst,  
 till spännlig uppmuntran för andra.

På Kyrkostämmans vägnar:

Gustaf Englund.  
 Kyrkostyrde.

Uppläst, jisteradt och godkänd, vid of-  
 fentlig kyrkostämman i Lemlands kyrka den 29  
 Januarii 1837, intyga

På församlingens vägnar:

Johan Michelson Eric Wesslund  
 Kyrkostyrde. Skattebonde i Kato.  
 Affskriftens riktighet intygas af  
 Gustaf Englund.  
 Kyrkostyrde.



4 Feb. 1837

27. Feb. D. U.

1 Skriv i S. p. A.

16 Skriv af H.

1 Skriv af H.

N<sup>o</sup> 237

12.

16. 18.

Högvärldorne Herr Baron, President  
samb. Riddare af Kejsertige St. Wladis.  
mirv Ordens Andra blafs med Stora  
Korsket och Kejsertige St. Anne. Ordens  
Första blafs!

Järlk.

Det Kejsertige Ryska Huskällning  
Sällskapet!

Savida Pigan Maria Petrell i elf.  
wa års tid innehafk tjenst hos mig  
och derunder med trohet, nit och  
ordentlighet fullgjort sina älig-  
ganden samb. alltid iakttagit











Utror af Petracall, hille med  
behörig Hustru och af Petracall, Kyrka  
Kopman i Sammenskops Stads Kyrka  
den 9. December 1838, efter  
Gudsloft.

§ 1.

Om Pigan Maria Petrell, hvilkens Elftva års  
tid tjent hos Apothekeren i denne Stads Herr  
Anders Wilhelm Junberg, och hos Höglofs  
lige Kejserlige Finke Husällnings-  
Sættkapet; Ols af rimade dess Husbonde  
Hans anmälas till erhållande af her-  
rens belöning, afgifas Församlingens  
Medlemmar, på följande anmälan, den sakällie-  
ga inlygga, att Maria Petrell, hvilkens  
beskrives vara född år 1792, har god frugt-  
och skickdrast de tyra under medlen  
brukt, med fann trohet, nit och ordent-  
lighet rimade tid hos Herr Apothekeren  
Junberg tjent, hvarföre hon till erhåll-  
ande af trohetslönen, sig till välförstått  
belöning och andra till exempel efter  
följd af Församlingens rekommenderas.  
Uppläst och godkänt. I den ort, som af van-

På Kyrkostämmens Vägnar:

Jos. Wänberg,  
Stads Magister,  
Stads Medicus.

Oranger Otto Jonaston Numeri nämns af







denna församling Petals by är född år  
1812 och har under ägarlaggans af en  
kländerfri och välanständig behållning  
behjelpelig kristendoms kunskap de dyg-  
de med en ordentligen bruket, som härmed  
intygas. Jämsa den 22 December 1838.

And. Joh. Sælan.  
Pastor

17 febr. 1839  
27 febr. D. U.  
18 Mars i. S. p. D.  
16 April af 6

nr 242  
17

Ödmjukt anförelning:

Med stöd af bilagde handlingar an-  
håller jag ödmjukt att Örningsforden  
i minn i Storby by af Ruffo Kupell  
och Pärkis lunden ägande och sam-  
bruk hafvades hemman, <sup>Samuel Örningsforden</sup> smälte för  
långvarig och trogen tjänst, för min  
beträffnad levnades mig en kunnig  
beträffning, eller en liflig blygsam om tro och  
rikt

Stäm-  
dager  
ord  
kub  
rifle  
Lager  
ord  
let.  
i för  
lagden  
haf-  
to  
smäl  
kall  
yde  
om  
sig  
igt  
i  
e



18.  
Protocoll hållet vid Allmän Kapellstämma  
i Kustö den 3. Februarii 1879.

Sedan denna Kapellstämma fjortondagen  
förut ifrån Predikstolen blefvit kungjord  
stannade församlingen efter Guds tjens  
flut i kyrkan, då ett för lydande skrift-  
ligt anförande, författadt af Herr Lager-  
mannen och Riddaren Carl Edward  
Herslev till Protocollen inlemnades:

"Sedan den 1. November 1828 och för  
ledes sedan på Elfväret hos Druggfågden  
Samuel Andersson hjuvit ä mine inu-  
vande hemman i Stouby by och Kustö  
Kapell, samt under denna tide stärfornas  
berömlig drift, outänks och redlighet full  
gjort dess äligganden, såsom Druggfågden,  
hvarjente Samuel Andersson och hans  
mine nevorandes dringar, utmärkt sig  
för ett nykterh, ordentligh och bestedlig  
efförande jente fördelas fördelighet i  
Stouby arbeten. Och som jag är sinne"



att hos Kungliga finska Hushållnings Sällskapet utverka någon lemplig belöning för Samuel Anderssons långvariga och trogna tjänst, jag nu anhålla det församlingen villo yttra sig, huruvida icke mina önskyffter rörande hans tjänste tid och öfverförande äro enlika med förhållandet, hvarvid de samma, som jag hoppas, skola af församlingen enhälligt vitsordas. Åbo den 2. Februari 1659. Carl Edv. Heurlin

Så snart detta anförande var inför Kungliga boerne uppläst, vitsordades enhälligt af församlingen att Herr Lagmannen och Ridderen Heurlins önskyffter rörande dessdanne fogde Samuel Anderssons tjänste tid och öfverförande äro verkeligens enlika med Herr Lagmannen och Ridders anförande hvar för sig för samlingens medlemmar yttar fördelas nöje öfver Herr Lagmannen och Ridders tillämnade anförning att hos Kungliga finska Hushållnings Sällskapet

joka utverka belöning för dess omnämnde Druggfogde, som utmärkt sig för trohet, drift och redlighet i tjensten, samt städes betyg och välförhållande i allmänhet, och vilken församlingen anhålla det måtte Herr Lagmannen och Ridderen de samma för honom utverka, emedan den tjänande folk Glasen, skulle om en lemplig belöning för Samuel Andersson utföllo, deraf öfverrensas att medelst trohet drift och redlighet emot sin Herrsvårdare uti sine skyldigheters fullgörande, samt sedigt nykter och ordentligt öfverförande, joka ernä ett lika hedrande vitsord och deraf härledande inre tillfredsställelse och belöning.

På Vapellståndens vägnar  
 på befallning  
 Ullis Leidenius  
 Sacellanus loci  
 Andersson Johan Johans son  
 Traskby.  
 Ahre. Simsholm.  
 Joh. Henrikson  
 Simels



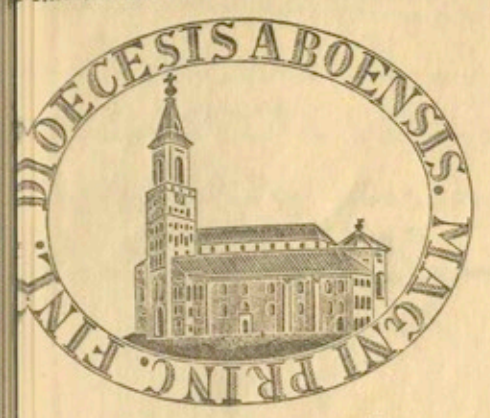


2. 30 april 1839  
6 Maj i S. uppsett

N:o 211.

21.

20.



Att ifrån Herr Lagmannen och Reid-  
doren Carl Edward Heurlins inne-  
hafvande hemman i Storby by  
och denna församling, Drängfogden  
Samuel Andersson, hvilken sedan  
den 1. November år 1838 varit  
derstades i tjenst stadd, är född  
år 1800. äger förvarlig skil-  
stendoms kunskap och bevisstok  
andaktsfullt behörig den  
Heliga Nattevonden, sedan den  
2<sup>da</sup> December 1838. Är till  
lefvandeh ärlig och välförädlad  
samb hand för ett nykterhet,  
ordentligh och beskedligh upp-  
förande; som betygas af Kustö  
Kapellans bakk den 2. Februari  
1839. Ullrich Leidenius  
Kapellän.

allof-  
iska  
ent  
Berätt-  
ster

Hol.



2. 30 april 1839  
6 Maj i S. upplagt  
22

N:o 2111- 21

Handwritten text, possibly a title or header, including the word "Memorial".

Till ädmiralkapten Efterlefnad af Det Kågrållöf-  
liga Kejsertliga Finska Hushållningsfästka-  
rets: Åbo Högvärde Memorial af den  
fiftvekne Martii för jag ädmiralkapten i berättat  
att jag vid en Allman Söknestämman efter

märkt beklid fullgjort de henne, såsom Dija  
min innehafvande Pyhäniemi Skatte egunden i Hel-  
loa Sökin, anfördrade geromål, någon lämplig  
beloning, till af sjuer-medailon med kadjas  
mätte af Kejsertliga Hushållnings Sällskapet, på



fjorton Dagar förut från Predikstolen ägande  
anmäland tillstånd Drängar Joseph Kalar  
och Hushållerskan Maria Kalarin de dem  
långvarige och trogne Tjenster Nådymneff  
berviljade utmärkelse Seskenen, sedan först  
för tillfallet lampeligt tal varhållit, i Dag  
Söndags den 21<sup>te</sup> April 1839.

Gabriel Joh. Fabricius

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*

af kändl. Petrus  
6 Maj 1839  
St. N.  
S. af G.

nr 272 22.

Till Kjöperliga Finnska Hushållnings Sällskapet.  
Vördnadsfull ansökan.

Att för Digan Helena Johansdotter, hirkant nu  
på Nittonde året är i min tjänst. Samt med ut-  
märkt besked fullgjort de henne, såsom Diga  
min inre hufvudsak Pyhäriemi Skatte egunden i Hol-  
loa Lohkon, anförhådda genoml. någon lampelig  
beloning, bestående af silfver-medallion med kungas-  
mätte af Kjöperliga Hushållnings Sällskapet, på







belöning och andra till nyjymmenten  
Anhöll således Wälberämdde Cap  
tänne om Församlingens yttrande  
rande hennes välförhållande  
ulinnan, och erhöi det enhälliga  
vitsord, att bemälda Friga Fru  
Johans datter så i Ladugård  
skottfell som till sin klander  
fria lefnad och mångåriga tjens  
tid gjord sig förtjent af den för  
ne tillämnade belöningen.

Af detta Protokoll skall Utödr  
till märkämälde Capitaine meddelas  
Sed och ant föreskrifne.

På Sörkne Stimmans vägnar.

Joh: Fr: Bouché.

Joh: Worgelin. Carl Gustaf Andelin  
Egenhändig Egenhändig

Anders Emanuel. Christer Savala  
Kåre & Damare Selman  
B. M. B. M.

Jonas Adamson Sjölä  
Kåre & Damare  
B. M. - Utödragens

Uthot biskopen:

Herr: Mattenius  
Pastor a djumet







den 8 Maj 1839  
J. M.  
S. affl.

*[Faint handwritten notes]*

*Ödmjukaste Memorial!*

*[Faint handwritten text, likely a preface or introduction to the memorial]*

Med hööd af bitagde handlingar berättar jag  
ödmjukast, att Drängfogden i min Landt-  
Egendom Hindsby Högård i Sibbo Länken  
af Nylands Län, Carl Lagerqvist, mätte för  
långvarig och trogen tjänst, på min bekostnad,  
Soviljas någor lämpelig belöning, Seriskes jag  
slets önskadde blifva bestämde till en förgylld  
Silfver kägare af Fjögur lods vigt. Tawo-  
sthus den 23 April 1839.

*Joh. N. Strömberg*

*Konungens Majestät i Åbo.*

utmärkt nit, redlighet och öfigt tjäna, sommit i genst  
wälförhållande (exemplarisk och  
berhet deri inberäknad) tjäna  
på ett och samma ställe, Skar  
göra jag anser honom berättigad  
sitt någor offentlig belöning,  
och suppletierat, att Herr Stals  
Secretararen, erär tillfälle der  
sitt gifves, har hvarom i minna.

mararande tid eller på  
arit, samt under denna tid,  
och anseändiga lefverne,  
andra afseendiga som af  
strade wälwisa. Detta  
Drängfogden Carl Lagerqvist

*[Signature]*



Att Drängfogden Carl Henriqueson Lager-  
 quist ifrån Hirsby Hofgård af denna församling är  
 född den 4<sup>de</sup> Martii år Ett Tusende Sjui Hundrade Nit-  
 tio Nio /1799/, äger försvarlig Christendoms tronskaps-  
 här under en Christenom arlig och ansfändig warden de  
 dyra Nådemedlen behåigen brukat, warden härmed sig  
 intygadt. Sibbo den 23<sup>de</sup> Martii 1839.

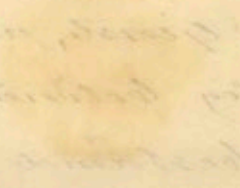
Carl Henrik Lagerquists  
 L. vic. Pastor.



Wälbörne Herr Stats-Secrerare!

Närstugde Söknestämme Protokoll  
 visar, att jag på min Landt Egend-  
 om Hofgård i Hirsby by och  
 Söbo Söken af Nyländs Län, har  
 en Drängfogde Carl Lagerquist,  
 som snart Sexton års tid med  
 utmärkt nit, redlighet och öfigt  
 wälförhållande (exemplarisk och  
 berhet deri inberäknad) tjentat  
 på ett och samma ställe, hvar  
 för jag anser honom berättigad  
 till någon offentlig betoning,  
 och supplicerar, att Herr Stats  
 Secreraren, emär tillfälle der  
 till gifvas, han dessom i minna.

att Carl Lager-  
 quist, Maria Catharina Seder-  
 quist, hvarmed i Genfö-  
 rmande tid der på  
 varit, samt under denna tid,  
 och ansfändiga lifworn,  
 andras abtöning, som af  
 wade wälwisa. - Detta  
 Drängfogden Carl Henriqueson





Att Drenghogden Carl Hemmison Lager-  
quist ifrån Hirsby Hofgård af denna församling är  
född den 4<sup>de</sup> Martii år Ett tusende Sjue Hundrade Nit-  
tio Nio / 1799 / äger förfrågning Christendoms skänkskaps-  
har under en Christenom artig och ansfantiq wandel de  
dyra Nådemedlen behörigen brukat, warden härmedes  
intygadt. Sibbo den 23<sup>de</sup> Martii 1839.

Lars Fredrik Bergström  
S. f. vic. Pastor.



Och som tierten all sin tid bitit  
Stafs-partiet, det wille säga  
bressit brätt, och ett hallband  
spänne således har föga wäl  
från honom, twarom ett sådant  
der pennning i knapphål, om än  
minsta slag, skulle som alla  
men han icke turde kunna  
sådan, wille jag gerna på  
en 20 à 25 lodig silfver bagar  
förgyllning och hertlig om-  
hwiltet alls jag till Sällskapet  
pröfning och godfynnande  
wäl öfverlämnar.

Swävelet turde be-  
teffagas med en skriftlig  
lån från mig; men då jag  
tiänner, twarom den lön  
hoppas jag storför  
har den guthälsan, all  
hjelpreddat.

Med den sannaste  
har jag äran, att min  
tjens

Wälborne Herr Stats-Secretarien

Ödmjukaste  
tjänst

Nils J. Sjöström

Thors 23  
4 1839

betoning. - Ifölje här af utredning, att Carl Lager-  
quist år 1833, då Entrepren Maria Catharina Sedar-  
holm innehade Hirsby Hofgård, kommit i Gens-  
i denna gård och dermed till närvarande tid ut på  
Sedande året såförtit fortfarit, samt under denna tid  
genom sin redlighet, sitt flida och ansfantiq lefwerne,  
gjort sig förtjänt på wäl af andras arbetsning, som af  
sin nuwarande Husbonde utbrade wälsigja. - Detta  
Forsamlingens wilsord öfver Drenghogden Carl Hemmison



3. H. H.  
1 Juni 1839.  
S. S. 1. 4. 7. 6.

1839 23  
30.

Udrag af Protocoll, fört vid  
Allmän Samfundsamman i Sjöbo Nya  
efter 14 dagar fört på Fredrik Klengrupp härifrån  
från Predikstolen, Lördagen den 17<sup>de</sup> Marts 1839.

§ 4

Förklarad af hvad redan i beborig ordning ifrån Pre-  
dikstolen blifvit uttalande, fördrag af renskildheten Br-  
förande, det Binneläpans af Himsby Hofgård, Gode-  
verneuren af Piddaren ifrån Tausafskud Län, Högnade  
borne Herr Johan Fredrik Sticksen genom sitt  
nu utstående varande Ambud, Commissionen Anders  
Eklund, begärt Forsamlingens utlåtande ifrån Drenge-  
fogden Carl Henningson Lagerquist, för hvars länge  
och trogna tjänst i nämnde gård, bemälda Herr Gode-  
verneur, hos Högstättiga Hushållningens Saluska-  
pet ämnar söka utvärta en för Lagerquist länslig  
betänning. - I följe härpå utvakt, att Carl Lager-  
quist år 1833, då Enten Maria Catharina Seck-  
holm innehade Himsby Hofgård, kommit i Gens-  
i denna gård och dermed till nuvarande tid utt på  
Sjebonde äret oafbrutit fortsett, samt under denna tid  
genom sin redlighet, sitt flitta och ansevärda lefverne,  
gjort sig förtjänt på värd af andras uppsättning, som af  
sin nuvarande Husbondes uttråde välvisiga. - Detta  
Forsamlingens utlåtande ifrån Drengefogden Carl Hennings-

Protocollet torde be-  
tefagas med en skriftlig  
län från mig; men då jag  
kiänner, huru den bed st-  
hoppas jag stufves för i  
han den guldreten, att den  
hjelpredda.

Med den varnaste  
sinn jag äran, att mins tid  
lesas

Wälborne Herr Stats-Secretarien  
Edmunkastens  
tjänst  
Nils J. S. S. S.  
Thors 23  
4 1839



Jon Lagerquist, hvaraf Herr Gouverneur  
och genom Rodcotts Utdrag skulle födel, län  
des af alla närvarande Sectoremän enhälligt  
med största Uppfästelse...

Datum ut supra  
Carlsparsergöteborg

Uppläst: Sibbo Myrén efter fullad Guds tjänst  
23<sup>de</sup> Mars 1839 och godkändt inlygga:

Carlsparsergöteborg  
Henric Tallgren. A. H. Lång. Carl Falck  
Anders Johan Lallis. Carl Anders Skogsten. Jacob Lillqvist  
Bemärkt. egenhändigt Bemärkt.

Utlämnad ritad och besiglad.  
Carlsparsergöteborg  
T. J. v. Pastor.

Helny  
1 Juni 1839  
S. J. v. Pastor

1839 23  
30.

Bigan Sara Mattsdotter har tjend, u  
i min egendom Björkö Trälse Herrs. h  
man i Lokalat Kapell af Helmsö Södr. 1811  
kon och tharad, sedan Maji 1829 och  
fortfar dermed ännu: i sin befatt-  
ning som Deja på Stället har han  
ej allenast skött Ladugårdern, utan  
och värdat hela inre hushållningen,  
och derunder ådagalagt en fädern-  
ombanka, redlighet, trohet, ordning  
och drift i all fild förhållande,  
att jag anfett mig böra hos Kjöper  
Länkas Hushållnings Sällskapet -  
anmäla henne till erhållande af  
fädern belønning för långvarig tugen-  
tjänst, Kjöper Sällskapet äger, på  
Hushållningens bekostnad, meddelat  
då den 4. Maji 1839.

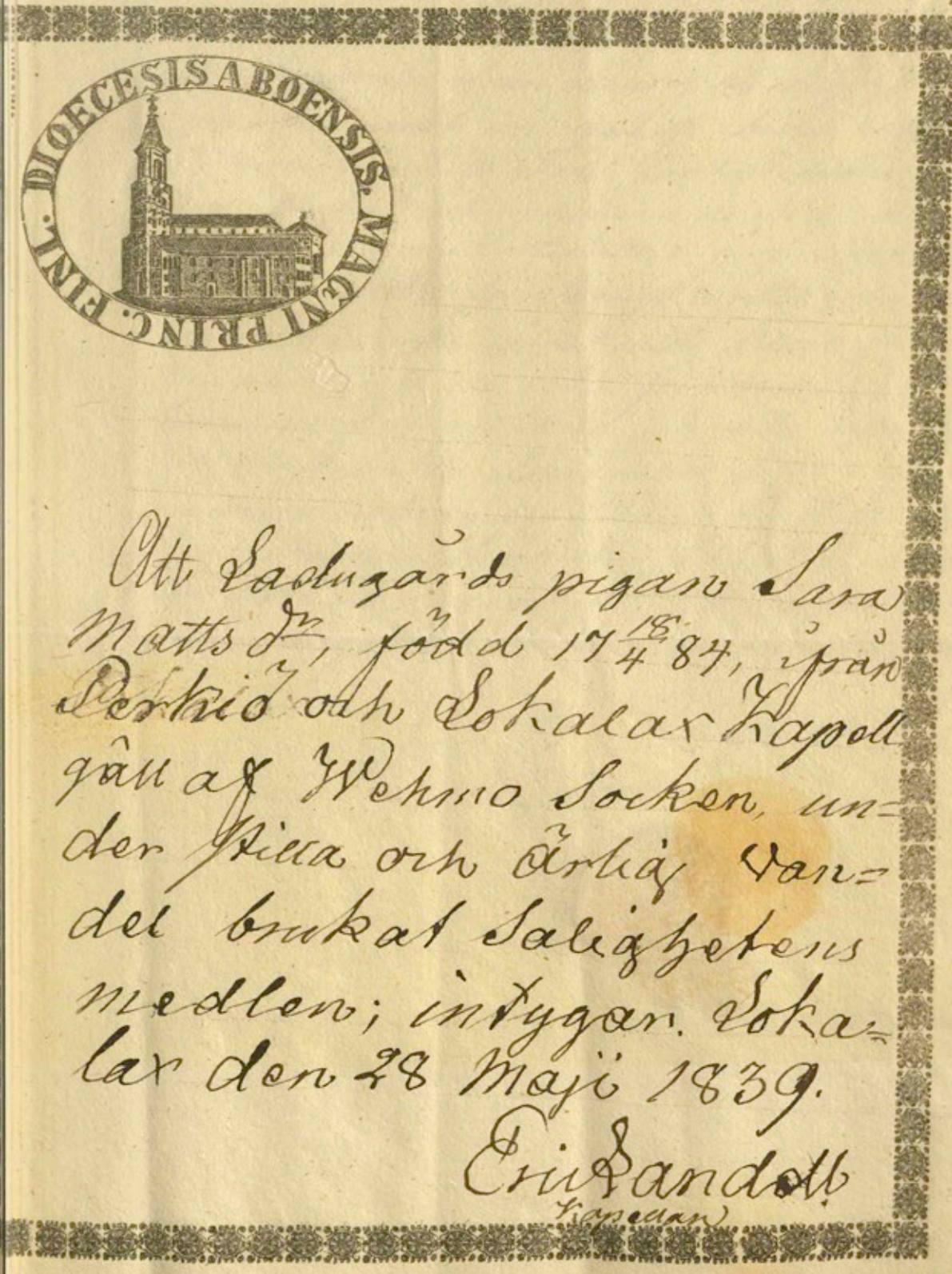
Thermodt Jönköpingsberg



var den 4<sup>de</sup> Maj 1839.  
Eriksdott  
Länkan



Lev. Hof. Ratts- Rådet samt Riddaren af Rysertiga  
St. Anna's Orans Andre Staff, Högade och Walter-  
ne Herr Berndt Fredric Sjöbomberg tecknare, för  
det han voro förenad, att hos Rysertiga Stenka  
Kusthälsnings- Sällskapet anmäla Pigan, Pigan  
a Björkås Trälse Hemman i Lokala Kapell  
af Wehmo Socken och Årliad, Sara Mattsdotter,  
till erhållande af sådan belöning för långvarigt  
gen tjänst, Måttens de Sällskapet siges på Hå-  
bondes beaktning meddelat: tillfrågades för-  
gitt



Att Sadugårds pigan Sara  
Matts <sup>18</sup>72, född 1748, från  
Perkiö och Lokala Kapell  
går af Wehmo Socken, un-  
der Pica och Årliä, var-  
del brukat Salighetens  
medlem; intygat. Loka-  
lar den 28 Maji 1839.  
Eri Sandström  
Kapellan

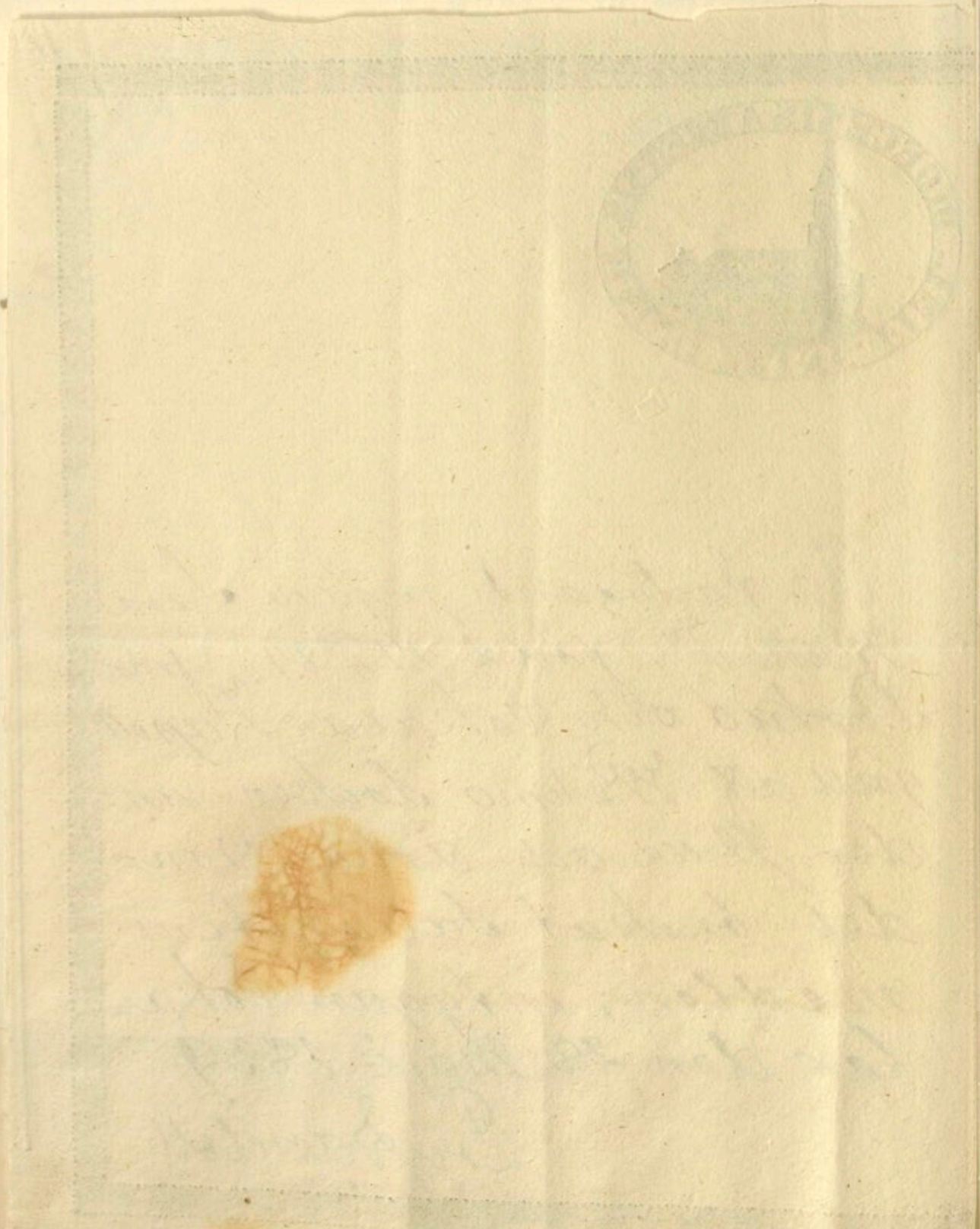
2 min  
pall  
innehåll  
Sjöbom  
inry  
Pigan  
Pigan  
af Wehmo  
till  
gen  
bondes  
31. om-  
nde  
ad-  
troget  
Håbo  
hu-  
1,  
st  
och  
at-  
ens  
gum-  
li-  
st  
e-  
39.



2 Min

Herr Hof-Råds-Rådet samt Medlemm af Højesterets  
 S. Arvid Orans Andre Etapp, Højesteret og Walter-  
 ne Herr Berndt Frederik Sienkenberg, lækkenagge,   
 det han vorer fennad, ad hos Højesterets Stenke,   
 Huskælnings-Selskabet anmeldt Thagor, Dejan   
 a Björkø Strøje Nemman i Lokalea Kapell   
 af Mehmo Stiken og Harad, Sara Mattsdottir,   
 till erhællende af fadan beloning for langvarigt,   
 gen tjent, Mælkemalde Sællskapi og på Hus-   
 bodens bekostnad meddelat: tillfragede for-   
 samlingen, uti offentlig Hørkøstamme forsam-   
 lude Medlemm, gællende ordning, lækne-   
 test, hvorvidt ifrån deras fada noget vorer ad   
 anmærke om et nu uppløst bevis, udfærdigt   
 af Herr Hof-Råds-Rådet samt Medlemm Sienken-   
 berg den 14<sup>de</sup> uti innegærende Maji Maaned,   
 hvoruti Sara Mattsdottirs forførelsel uti   
 sin sak ganske fordelagtigt udtværdedes: och   
 både om an ike blot intet harud ad anmær-   
 ke, utan anskede ochja forklara forsamlingens   
 gjennerlige tillfredsstillende uti dette affænde, afson-   
 som binstrengtke taksamhet for den naturlige   
 og opmærksomhet Herr Hof-Råds-Rådet   
 samt Medlemm Sienkenberg bekaget vinnas en   
 Medlem uti den samme: detta vorder herige-   
 nom entygadt. Mehmo den 19<sup>de</sup> Maji 1839.

Joh. A. P. O. M. N.,  
 Rytterskibe.









Som Capitän och Medlem af Kongl. Svenska Swards  
Ordre Medlem Herr Henrik Johan Sjöström, tillhö-  
nagifort, det han varit förskad, att hos Kungliga Svenska  
Kusthållnings- Sällskapet annata Örensöfden a "Stals-  
kis Stöleri" i Lokalax Kapell af Wetimo Söcker och  
Kärad Abraham Blomquist till erhållande af fö-  
dan beloning för länkwary, brogen gjest, Walthemat-  
de Sällskaps äger på Husbondes behoffnad med-  
delw: tillfrågades Sörfamlingens, och offentlig Ägr-  
Koffämna Sörfamlade Medlemmar, gullandes ord-



Att drengfogden Abraham  
Blomquist, född 17<sup>12</sup> 99, ifrån  
Balkis och Lokalax Kapell-  
gård af Wetimo Söcker, under  
Handastig, nykter och  
Arlig vandell brukat  
Näde medlem; intygan  
Lokalax den 28 Maji 1839.  
E. Sandell  
Kapellan

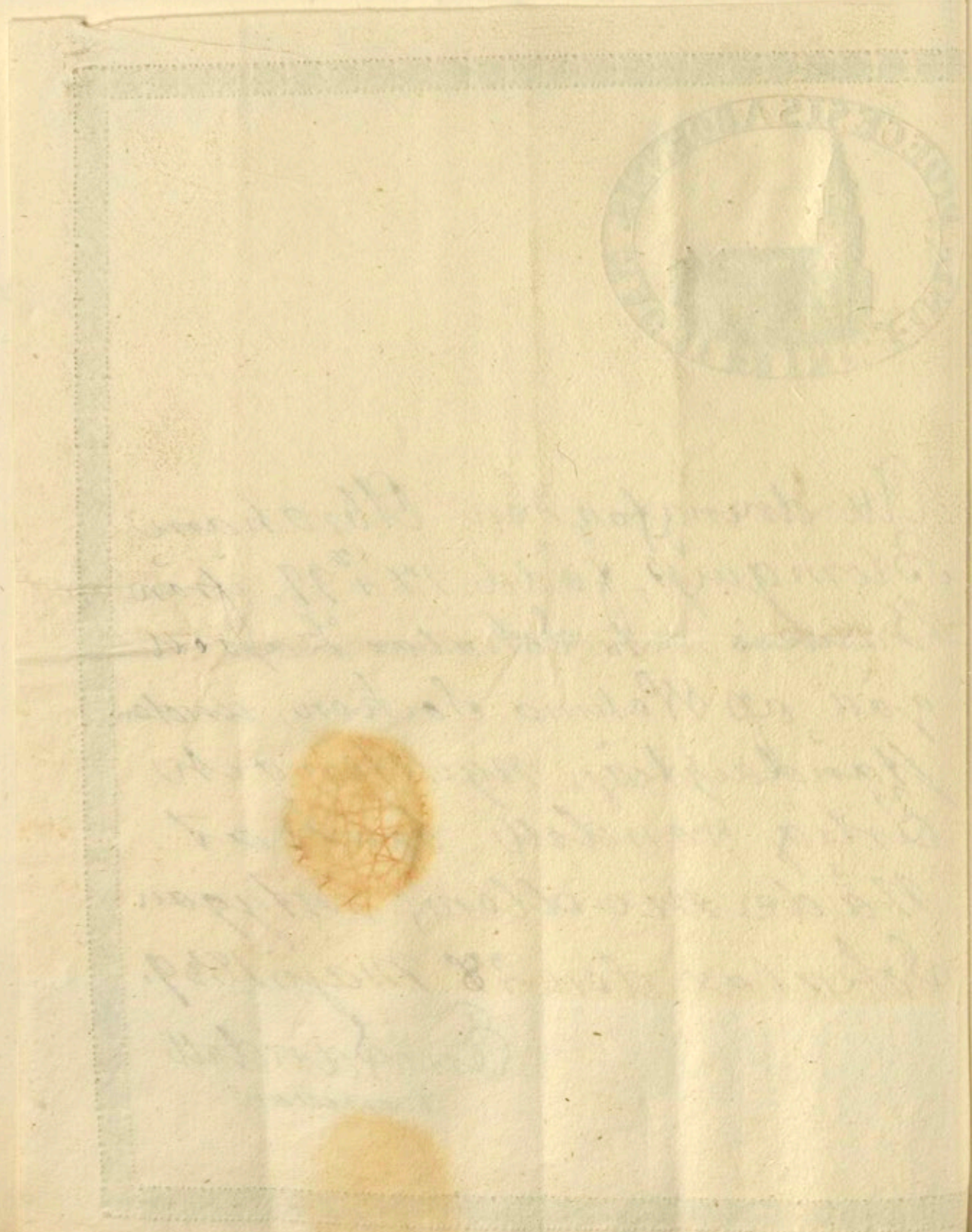


Som Capitainen och Middaren af Kongl Svenska Swardes  
 Orden Wälböras Herr Nenni Johan Sjökenberg, tillhand-  
 tagit, det man wore förbad, att hos Kungliga Svenska  
 Hushållnings-Sällskapet anmälde Örensprofven a' Wats-  
 kis Större i Loholma Kapell af Wehmo Söken och  
 Nenni Abraham Blomquist till erhållande af gå-  
 dan delning för länsware, trogen tjänst, Wätkemat-  
 de Sällskaps äger och Husbondes behöfnad med-  
 dela: tillfrågades Sörsamlingens, uti offentlig Öpr-  
 köfning Sörsamlade Medlemmar, gullandes ord-  
 ning likomligt, huruwida ifrån deras sida något  
 wöre ad anmärka emot neu uppläst bewis, utfar-  
 dadt af Herr Capitainen samt Middaren Sjö-  
 kenberg den 18<sup>de</sup> uti innuaranden Maji månad,  
 hwaruti Abraham Blomquists förjensföret uti  
 sin sak ganska fördelaktigt utordades: och  
 hade man uti blott uttelt härrid ad anmärka,  
 utan onödade också förklara Sörsamlingens sjun-  
 lega tillfredsfullhet uti detta äffende, afwäpnad o-  
 inskränkta tacksamhet för den wälvilliga uppe-  
 märksamhet Herr Capitainen samt Middaren  
 Sjökenberg behagat kunna en Medlem u-  
 ti densamma: Utta warden härigenom intygadt.  
 Wehmo den 19<sup>de</sup> Maji 1830.

Joh. A. W. Collin,  
 Kryttare.



Tillfärdla Silfwer Meddailon  
 Söndagen den 23. dennes









Sten flutad Gudhjenst i  
Stadens Kyrka i församling  
närvaro, under kungliga  
ordalag. tillstånd frige  
Maria Petrell, hvilket  
jag ädmjukt för äran  
tillkännagifva. Sammen  
den 28. Junii 1839.

J. A. Saikla

Till Kejsarliga Hushållnings Sällskapet i A

15 Juli 1839  
S. Skpt. S. Skpt. n. n. n.  
a. a.

183296  
37.

Admjukt Memorial!

Den af Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet fördraget af  
kungliga befälet, som gavs i  
namn af Kejsaren Carl Edward  
Alexanders beviljande af en beviljande,  
vid Ordföranden Samuel Andersson  
från Kungl. Hofet, blifvit i Kungl. Hofet  
den 26 Junii i närvarande år, under  
våre höf. ceremonier, benämnda Samuel  
Andersson tillhållit, hvarom utdömdes  
att jag som inbrantad - (P. Dickes

Till Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet.



Den 4 Juli 1839.

Nils Stohm  
Kyrkoherde

11 Aug 1839

4 July 1839

5 Sept. i Sept. ann.

aa

171704

N<sup>o</sup> 203.

39.

Ödmjukaste Memorial!

7 Aug. 1839

5 Sept. i Sept. ann.

aa

N<sup>o</sup> 229

38.

Ödmjukaste Memorial!

Linjens Husbildning  
förel Memorial  
i en meddelade N<sup>o</sup>  
28<sup>de</sup> uti inuoraz  
vord; denna för  
Linfallet hallet  
ulicq; närrare  
shand dotter för  
Hore kapitanen  
Linjens meddel  
ö af Lifvet; hvil  
ulicq; inbratta  
379.

Stouck

All den af Högstads Linjens Husbildnings Säll-  
skapet åt Örningsfogden Carl Lagerquist för trogen och lång-  
varig tjänst i Högstads Höfvid tillstått förnyade Lifvet  
bågar om tjugo lodsvigt, under ett för Linjens Lämpe-  
ligt Ed och i hela menighetens närvaro till honom af

Den Högstads Linjens Husbildnings Sällskapet i Ö.



Den 4 Juli 1839.

Nils G. Holm  
Fyrsköter

underskrifvad af mig Pastor bogstättigen öfverlämnades  
den 28<sup>de</sup> i denna månad, efter beslut af  
Första församlingens kyrka, för jag till Respektfulla  
och Saluskapets kunnedom öfverlämnades  
den 30<sup>de</sup> Juli 1839.

Carpedemseranotum

Den Kungl.

Den Kungl. Sjömans Hushållnings Saluskapet i Åbo.

11 Aug 1839

4 July 1839

5 Oct. Salus. ann.

aa

111704

111703

39

Ödmjukaste Memorial!

Till ödmjukaste följande af Respektfulla Sjömans  
och Saluskapets ut. höghörsadst Memorial  
för den i. Sjömans förre Junii mig meddelade  
fallning, har jag, Dunderen den 28<sup>de</sup> ut. i denna  
rände månad efter slutad Gudstjänst; denna för  
samling och kyrka och efter att för tillfället ha varit  
lämpeligt tal; en salig församling närvaro  
öfverlämnat att jagare Helena Johans dotter för  
trogen och långvarig tjänst hos Hovkapitän  
Carl Petrus Amundt, den mig tillfärd med  
lov och med dertill hörande halshög af Dufve; hvil  
ket jag, härigenom i Höfsta ödmjukhet inbrädda  
bord. Mottola den 31 Juli 1839.

Joh. G. Pouch











ej mindre Koallikain personligen, än andra  
stikjon här ä orten. Lemna Koallikain något  
le af min erkänsla och uppsägning; och får jag  
qund häraf i största ödmjukhet hos Kjöperlige  
Köskällnings Sällskapet anhålla att Erik Koallika  
kunde af anförmat <sup>gä min beaktning</sup> antledning höggentigt  
las behörig meddelte eller derest minn begäran  
utinnan icke kan bifallas, det vanliga för  
Koall frammet; i afförande samrå för väl Söskne  
ans Protokoll, som Prästhus och Koallikain  
biläggas. Åbo den 18. November 1837.

A. Alfthan  
Titular Råd, ägar af  
gård i Åbo borgs Söskne

Till Kjöperlige Köskällnings Sällskapet i Åbo

2000 vegg

Udrag af Sösknefammas Protokoll förte  
vid allmän, hörtan dagar förut kunnigord  
Sösknefamman i Åbo borgs Finska kyrka Son-  
dagen den 21 April 1837.

§ 5

För följande tvänne hjenare, åt hvilka deras  
husbonder uppta ifrån Kjöperlige Finska Köskäll-  
nings Sällskapet utverka något vedersteskens  
för långvarig trogen hjenst, begärdes försam-  
lingens vittord, nemligen: för Herr Collegii  
Stafveroren Johan Theobalds hjenst Maria Ulain  
för sig och en halft års hjenst i Savola gård  
och Herr Titular Rådet Alfthans drong Eric  
Manfors hjenst för hjuget årig hjenst  
i Korpela gård. Sösknefammas ledamöterna,  
som sade sig känna dessa personer, besän-  
nade att de det angifne antalet är oaf-  
brutet hjenst förenämnde Herrar samt att  
de alltid uppfört sig anständigt och red-  
ligt. Vid och ord förutskrefne

På Sösknefammas vagnar

A. Huchtman.  
vice Präst & Curam gerend.

År 1837 den 28 April justerades förestående Sösknefammas  
Protokoll och intygga godkändas, intygga:

Michel Hauni Johan Jansson Torikka Michel Petri  
Hornmarke Hornmarke

Är tillägen vara utdraget från Sösknefammas proto-

—



alls Boken. intygat

A. W. Wachtman  
Curam gerens

Drengen Eric Marijon Hallikain från  
nedannämnde församlingens Korpela by är född  
den 12 April år ettusen och hundra tre  
(1807) samt har sedan värfagd med ägande  
försvartig Christendoms Kungskap Salighets  
medlen ordentligen brukat; sådant veder  
litt bevis och recommendations hos Kjöfserliga  
Finska Kusthållnings Sällskapet meddeladt.  
af Wikborg den 15 Maji 1879.

No 281  
1881

A. W. Wachtman  
wie Pastor & Curam gerens





Jan 26. Nov. 1837  
1. 30 Nov. B. U.  
2. 2. Dec. S. p. A.  
11 Jan. 1838  
Ejend. L. D.

W. 334  
44

Summa  
1 Septem

Det Högvärdslige Kusthåussällskapet i Finland.

ihand  
and Claes  
i Rou  
rusko  
kygg  
nt att  
enne  
a Troy  
et Roy  
ett för  
stund,  
ittalan  
kneboer  
nt, att  
vi Afes  
ryggril,  
med  
bested  
med

I likhet med hvad ädmjukaft här belegg  
de. Sacknesämna Prataw. S. C. af den  
sjölidne September innehåller, har Sigurd  
Maria Kautonen uti Elfvat art tid af år  
vibeligen tjent hos Underskrifven i egen

Anders Waris  
Kyrko Sölmän 130.  
micka.  
rändigt. -  
Johan Rätz  
Kornst. 132  
Michel Larber  
Kornst. 133

Udragets riktighet bestryker  
L. J. Salenius.



skap af Piga och Barnsköterska, och  
 en dylik aftrösk och ärlig tjenst  
 samt af symmunkamhet, och om  
 till symmunkam för henne är  
 vederlikart till exempel, färdedes  
 nes art, der de tjänandes täflan  
 redskhet och långvarig tjenst  
 klard, ännu är för litet väkt, för  
 för att tillika för egen del kunna  
 na henne vederläte af min till  
 tjänst och erkänsla, anhåller  
 medelst ödmjukhet, det stätkes  
 ligan Hushållsfälskapet på min be  
 rad hugna bevänta Maria Ro  
 nen med för ändamålet lämpligt  
 märkelse tecken. Tilläggandes i af  
 Maria Rautins ålders och frejd

Stambärdar med djupa förordnad  
 Det Wägningsföretag Hushållsfälskapet

Jordavala den 7<sup>de</sup> November 1839

Ol. Rautins  
 Collegii Assesoren och Krona  
 holländ Kona Karol.

Utdrag af Protocollet fört vid den allmänna Socknestämman  
 i Jordavala lutheriska församlingens kyrka den 7<sup>de</sup> Septem  
 ber 1839. § 7.

Sedan framtröde Herr Collegii Assesoren Johan  
 Hallonblad genom Embud Herr Krons Länsman Claes  
 Aurenius med den anmälan, att Pigan Maria Rau  
 tinen varit hos honom i elva år som Piga och Barnsko  
 terska, dervid ådagalagt utmärkt nit, redlighet, frög  
 het, ordentlighet, fedlighet och tjänstvilighet, samt att  
 Herr Assesoren Hallonblad nu, för att lemna henne  
 tillbörligt vederläte för hennes mångåriga trog  
 na tjenst, wore finnad utverka af henne hos det hög  
 värdsföretag kejserliga Hushållsfälskapet i Åbo ett för  
 henne passande utmärkelse tecken på sin beaktad,  
 och vill i sedant afseende höra Sockneboernes uttalan  
 de i för af höjöpverhettlige förordningar. Sockneboer  
 ne yttrade sig enstämmit, att dem wore bekant, att  
 Pigan Maria Rautin varit hos Herr Collegii Asses  
 Joren Hallonblad i tjenst så länge som han uppgifvit,  
 såsom och att hon i alla afseenden gånghort med  
 all af Herr Assesoren Hallonblad widtsordade beked  
 sina åligganden, hvarför äfven Sockneboerne med  
 färdedes bifall tillkännagifvo deras samtlycke, så  
 mycket helde biföllo de dertill, som detta kunde  
 blifva ett symmunkande exempel för andra ge  
 narde. Uppläst, godkänd. Tid och ort som ofwan.

På Socknestämmans vägnar  
 Liffabridning  
 Petter

Claes Aurenius Krona länsman egenhändigt.	Petter Rautinen Profonde, egen händigt.	Martin Böhm Tromsøe Rande
Anders Waris kyrko sekman 180. märka.	Johan Rauty Normsta 182	Michel Larsson Tromsøe.

Utdragets riktighet bekrävas  
 Liffabridning.



26. Nov. 1837  
30 Nov. A. H.  
E. L. i. S. p. A.  
11 7/8 7/6  
L. D. Exp. d.

№ 335  
47. 28.

Det Högwälföriga Kysertliga Hushållningssällskapet i Finland!

Att Pigan Maria Rautiain från Sordavala Stad och församling, född den 9de December Ett lifande åttio år gammal är välfräjd, nådemedlen bristat ut, äger behjelpelighet och döms till skap betygas. Sordavala den 3de November 1837

Officiarius.  
Pattor.

visighet, nit och trohet fullgjort sina skyldigheter önskade jag kunna kunna henne något vederbörligt af min belåtenhet och tillfredsställelse med hennes



26. Nov. 1837  
J. W. von A. t.  
2. 2. i Sp. A.  
11 7/8 7/6  
V. D. Exped.

N<sup>o</sup> 335  
47 48

Det Höfvellofliga Kejsertliga Kuskällnings-  
Sällskapet i Finland!

30  
20  
20

Som Sigon Wita Kroonen i Dio års tid oförwitligen-  
djent hos undertecknad och med förekommande bered-  
villighet, nit och trohet fullgjort sina skyldigheter  
önskade jag kunna kunna henne något vederstå  
af min belåtenhet och tillfredsställelse med hennes



långvariga hienst, och en ny uppmuntran, att  
 öfver främdeles med samma nit och trohet fort-  
 de skulle sköta sitt kall å ligganden. Hvar för  
 sig eller ödmjukast anhåller hos det Högwälför-  
 kejsertliga finska Hushållningsfällskapet, att  
 höjstlynnestfullt måtte hignas med ett för hen-  
 nasjande utmärkelse tecken, hwartill jag vill  
 de ära kostnader. Ett utdrag af Lökne stammens  
 Locollat som utreder hela förhållandet samt  
 Wita Krosens älders och frägne bevis får jag  
 hos i lika ödmjukhet widfoga. -

Med djupast Wördnad har jag äran frunthållit  
 Det Högwälförkejsertliga finska Hushåll-  
 fällskapet

Ödmjukaste Tjenare  
 Gabriel Abtinius.  
 Pastor i Sordavala  
 församling

All Pigan Wita Krosen frun d. m. församling född år  
 Ett hufvud åttio hundra tre / 1803, är wälförädd, wärd  
 medlen bruket och äger en god Christendoms kunnskap  
 betyget. Sordavala den 6<sup>te</sup> November 1839.

G. Abtinius.  
 Pastor.

Lökneboerne enhälligt, att dem wore fullkommeli-  
 gen bekant, att Pigan och Bårnskaterskan Wita Krosen  
 tjent hos Understeckens Örd förande så länge som för-  
 namnda är, samt att hord i alla affeender med all  
 of Örd föranden widsordade besked fullgjort alla sin  
 åligganden, hvar för afwen Lökneboerne med särdeles  
 wärbekag tillkännagafvo deras enhälliga bifuel till  
 en sådan utmärkelse; emedan sådant kunde lända  
 afwen andra Tjenande till ett uppmuntrade exem-  
 pel. Uppläst och godkändt. Tid och Ort som ofwan.

På Lökne stammans Wagnar  
 G. Abtinius.  
 Pastor.

Clæes Anrenius. Petter Poutinen. Marten Bohm  
 Egenhändig krona. Torsoföre Egenhändig. Wrede Konerke  
 Länsmann. - Anders Waris. Johan Rely. Michel Lambert  
 kyrkoherman. Bonden. Konerke.  
 Konerke. Konerke.

Utdraget i riklighet bestyrker G. Abtinius.



49

Utdrag af Protokollat ferd vid en Allman Socknestäm-  
ma i Sordavala Lutherska församlingkyrka den  
1 September 1839.  
S. C.

Herefter föredro Ordföranden; att Pigan Brita  
Krofonen tjent hos honom, såsom Piga och Barnsko-  
terska i tio års tid, under denne tjent tid utmärket  
sig genom särdeles mil, redlighet, trohet, höfsamhet,  
ordentlighet och punktlighet i fullgjörandet af alla  
sina åligganden samt, att han nu vare ämnad på  
egen bekostnad utverka at henne, som ett vederma-  
le för hennes goda förhållande och långvariga trogna  
tjenty, från Högwälförlige Kjöserliga Hushållsfälska-  
ret en för henne passande utmärkelse, och wille  
derfore i enlighet med Hoga Författningarne höra  
Sockneboernes yttrande. På tillfrågan förklarade  
Sockneboerne enhälligt, att dem ware fullkommeli-  
gen bekant, att Pigan och Barnskoterskan Brita Krofon  
tjent hos Understående Ordförande så länge som för-  
när nder är, samt att hon i alla affeender med all  
af Ordföranden witsordade besked fullgjort alla sina  
åligganden, hvarfore afwen Sockneboerne med särdeles  
värbehag tillkännagafvo deras enhälliga bifall till  
en sådan utmärkelse; emedan sådant kunde lända  
afwen andra tjyende till ett uppmuntrade exem-  
pel. Uppläst och godkändt. Tid och Ort som ofwan.

På Socknestämmans vägnar  
L. G. G. G. G.  
Pastor.

Cläs Anrenius. Egenhändig kron Länsmann.	Peter Pontinen. Kjöpsfogde Egenhändig.	Karsten Behm Bonde Bonerke
Anders Waris Kyrko Selmans Bonerke	Johan Rely Bonde Bonerke	Michel Lambert Bonerke.

Utdraget blicklighet bestyrker L. G. G. G. G.

Adrikan Sjörare

Gabriel Abtild.  
Pastor i Sordavala  
församling.



8 Dec. 1837

11 Jan: I. uppl.

aa

nr 346

50.

Odmjuket e Memorial;

Den omdjuka följde af Kungälvsliga Kjöper-  
liga Hushållning- och Skattekontors förordade skrif-  
velse af den 15<sup>de</sup> sifvoknel april med åtföljande  
att Sjörens Matt Spänne för att i denna mo-  
der-församling närvaro afsemas at härstäm-  
sätte Ronden Drängen Otto Jonas för Kinnari, för  
jag är in i begäran: att frågaverinnet Spänne  
Allt det egare jämte approximation såval till



konom sjelf som församlingens tuff  
komme kongdom, att stäffe vinnlagg  
om en Christelig, trogen och valansfärdig  
nadsgränd, och en allmän Sockenstämma  
med en hel Socken svande angelägenhet  
förelägg skulle, eftermed den 7<sup>de</sup>  
verständne Augusti. Gåmpe den 27<sup>de</sup> Nov  
1839.

A. Mod. Joh. Sælan.  
Kapten

Fältsällofs. Näsverf. Finnska Husällning Sällskapet.

18 Dec. 1839  
S. p. 11.  
S. p. 12.  
S. p. 13.

178350.

51.

Välborn Herr Stats Sekretär!

Femte biläggande af Utöbrung  
Södra Sockne Stämme Protokoll  
för den 24. september November,  
hållit i denna Urdiale försam-  
ling, för sig hos Herr Stats

skaddt tjänsteligen åronstake sin kongdom början O.  
från hösten 1830 och fallets efter  
Nio år varit; Herr Kapten Sælan, & broget varit gladd  
hjelom alltyliga brod, hvilket hon, & välborn Herr  
som väfvaren i gården Dodder deff.  
utom ifrån Damdomeu och nästan som Lena Laris  
alltid, utan att likväl vara föfver är kond för all  
obarn, skall hafva varit, hvarfor  
om en och en anfy det vara onodigt. och fidesem, de af:



Utdrag ur Sockne Kammars Protokoll hål-  
let; Urdiela Kyrkan den 24 November 1839.

Sedan Ågeren till Nollji. Allodial Sä-  
teri, Capitekten Nälborns Herr Johan Furuhjelm,  
hos mig skriftligen tillkänn. gifvit det han  
vare finnad att å egen bekostnad hos Hög-  
loflige Kejsarliga Hushållnings Sällskapet

5 Rosenblad för många  
utmärkt brogen

Högadde Herr Secretarar!

och därför om Sockne  
frer säll. Offentle-  
shället, för han i dy  
tydelom beslut, för om  
tande ett godt och

Säll för å Herr Secretarar å  
hade skrifvelse af den 11 dennes för  
jag arän afgifva, att efter under-  
sökning jag funnit det Sälls-  
na Lovisa Rosenblad, jäfom lag-  
skadd tjänstetjosten äminstone  
från Hällen 1830 om julets öfver  
Nio år varit; Herr Capten Åger-  
tydelom allryliga bröd, tvitket hon  
som Väfvaren i Gården Dodder d. 18  
utom ifrån Damomen och nästan  
alltid utan att likväl vara följande  
barn, skall hafva varit, hvar för  
man också anses det vara onodigt.

lelifvit Dorjam lin-  
deröfver Åfvan be-  
och besjallande in-  
rif. Rosenblad, som  
sin Urytorn början O-  
t broget varit gladd  
is Vällbornat Ide Herr  
som Lena Laris  
är kond för att  
och sedesom, de af-

Sällskapet Kejsarliga Hushållnings Sällskapet



Utdrag utur Sockne Stämans Prot. collet hål-  
let; Utdiela Kyrkan den 24 November 1839.

Sedan Ågeren till Nollj. Allodiell Sa-  
teri, Capitekten Nalkorn Herr Johan Furuhjelm,  
hos mig skriftligen tillkänn. gifvit det han  
vare finnad att ä egen bekostnad hos Hög-  
loflig Kejsarlig Houshållnings Sällskapet  
utvärta Lempelig Betalning ut Tijan Lena  
Lovisa Johans dötter Rosenblad för många  
årig eller långvarig och utmärkt trogen  
tjänst hos honom, samt därför om Sockne  
Boernas förande häröfver uti Offentle-  
lig Sockne Stämans, anhallit, så har i dy  
dessa Herr Capiten Furuhjelms beflut, såsom  
i alla hänfanden äfystande ett godt och  
förisvartd ändamål tillifvit för som lin-  
gen tillkänn. gifvit, som deröfver Esven be-  
tygade sin förnöjelse och beifullande in-  
tygade att Lena Lovisa Rosenblad som i  
född 1813, allt ifrån sin Ungdom början O-  
afbrutit och utmärkt troget varit gladd  
uti laga ärs tjänst hos Vårnämndens Herr  
Capiten; Hvar för, och som Lena Lovisa  
Rosenblad allmänt är kend för att  
vara ärlig, välfröjd och sedesam, de af:

*[Faint, mostly illegible handwritten text in the upper left section of the page.]*

att uti protokollet beflut  
gifva och utspäda andelen  
för henne tjänstet. -

Herr Capiten Furuhjelm,  
nu mera än qanfte Jaar  
med otalighet väntat att  
denna sin trogen tjänarinnas  
lönad för än han skiljer  
dessa förgångs. Jag be-  
ledu ä han vägnar att  
Secretariem med för sin  
födra förkapl Inom och  
Jamma glub. Med fullkom  
Högskänning förblifver

Högde Herr Secretariem

*Fickvälf. N. J. J.*

Utdiela d. 18 Jan.  
1840.

Edm. J. K. J.  
Jac. E. Ad. J.



ven ansåge intet vara tillizare än  
hon enligt sin gode Husbonds  
komplizen tillförsäkrad & på  
loft, justeradt och godkändt  
På Torshamn Hamman Vagnar.

Jac. G. Wälster.

Car

Ma  
Karst.  
egent.

gjordt sig utmärkt, och på min balle  
tillerkannad henne någon belöning,  
en silfver Medaljong med Guld på  
att bära om halven J.

Wickler J. 12<sup>te</sup> December 1839

Stat  
cont

Officiering  
v. Contrasts Post och  
Pastor: Wickler.

Protokoll vid Torshamnens i Wickles Moderskyrka  
den 20. October 1839.

Pastor gaf Torshamnens Söndags skola tillkänn  
att hos Respektiga Tinska Hushållnings Sällskapet i Tho.  
lita belöning erhållande för anmälde Sigaw Johanna  
Svedholm, hollken oafstuder i Skolan Tr. med andra.  
lag af två år, den hon tillbragt såsom Hushållerska  
hos Pastors Dotter, Fru Karads höfdingskans Söster, om  
rehaft tjänst på Prästgården, och derunder ådagalagt  
en utmärkt slädga, flit och redlighet, och vilte därför  
lita desto mera storika inhemta Torshamnens Vörnas tan.  
ke i ämnet, då alla enhälligt yttrade, att Johanna  
Svedholm för mycket mera förtjänar denna höfvarhet.  
för, som hennes sedlighet, trohet och beredlighet oför.  
allt känd och vittordad, skulle för detta förtjänat belönad,  
belöfa en väckelse och uppmantra, å föra för andra tj.  
nare att vinnlagga sig om dessa dygder, som ibland tj.  
Hesfolk beqvinnas blifva allt mer och mer sällsynta;  
Kvarföre bestod, att aldrig af det hävda förda  
Protokoll skall Pastors ansökning afslöja.

På Torshamnens Vagnar

Johann Tulaander  
Kapellan i Wickles

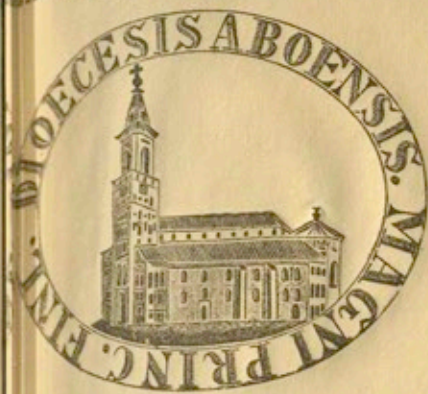
På Torshamnens Vagnar

H. Lindstedt, A. P. Lindqvist, H. J. Lindqvist  
Otto Wikström.

Rätteligen vara, utdraget, utlygga Wickles de  
12<sup>te</sup> December 1839.

Wälster  
På Adj. i Wickles





Sigau Johanna Swedholm från Pre.  
Kegårdens, född 1802. äger nöjaktig  
christensoms kunskap och rättighet till  
den heliga Skattvårdens bruk, samt  
har gjort sig känd för anständig  
och christnom värdig vandel; in-  
tygar Michls. Prestegårdens den 12.  
December 1839.

Samuel Hellgren.  
Sve stad: Michls.

Pre.

iang  
ig  
ilhan  
ber  
rig



den 23 December 1839  
1. 9 Januari D. U.  
2. 11 Februari S. p. B.  
3. 13 febr. ofd.  
4. 2 Mars Repud.

nr 358  
58.

73. 7.

Respektliga Sinfva Keshallningssamfundet.  
godt !!!

Hans Respektliga Sinfva Keshallningssamfundet  
Salskapet anholder allerödmjukt jag  
att Drengen Anders Karypinen, hvilken  
enligt Årso medelt. härnär besögs (S. p. B.)  
Samma Protocoll styrkes, tyent hog mig

By  
p

4  
m  
D  
m  
9

er

ny

20



Spjögufsa är, blöfa för denna deff  
och brogna ljente tid med någon lant  
belöning hegnad.

gentle besöjande af Anders Karp  
nins frågade betyg, förbindar jag mig  
vara ansvarig för alla de Kaptuader  
Anders Karpinen möjligen släggas  
lägga för den föräntande belöningen

Med djupaste äronad framhållande  
Kejsarliga Sista Kejsarhållning, Sällskapet

Jon J. Petersen  
Krona Kaptan

Alleröndjakt  
Sjenn  
Henri Sellkron  
Bona af Kuopio  
Theoripala by No.

Protokoll hållet vid Lorkenstämman  
Kuopio kyrka den 28 April 1879.

Ernst Bonden Henri Sellkronns ifrån denna  
Forsamlingens Theoripala by N:o 1. till tanken an  
faktning hos Kejsarliga Kejsarhållningens Säll-  
skapet i Åbo att åt brukaren Anders  
Karpinen som i spjögufsa års tid troget tjent  
gjort, för någon belöning, hade Forsamlingen  
gi tillfrågat om det att anmärkas - Sed och  
ort fört skrifne

En Lorkenstämman vägnar

N:o 1. P. H. V.

Att brukaren Anders Karpinen ifrån Theoripala by  
ors Kuopio kyrka, så föild år 1789, äger förför  
lij Kristendoms Kerkkyä Oulun Sällskapet om  
den ors i öfrigt utmärket sig genom en stadga  
ors fluru befriad lictygn Kuopio, den 28. October  
1879.

Geert W. Madarholm  
Pastor i Kuopio  
Vice Pastor.



Tjuefyra är, blifva för denna del  
och bögra tynda tid med någon  
belöning hugnad.

Emte besjovande af Anders  
någon frågale betyg, förbindar jag mig  
sara ansvarig för alla de kostnader  
Anders Karygenen möjligen släggas  
lägga för den föräntande belöningen  
Med djupaste vördnad framhållas  
Kesserliga Singska Kesshällnings Sällskapet

60 73 77  
Protokoll hållet vid Herrensammens  
Kessis Kessis den 28 April 1879.

Emte Bonden Henrik Sillkonens ifrån denna  
Forsamlingens Kessis by N:o 1. Kessitankets an  
faktning hos Kesserliga Kesshällnings Säll-  
skapet i Åbo att ut Kessigen Årrens  
Kessisen som i tjuefyra år tid troget tynt  
honom, på någon belöning, hade Forsamlingen  
på tillfrågans väntat att anmärkas - Sed och  
ort förutskrifva

På Herrensammens vägnar  
Uden Herrensammens Sällskaps  
frägnas och på hans vägnar  
H. J. Melartin  
Pastors Adjunkt

Upplyst gott och godkänt betyg  
På Forsamlingens vägnar -

Olof Melartin	Olof Kessis	Maths Kessis
Kessis by	Kessis by	Kessis by
Kessis	Kessis	Kessis
Maths Kessis	Olof Kessis	Maths Kessis
Kessis by	Kessis by	Kessis by
Kessis	Kessis	Kessis
Johan Kessis	Maths Kessis	
Kessis by	Kessis by	
Kessis		

Kessis bys affskrift  
Kessis  
i Pastor.



Memorial!

Det Högvarde af sifver, som Högvarde Finska Hushållnings Sällskapet!  
 Hushållnings Sällskapet beviljat Drängen Anders  
 Karqvistson Wallikain, för långvarig och trogen  
 tjänst hos Herr Titular Rådet Alfthan, har jag  
 efter flitad gudstjänst i Wilborgs Finska kyrka Sön-  
 dagen den 16 i denna månad, bemärlade tjen-  
 stehjon tillstånd; sådant får jag äran inbe-  
 rätta. Wilborg den 19 Februarii 1840.

Attachtman  
 vic pastor & Curam gerens

78

Finska Hushållnings Sällskapet i Åbo.

Hushållnings Sällskapet at men Drängen  
 Anders Karqvistson beviljade tjänst  
 samt  
 med högaktning framhållas  
 Högvarde Herr Secretariens

9, är en  
 Sellen 618

allredomijukaste

Såsom ve

Herrare  
 Henrik Pellkonen  
 Per af Kuopio bokh

7 Maad  
 ifertige

Carl Teleson

Högvarde Högvarde beviljat at men  
 Drängen Wauborg Paananen för trogen

Handwritten notes in the right margin, including the number 73 and other illegible characters.



10 7 1840

N<sup>o</sup> 376 64 73 17

1. 29 — B. 11.

O. 2. Mars af Kungliga Huset

1. 8 Aprilis S. af 1840  
H. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.

Kungliga Kjöperliga Kungliga Hushållnings-Sällskapet!

29/4 1840

N<sup>o</sup> 377 62

2. Mars

Käglige Herr Secrerare!

Kärhet jag äran infändas lösen,  
18 Rubel Prins Affignationes, för  
det af Kjöperliga Kungliga Hushåll-  
nings-Sällskapet åt min Drenge  
Anders Karpinen beviljade gjalt  
främst-

med högaktning framhållas  
Käglige Herr Secrerarens

9, ii en  
Sexten 018

allerödmjukaste  
Hjertare

Sjofors ve,  
7 Maad

Jacob Peterson

Henric Pelltonen  
P. af Helsingfors

ifertige

Skjult förde Högkunnigt Beirija at min  
Siga Waulberg Paaranus för troget



10 Januari 1840

29 — B. 11.

N<sup>o</sup> 376. 64. 73. 7.

9. Mars af det lilla huset

8. April : S. af 1/2

1. Sept.

Höglofliga Kjörliga Finsta Hushållnings-Sällskapet!

25/dec 1840

2. Mars

N<sup>o</sup> 377 62

Högädle Herr Secreterare!

Kärhet, får jag äran infända lösen,  
18 Rubel Ranss Affignationes, för  
det af Kjörliga Finsta Hushåll-  
nings-Sällskapet åt min Drog-  
Anders Karpinen beviljade Gatt-  
prämiet.

med högaktning framhållan  
Högädle Herr Secreterarens

9. av en

Seiten 618

allerödmjukaste

Safon ve

Hänare

9. Naad

Herris Pellkonen

ifertige-

Peter af Kuopio Sösten

Herr Petterson

Högädle Herr Secreterarens

Högädle Herr Secreterarens



10 Mars 1840.

29 — B. H.

N<sup>o</sup> 376. 64. 73. 7.

2. Mars af hendige Indsend

1. 8 April : S. af de  
1. d. Regn.

Højloflige Kejsertlige Tjenske Husgjællings Secretheds!

10 Mars 1840.

8 April : S. af de  
1. d. Regn.

N<sup>o</sup> 402. 63.  
tilhør N<sup>o</sup> 376.

Højædel Herr Karadsjefdeling  
Tjenske Husgjællings Secretheds Secretar

Jeg har haft den emødtige Herr Karad.  
afdelingens gunstige skrifvesed af den 4<sup>de</sup>  
de samme Maaned, og skynolar mig i alle  
angiksted afst. dera med alle Prov.  
Amødan Tjensk. Tjenske Husgjællings Sec.  
Højst Forøe Højgunstigt beirja at min  
Diga Waaborg Paaraner for troget

sted, i en  
sli. Sælden  
jeg forsom  
Worg Naad  
Kejsertlige

10

11

12

13

14

15



10 Januari 1840

29 — B. U.

N<sup>o</sup> 376. 64.

73. 7

9. Nam gleslige lande

8. Sjunde: S. af 4/2

1. Sjunde.

Königliche. Keiserliche. Finstka. Hushållnings. Secrethet!

af långvarig tjenst en hederlig  
 därtill förändrad medalj, ja  
 ja älskade för en sådan tjänst  
 annat vara en fullkomlig  
 och hederlig, värdigt jag  
 anseendet mig till en  
 om flera bevisningar skulle  
 med förnyade och oförnyade  
 gattorne bevisningar. Ingenting  
 med högaktning jag jag arad

Högadde Herr Kärleksfulla  
 samt Kejs. Finstka Hushållnings  
 Secrethet

den 17<sup>de</sup> Februari 1840

J. D. Lindeholm  
 Wäitasaari den 17<sup>de</sup> Februari 1840

Emedan min äppelälskanhet blifvit fastad, ä en  
 fliga vid namn Walborg Maanainen, som och Seelen  
 tid broget och kländerlöst hjert mig, har jag jag  
 (ormale och äppelälskanhet för henne Walborg Maanainen  
 manen Velat i djupa ömmycket hos Keiserlige



Finska Hus hällnings Sällskapet anhalten; att denna  
förändring en del av händelserna, med en skriftlig i öfver  
fattande Männen, för sektion är trogen tjänst. (Reuidenten  
Vuoden uskollisen Matvelli kisen edesta).

Sitt Skrift beordret af sinne nu gjordt samfundning  
ej mindre Saken Namme Protopollet för den 7<sup>de</sup> Skrift  
att Mäste bevis öfver Wallberg Naamanens frägd, hvar  
förbindet mig att erlagga den skrift med som här med er för

Med Öfvaraste förordnad har erän att vara

Högloflige Kijserlige Finska Hus hällnings Sällskapet

Allred mjuktast  
Joh. Petr. Lindholm  
Expeditionens fogar och krono  
man i Wälafauri Sektens af

Wälafauri den 17<sup>de</sup> Decemari 1810

65. 73. 17.  
Utdrag ur Protokollet född vid alternans  
sektionen Namme, som hölls i Wälafauri Mo-  
duskyrkan med närvarande sektionens medlemmar  
namn efter slutad gudstjänst Söndagen den  
7 April 1810.

54.

sektionens beordret utskrifte beordret af den 7<sup>de</sup> Skrift  
Wallberg Naamanens fästliga uppförande under hennes  
sektionens frägd hos Expeditionens fogden och krono  
man Kansmannen Werd Johan Peter Lindholm.

56.

Protokollet upptäckte, godkändes och underskrifte  
som Meddelat och lid förskrifte

På sektionens namn Gudamörens wagnor

Carl Cedervaller.

Gustaf Waris Carl Guonholm Matts Wimbula  
k c M

Utdraget med tillighet intyggar

Carl Cedervaller.



14 feb. 1840  
27 feb. A. U.  
2 Mars i L. p. D.  
8 April 1840

N<sup>o</sup> 789 66 73 7

Embets Memorial!

På anhållan af Hov Lieutenanten P. B.  
Pehrman för hos Högförlige Finska Hög-  
hållningens Källskapel jag härmed stäm-  
la Sigaru Brita Cajsa Sawolain till anhållan-  
de af utmärkelse för långvarig och trogen

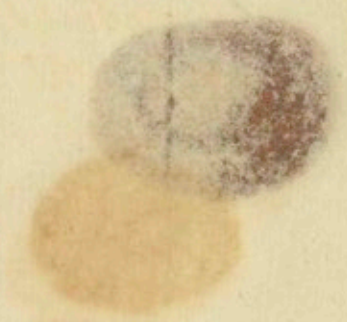






Allt intygis quinnad Britis Oaxis Saveland, som  
 med betyg af den 17 Augusti 1830. från Kungens  
 moderskap. Landstämmandes Kancellistulden  
 by aflyttat till Appänter Serken, enligt den  
 bekännelsen i ända Kungens Bortkom, under  
 äktenskap, löfte blifvit lägrad af Koppo  
 raten Petter Quink eller Thimmon, som der  
 för af Harald Ståttin i Kungens den 12 Mars  
 1799. blifvit älagd att med honom äktenskap  
 ingå; Detta samt att hon, enligt hvad Kungens  
 Bortkom gifvit vid handa, sika derefter  
 blifvit lägrad, betygat Kungens den 22 Jan  
 nuars 1840.

Gustaf W. Städerholm  
 Kungens Kancellistulden  
 vid Basten.





69. 73. 7  
Utdrag af Protocollat, fördt  
vid allmänns kyrkostämman  
i Lepjävirta kyrka den 27. Octo-  
ber 1859.

Alle närvarande medgifvo stämmans  
lagertiga Vänngörrelse och följande ären-  
der förevoro:

§. 5.

Herr Lieutenanten Pehrman har hos mig  
begärt, att Socknemännens vid utfällande kyr-  
kostämman borde höras, om de hade något  
att anmärka emot Herr Lieutenants, hos  
Kejsertliga Finstka Hushållnings Sällskapet  
statäktas anställans om belöning åt des-  
sa Brita Cajsa Savolain för långvarig och brä-  
ger tjänst. Herr Lieutenanten, som själv vid det-  
ta tillfälle var närvarande, uttyckte att näm-  
nda pige tjänat honom öfver tior och desför-  
innan Herr Lieutenants, Far uti sex år. Det  
uttycktes äfven, att hon redans vore sextio år  
gammal samt att hon under denna långa  
lefnadstid förtjänat sitt underhåll genom nit  
och trohet i andra arbeten. Alle som nu voro  
tillstädes, intygade, att hon i Lepjävirta uppfört  
sig klarskilt, samt uttryckte sin önskan, att  
Kejsertliga Hushållnings Sällskapet ville efter-  
komma Herr Lieutenants begäran. Ort och  
Tid förutskrifve.

Utdraget enligt med det behörigen  
applasta och justerade Originalprotocol-  
let, bestryker i.

J. J. J. J. J.  
C. H. J. J. J.







Kejsliga Hushållnings Sällskapet tackar  
helt för långvarig och trogen tjänst hos  
hohonden Gabriel Johan Fabritius; och för  
följe af Kejsertliga Hushåll Sällskapet  
den 11<sup>de</sup> Januarii afslutade Köpman Skrifte  
jag borde Kejsertliga Hushåll Sällskapet  
helt tillkännagifva. Sordavala den 10<sup>de</sup>  
1840.

G. P. Ruuska

Den Kejsertliga Hushållnings Sällskapet i Åbo

1840  
April: S.  
71 73 74  
Örnjukaste Memorial!

Den örnjukaste följe af det Högrådliga Kejsert-  
liga Sinska Hushållnings Sällskapet till mig  
under den 11<sup>de</sup> sifvokne Januarii afslutade köp-  
man Skrifte Memorial för jag höri genomi att ord-  
nykhet underrätta att jag a' denne Dag vid All-  
män Lockne stämman tillstätt Pjand Mariin  
Routia den henne af Kejsertliga Sinska Hus-  
hållnings Sällskapet beviljade Medallion för  
Trogen och långvarig tjänst hos Herd Collegii  
Asejeren Hallen med ett för tillfället på-  
sande tal. Sordavala den 10<sup>de</sup> Marsi 1840.

G. P. Ruuska  
Pastor







Transfent af Protokollat hållet  
vid offentligt Saken Stämman  
i Kjöls Sakens Rytke, Sönd-  
agen den 5: April 1840

§. 1.

Tillkännaget under tecken Oreförman-  
de församlingens respectiva medlem-  
mar, att följ. Högskolestyrelsen Hög-  
skolestyrelsen Herr Baron Axel Reier-  
holdt Ceder Coeutz anmält sig  
vara förenad att hos Kjöls Rytke-  
Huskills Sällskapet i Åbo för  
längvarig och trogen tjänst ansöka  
tjänlig belöning af följden Henrik  
Matts Son och Huskallens Herr Mari-  
Uller, tjänar de sig Högskolestyrelsen Herr  
Barons Sates Gård, Vexilologolen;  
och jemte detta, att enligt Kjöls Rytke-  
Huskills Sällskaps Statuter, församlingens  
genom Wärdar om i fråga varande perso-  
ners Kristliga fröjd och levern skall  
befogas ansökningen. I förenings med



Med detta tillkännagivande påkallar  
 under tecknad församlingens Medlem-  
 mar att rättvis uttala detta  
 ord. Huruvida innehållet af För-  
 lingen yttrades, att fogden Henric  
 Matts Son och Huskätterskan Maria  
 Ulter, bägge födda i Kjus, enligt  
 Ryskrotboken, han år 1780, hon år  
 att de här tillbragt hel sin lefnad  
 alltså iakttagit ett kristligt och  
 uppfostrande; behåring nyttigt för  
 Säkshets Medel och med all red-  
 het och flit tjänat för Kjus  
 Sättes gård han 24 år, hon 14

Huruvida yttrades för tillika de  
 bägge bifall till en äktenskap, som  
 den i dag förminde Kjus försam-  
 Medlemmar den godhet, värmad  
 för Högsmåstaren Herr Baron af  
 Reinhold Lederwents alltså  
 get omfattat sin tjänst och  
 derförvande.

In jedem protokoll

H. von Haller,  
 Präst Ort och Pastor i Kjus

May 1840

Odmjukt Memorial

Detta jag förlidit Bäck den efter flertalet  
 år i minne Guds tjänst i Kjus kyrka  
 tillfäst Arvidson Anders Karpman dit  
 hattfärdig Kejsarliga Keschärringens Sär-  
 skapat, för omringning och trogen tjänst, för  
 som ständigt, som för jag härmed ödmjukt  
 kraft inberättar. Kjus den 17 Maj 1840

J. M. Paderborn

Den Kejsarliga Kejsarliga Keschärringens Särskapat i Altona  
 Postgård

432 75

420 440 76 77



2. Juni 1840  
S. 1840  
aa

no 440.

77.

May 1840  
S. 1840

no 432

75.

Välkommen till Stats Sekretariat!

I anledning af Prosten Hallfreds  
begär, för mig beviljat tillägg  
20. Rub. Nr. 1840, och som  
än är tillkom

Välkommen till Stats Sekretariat

J. W. Almqvist

W. W.

Lena Lovisa Johansson

Småbrätte kyrka  
Björnsjökyrka

Secretariat vid "Högskola Svenska Hushållnings Sällskapet" Lökens, Prestgård  
S. 1840

Abg. von Sauer,  
Phil. Ort als Paster i



27. Juni 1840  
S.  
aa

no 440.

77.

<sup>2</sup>  
Odmjukt Memorial.

1840

no 421

76.

Memorial!

Genom Memorial af den 14 nästtrikt-  
pret har jag blifvit underättad, att  
Kejsarlige Finska Hushållnings Säll-  
skapet beviljat silver medaillon med  
dettill hörande ked åt Pigan Britta  
Cajsa Savolain, hvarföre stadgad lösen  
Tjugu 20 Rubel Banko Designationer för-  
dras. Dessa pengars sedan Herr Liute-  
nanten P. B. Pehrman den af Memorial,  
har jag äran att nu infända. Leppä-  
vita den 8. Maji 1840.

Lars Sangre

at har uti Memorial  
antingen sjelf,  
vid något hogled-  
Tvedholm den Me  
silfvar, som kejsar-  
sasjon beloning  
Lockens, Prestgard.

Secretarerna vid Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet  
Annell-

M. von Maur,  
Paul Ort och Pöster



2 Feb 1840  
Lof: S.  
aa

<sup>3</sup>  
Odmjukt Memorial.

Kejserliga Finke Hushållnings Sällskapet har uti Memorial af den 19 fiftidne Mars anmodat mig att antingen sjelf eller genom något af mig utsedt Ombud, vid något hogledigare tillfälle tillställa Fröken Johanna Svedholm den Me dailon med dertis hörande helskedja af selfras, som kejserliga Hushållnings Sällskapet henne beviljat såsom belöning för långvarig och trogen tjänst å Weichtis Lockens, Prestgård.

M. von Sauer,  
Phil. Ort och Pastor i







Protocollen mig gunstwilligt lerna  
Lampis den 27. Juni 1840.

Fred. Augustin

Framställt under tecknad ärendet  
Sacknemanden med gjord erinran  
nämnde Herris Herris son, fädd  
med godhändig frägd och Kristna  
kunskap i behörig ordning Matt  
gängen samt gift, fram är 18  
tills närvarande tid ställe varit  
bestnad som Drott i Gammela  
Egendom, hwilken Protocoll  
teraren Wälborne Herr Fred. Aug  
Platen nu äger i församlingen, ha  
Sacknemanden med förmeligt wälbe  
nyttiga, emedan Tjenstehjon på  
ort wanligt halva för sed att  
ärligen bytta om Tjensteställe och w  
fäldes en sådan uppmuntran till  
se för ortens Tjenstfolk att långt  
med trohet och nit fullgöra sin  
ligganden på sin antagna tj  
ort, högeligen af nöden. Ha  
ort samt skvan

Gustaf Declair  
Ordförande vid Solimoströman



81.  
80.  
Pigan Palkong Paanain från Skattemåttets By  
en Herrman af denna församling, är född  
att twende ätta munde fyra 1804, efter god  
Christendomsbrunskap, skolesterlig frägd, samt  
kogar Herrans Heliga Natward anderligg och  
nu andakt, som inlygges. Wiltas widen  
& September 1839.

Carl Oskarwallner,  
Swamman

81.  
80.  
Hos Höglöflige Kejsertlige Hus  
hållnings Sellskapet anträder jag öf  
nykaste att en sådan belöning för  
långvarig och trogen tjensjt, som Sell.  
Skapet äger, på Husbondens bekostnad,  
meddela, måtte tilläggas Tjenstehjonet  
Pigan Eva Björkqvist, hwilken i 20 år



Sochnämnden med förmärkligt utseende  
upptaga, emedan Tjenstehjon på  
ort twanliqast hafva för sed ad  
ärligen byta om tjensteställe och  
således en sådan uppmuntran till  
se för ortens Tjenstfolk att långt  
med trohet och nit fullgöra sina  
ligganden på sin antagna tjenst  
ort, högeligen af nöden. Ort  
ort samt afwan

Justaf Declair  
Oriförande vid Sochnestämman



Ödmjuk Memorial!

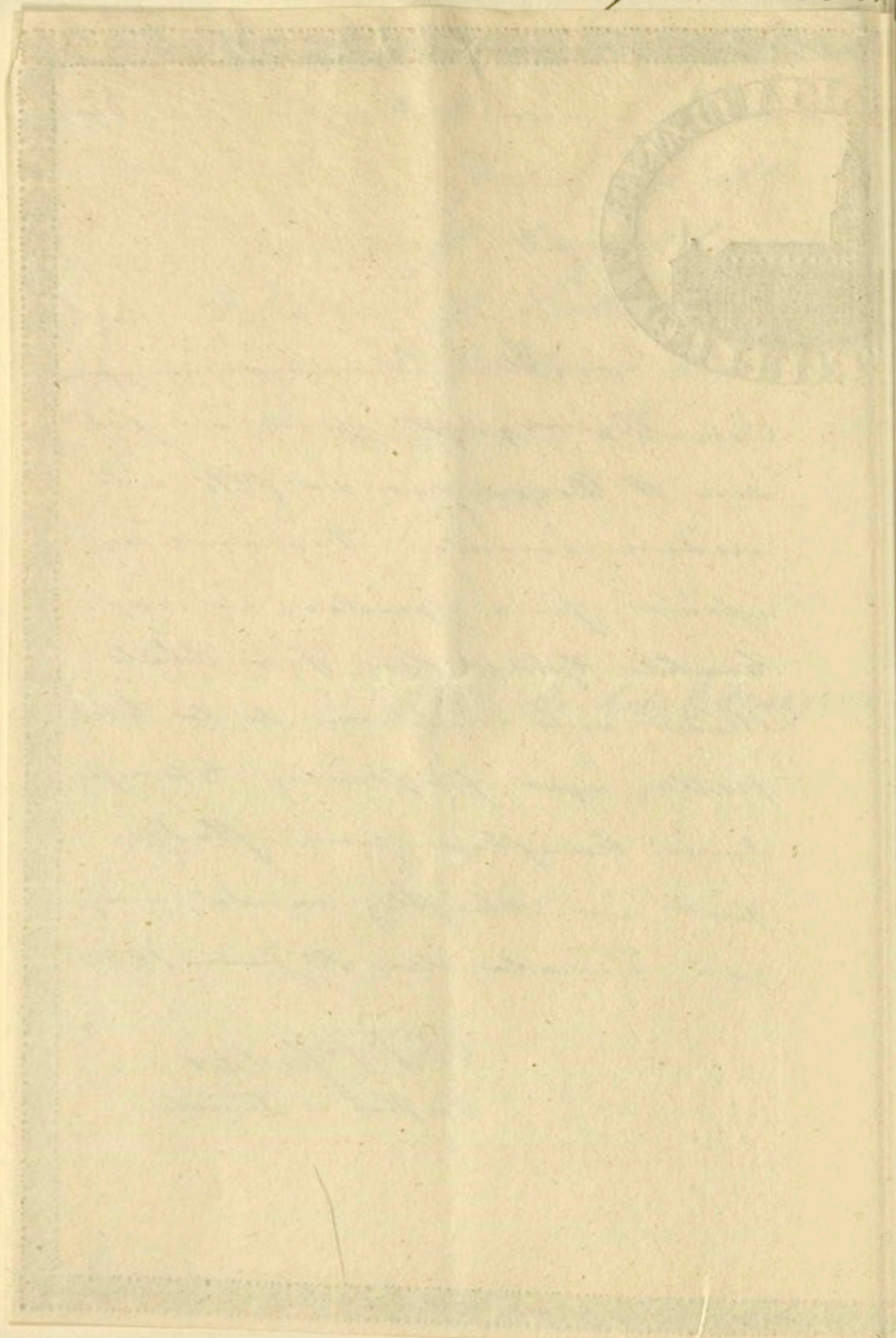
Hos Höghöflige Kjöferteige Hus-  
hållnings Sällskapet anhåller jag öf-  
mykhaft att en sådan belöning för  
långvarig och trogen tjenst, som Säll-  
skapet äger, på Husbondens bekostnad,  
meddela, måtte tilläggas Tjenstehjonet  
Pigan Eva Björkqvist, hwilken i 20 år







med utmärkt trohet tjentat hos mig



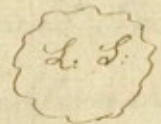
För Kjöpslöse Husvärdnings Sällskapet i Finland.

Utdrag ur det vid Allmänna Socken-  
stämma i Torvalds Målerkyrka den 24<sup>de</sup>  
Maj 1840 fönda Protokoll.

4<sup>o</sup> Ordföranden framlade en af Stats Rådet och  
Riddaren, Walborne, Hona A. F. R. de la Cha-  
pelle ifrån Linds Gård honom tillfänd  
skrift af följande innehåll:

"Som Kammarjungfru Eva Björkqvist,  
född på Högbacke gård, tjentat hos mig  
Tjugu år och sekunder i alla uppanden för-  
hållit sig berligt, troget och befordligt, han  
jag anfett mig böra hos Kjöpslöse Husvärd-  
nings Sällskapet utverka att beviljas Eva  
Björkqvist en jätan belöning för trogen och  
långvarig tjänst som Kjöpslöse Husvärdnings  
Sällskapet äger att på husbondens befall-  
nad meddela: och anhåller därför om van-  
ligt skrift-bevis för henne jemte vittnandet  
af den ifråga ätgärd som på Rådet och  
Förfamlingen ankommer. Linds gård den  
23 Maj 1840.

A. F. R. de la Chapelle



Jom utpläkt. Du, till följe häraf, För-

Handwritten marginal notes on the right side of the page, including the number '1840' and various illegible characters and symbols.



Jamlingens Medlemmar tillfrågades,  
innehållande Kammaren Jungs förs vander  
dem bekant och om, i sådant fall, de i  
ä hennes förlighet och fröjd hade någon  
anmärka emot den tillänkta belöning  
mildes hennes lifnad såväl i huset  
och följ, hvar för och församlingen  
med emottag den <sup>välfortjänta</sup> belöning, hon, för sin  
gode mångåriga trogne tjänst, som voro  
reläktigaste bevis på ett tjänsteligens och  
uppsärande, genom sin Husbondes frukt  
och rättvisa komne att undgå; hvilka  
samlingens utlåtande skulle tillkomma  
Stats Råd och Riddare genom Protokoll  
snag meddelas.

Rätteligen vara utbraget, intyggar:

Prestgård den 10 Junii 1840.

O. S. G. G. G.  
Pastor i Tenala.

6 Aug 1840.  
E. int. 1840 D. 11.  
5. i. S. P.  
7. ut. af.

178 457 8 1/2 25

### Ödmjukt Memorial!

Jä Kapellanen Johan Nordbergs begäran tager  
mig friheten att till Kejsarliga Finska Hushåll-  
nings Sällskapet afsända så väl Protokollshäftet  
vid Kapell Stämman i Kittilä Lappmark, innehållande  
forsamlingens önskan, att Kejsarliga Finska Hushåll-  
nings Sällskapet wille ymnestfult tilldelas Drengen

sid  
D  
17840  
ma  
vi  
m  
i  
i  
rd  
rd  
ida  
t  
m  
ar  
ie  
val  
Nam



Matts Luusua, för deplångrariga och trogna  
på Niemelä kronogemman i nämnde församling  
någonlags belöning, som och Prästebewiset för  
Drenge, med oömykaste anhållan, att Kejsers  
ska Hushållnings Sällskapet beaktas, så wilst för  
läter, med någon ~~lags~~ belöning uppmuntra för  
de drenge. Kemi den 14<sup>de</sup> Augusti 1840.

Mattstr. Prästören

Utdrag af protokollet hållet vid  
allmän kapped Stammas, med  
medlemmarna af Kuitila Söppä  
marks församling den 5 Juli 1840  
S. 2.

Bonden Johan Niemelä från Siiska by och denna  
församling framträdde och anmätte: det han hade  
gjort en drenge vid namn Matts Luusua, hwilken  
vid 28 års tid troget tjent ä Niemelä kronogem-  
man N:o 6 i nämnde Siiska by, först Niemelä  
fader och sedan Niemelä, hwilken bemaldes  
Matts Luusua efter Niemelä faders, Moders,  
Faderfaders, faders Moders, Systerens och Pröders  
ä samma tid tomade sådela fränfaller, och då  
Niemelä var blott 25 år gammal, samt  
den enda som quarblef vid lif af fästern, öfver-  
tog hushållnets wård och skottel, samt med enfar-  
deles drift, flit, omfatanhet, och oegennytta, till Nie-  
melä framtid nyttan under swåra missväxt är väl  
vårdade och skotte hushållnet, till Niemelä kom-  
mit till laga ålder; hwärför Niemelä ansåg ha  
någon vara förtjent af någon uppmuntran för  
dessa mätbariga trogna tjent, men såsom tjent  
fattig icke kunde tillräckligt belöna honom - och  
som förhållandet af den tabriket församlade me-  
nigheten icke allenaft till rikeligheten intygades  
utan och tillades att Matts Luusua genom-



sin exemplariska nykterhet och hederlige uppförande  
de nämnde allmänna beaktning och tillgifven  
hvarföre de gemensamt förenade sig med Niemi  
att Luusua i synnerhet vore vardig någon  
muntren, om sådana allmänna eller enskilda för-  
res, hvarifrån uppmuntningar åt brogna hjer-  
ket, hvarföre vidtog det bestämt, att genom nå-  
darnot i Kyrkostiga församlingens Hushållningsfäll-  
anmäla Luusua till erhållande af den belön-  
hvar till högherrnåde Hushållnings Sällskap  
honors vardig, med den fullkomliga öfver-  
se, att det för Landet så välgörande Kyrkostiga  
hushållnings Sällskapet ej heller förglorit  
ga, under ett hertig Sjöstråcks boende skog  
inneränares brogna hjerare

Uppläst, justerat och godkänt  
På kapellstammans vägnar

Carl Heickell

Curam Curens och  
utnämnd kyrkoherde

Mikael Jokela. Johan Siirisa. Johan Njermela  
Herrn av den.

Rättligen varit utdraget ifrån protokollets bok, intygad:

Joh. Nordberg  
Kapellän  
Kittilä  
Förseandaren

Drengen Matts Mattson Luusua  
född  $\frac{25}{9}$  1777. ad till lifvernet utlag, väl  
frågad och nykter, samt far under  
förvarlig Christudans Kyrkostiga  
Salighets Medlem nykter, intygad.  
Kittilä den 13. de Julii 1840.

Joh. Nordberg  
Kapellän i Kittilä.



11 Oct. 1840  
25 Oct. D. U.  
7 Nov. S. p. 6.  
3 Dec. 496  
3. 11. 1840. Decembris m. 3. 1840.

1840. 496. 87

Ödmjukt Memorial.

På anmodan af Fru Statsråden i Frankenhäuser, för understödnad flastor i  
Wiborgs Kongshuset och Fiska jämte Kackij Wajua församlingar, hos Kejsarens  
Ryska Hushälningssällskapet i ödmjukt anhöll. se Drangfogden  
Stephan Andersson Lipponen. m. a. s. till fölgi af närlydte betyg, och in-  
tyganden tillslut sig Statsråden af Supren för trogen och lojlig  
tjänst, för omkostnaderna svarar Fru Statsråden i Frankenhäuser  
genom mig. Wiborg d. 10 October 1840

A. H. H. H. H.  
H. H. H. H. H.

Kejsarens Ryska Hushälningssällskapet i Abo



Stephan Andersson Lipponen, hvarken sedan har min  
 afledna moder fru Sara Örn, med trohet och flit tjent  
 såsom dräng, har sedermera hos mig i egenskap af  
 gårdsfogde föreställt sig wäl äkerbruket, som och hela  
 den öfre landhus hållningen sedan år 1826. eller i  
 17. års tid, och under hela denna sin tjensfeltid,  
 under iakttagande af ett nyktert och i alla afscen-  
 den berömligt uppförande, i dagolagt en ovanlig  
 ifver och flit, tillika med god kärmsom af  
 landbruket, alltid med en ofvikelig trohet och  
 redlighet haft husets bästa för ögonen, och derigenom  
 bragt mitt hemman trädla till en mycket förs-  
 kad bördighet och ett till alla delar förbättrat  
 skick, hvarfor jag, erkännande Stephan Lippons  
 förtjänster, önskade det honom af K. M. J. S. S. S.  
 hushållnings Sällskapet på min beordning, måtte  
 tilldelas en belöning bestående i ett halfpenn  
 af silfver. Trädla gärd i Hakio Kapell och  
 Wilborgs foken den 10. September 1840.

Maria Frantzenhauser född Örn.  
 Enka efter afledne Stats. Præd. och Riddarsk. Frantzenhauser



Utdrag af Protocollet förat vid Almanns Lockne Stamme

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten signature or initials.]*



*[Faint handwritten text at the bottom of the page.]*



Käckis Kapell församlingens kyrka den 4 October

Stille följt af en utref Statens Rådman Maria Frankenhäuser  
Örn inlemnad skrift, där hon önskar att Dransfogden Stephan Andersson  
Lipponen, som i 14 år med afvikelighet trohet och redlighet  
Stats Rådman önskar välsax hemman, och derunder utmärkt  
genom nykterhet och en i alla affeender, berömligt uppförande  
hos Kejsertliga finska Hushållningens Rådskapellet recommendat  
erfående af en statspänne utaf Regeringen, dertill från Stats  
vill lesta omkostnaderna tillräckande undertecknad kyrko  
församlingens medlemmar, hvar de hade sig, om förberättat  
Andersson Lipponen bekant, och om de ansågo honom berö  
till den utmärkelse, som från Stats Rådman vill att hon  
le tilldelas. Församlingens medlemmar medgifvo härpå en  
att Stephan Lipponen, var kallad för drift, nykterhet och en  
digt och hedrande uppförande. Församlingens honom således  
delade sitt ord, skulle genom utdrag af detta Protocoll,  
den till Kejsertliga finska Hushållningens Rådskapellet afseende  
kan om utdammade utmärkelse, tillägnade åt Lipponen

Stå Lockne stammag vägnar

L. Mörning

Mats Airicka (Norr) Johan Hilli (Norr) Mats Pucki (Norr)

Förskämda protocoall-utdraget  
tilligt bekräftar

L. Mörning

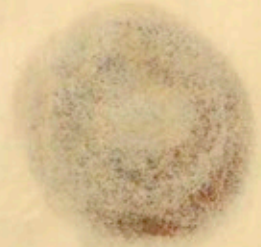
Pb. Doctor. kyrkoherde  
Svenska och finska samt  
Kapell församlingar

Preftabrevij.

Dransfogden Stephan Andersson Lipponen från Käckis Kapell  
församling, välsax by, är född år 1787 hufvudsakligen tre  
1807, och utexaminerad, samt har under ägnade försvarlig skrift  
Höndoms Kungliga Sällskapet Medley brukat, Årby försam  
ling, kyrkoherdebol, Albrechtso, den 7 October 1840



L. Mörning  
Pb. Dr. kyrkoherde





7 0.1. 1840  
i. J. aa

nr 473  
90.

*[Faint, mostly illegible handwritten text at the top of the page, possibly bleed-through from the reverse side.]*

*[Faint handwritten signature or name, possibly "H. J. ..."]*



*[Faint, mostly illegible handwritten text in the middle section of the page.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or reference.]*

Memoriet:

De af Kjöfslige Jerns Huskillingen. Sall-  
skapet i Gidsen Gassen Henrik -  
Matts Son och Huskillingen Maria Ul-  
ter för trogen och löjvaris tjänst hos  
König Hof Jernmestern Friherre Axel Plein

*[Vertical handwritten notes on the right edge of the page, including words like "add", "no", "ition", "ab", "la", "alla", "la", "ist", "Pater".]*



Held Cederträta på Sep Sals Gris  
holm beviljad belöning, at den  
en Sjöfar Vägar, wad 40. Rth. W. a.  
jednan. en Skid med giffel aprin  
silpva, ar, " enlykt med forsk  
ute Kjöperlij Finsta Huskällnings  
jals, ta mig, den 23. septledan Sep  
utfordade Memorial, till nämnd  
stehjon afwalmund ute Kjula: Kjö  
efter stutad Gudstjenst den 4. i  
vrandt Orator Maund.

Kjula Bakens proffesid den 10. 00

Atg. von Falen  
Pastor och Phil Ord

Till Kjöperlij Finsta Huskällnings Sällskap

19 Nov 1840  
27 - D. U.  
1 Dec - S. p. B.  
17 Jan 1841 - S. 710

Embets Memorial.

Till det offwende, Kjöperliga Huskällnings Säll  
skapet lättes deri giffa, för jag äran härhos  
till Kjöperliga Huskällnings Sällskapet afwalm  
ma bilagde till mig infundade handlingar, röran  
de Bonden Thomas Olofson Suikanens i Lasfi  
la by och Kuohola Sochin begäran om lömges  
lig belöning at dess drenq Mikul Johanson  
Molfa för sjutton års trogen tjenst. Wiborg i  
Landskansalliet, den 13. November 1840.

J. A. Steen.

A. A. Samelandes.

1841.  
Kjöperliga Finsta Huskällnings Sällskapet i Mo.



N<sup>o</sup> 298.  
1840.

92 94

Odmjuktaske Memorial.

Jemte besogande af frejde bevis oik Dreps  
fidei for Dranger Micher Johanson Mølja, Jemte  
Udrag af Sotinesstemmo Protokollet med  
Nicolai Sotinebow af den 4. i denna Ma-  
nad som utredt ad Micher Johanson Mølja

lan  
as  
Sandt  
kans  
Jatton  
g, ab  
Tja  
atta  
ta  
igt  
trast  
beten  
er



afbrutit i Suttön är varit i Dräng  
hos Wonden Thomas Olofson Suikanen  
sila by af ofwännämnde socken, hvar  
han bewisat flit trohet och ed p  
förande, för med anledning af fören  
Thomas Olofson Suikanens begär  
Eders Excellens jag ödmjukast  
ditt Eders Excellens hos Hys  
Finska Hushållnings Sällskapet wille  
förenamne Dräng till någon temp  
lönning för den förenamne långwa  
och oförwiteliga tjenst, hwarmed  
Olofson Suikanen förtalarat sig wille  
erfatta den utmärkelse, hwarmed  
Finska Hushållnings Sällskapet  
för godt ad för Michiel Johansson  
utsk och bestamma. Jaska Masay  
Hogau Wonden den 21. October 1840

Alex Bernitz

N: 638.

Till Hans Excellens Her Gouvernör  
Piddaren Fr. Steven

Drängen Michiel Johansson Mölja från Simmalanjärvi, är  
vi by af Ruokolax Socken, har uti (17.) Suttön års tid i en  
författning tjent mig såsom Dräng och derunder uppfört sig besked  
ligt och anständigt, samt med trohet, otrottssam flit och drift  
fullgjordt ej mindre sine äligganden än ofta utträttat i mina  
utgånar till Gården hörande och honom ombetrodde affärer och  
angelägenheter på det bästa och mig till nöjes, hvarföre får  
jag, i ödmjukhet anmäla honom hos Kejsertliga Finska  
Hushållnings-Sällskapet till erhållande af någon belöning  
för dess trogna tjenst, på det ännuaste honom härmed  
ödmjukast recommendera. Lasfala by af Ruokolax Socken  
den 4. Augusti 1840

Thomas Olofson Suikanen  
Wonden från Wonden N: 3. i Lasfala by af  
Ruokolax Socken

50

Att ofwännämnde Utlöfs-Sidans innehåll, är med rätta förhållande  
de till hela dess vidt öfverensstämmande, sådant för vi under  
skrifne, såsom nära boendes grannar, uti tillhållande Västans när  
varo, medelst våra bemärkans understående, intyga, och kunna  
med liflig Ed befunna om för till öfverensstämmande.  
Datum som ofwan.

Olof Johansson Jäppinen Matts

Matts son Peldonen Pagsael Suikanen  
M M R S.

Olof Huhtanen Thomas Hekkipää  
O H T H.

Bergqvist



Bonden Thomas Olafson Saitkanen från Ruoholas Moderkyrka försam-  
lings Karfala by, hvilken Högförliga Svenska Husvärdnings-Sällskapet år  
1837 tillagt en Silfver bägard för uppodlingar och andra berömliga landt-  
mannas arbeten, har anhållit om frägnederis för Drengen Mikael Johans-  
son Molsä, i affigt att af erhåfla för nämnde Mikael Molsäs fjätton-  
åriga trogna tjenster, söka för honom utverka någon belöning; och  
inlygges i anledning häraf, att Drengen Mikael Johanssons Molsä  
ifran denna församlingss Emmalajarvi by, född år Ett Tusende ätta  
hundra de Två /1802/ eger berömlig Christendoms-kunskapi, har till-  
börligen begagnat Nödemedlen och städpd uppfört sig beständligt  
och anstänligt, samt med vittordad trohet, flit och drift beträtt  
sin Husbonde Thomas Olafson Saitkanens uti Landtmanna arbeten.  
Ruoholas Prästgård den 15<sup>de</sup> Augusti 1840.

N<sup>o</sup> 171.



J. Wegelius,  
Präst af Nyorkoborde



Utdrag af Protocollit, fordt vid allmän Sockre-  
samling med Nicolaus Sockneboer den 14<sup>de</sup> Ok-  
tober år 1840.

§3.

Bonden Thomas Olafsen Suikkanen ifrån Laspila by, hade  
anmält, det han vore föinnad, att af erkänsta för Drengen Michel  
Johansson Møllsäs mångåriga trogna tjenster, hos Kjöperliga  
Hushållnings-Sällskapet för honom söka utverka någon belö-  
ning, hvare för is Suikkanen gärna ville af egne medel er-  
lägga; i anledning här af, och efter föregångens kungörelse,  
frågade församlingens prätor den församlade menigheten, om  
de hade sig något bekant angående Drengen Michel Johansson  
Møllsäs uppförande, hvarpå enhälligt svarades, att Michel  
Møllsäs gjort sig känd för trohet mot sin Husbonds, flit och  
sedligt uppförande, samt att han i fjutten års tid sakbrudet  
tjont hos ofrannämnde Bonden Thomas Olafsen Suikkanen.

In fidem Protocollit:  
J. Wegelius,  
Präst och Fyrsköberde.

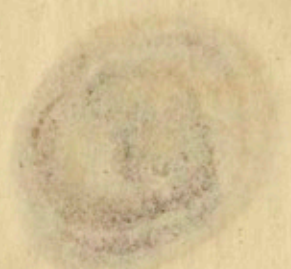


Dec. 1840  
Nov. 1840  
aa

172 511  
96  
97

*Colmjukeste Memorial*

Till ädmjukeste försjö af Höglofliga Kejsers löge  
Herhållninge Sälkapsch Höglofligade Memorial  
af den 8 septembris April, till min förskädder  
i Symbolot halspader, hafver jag den 1. emne  
varande November eller Allhelgones dag öfver  
flutad Guds tjänst och denna Wilofaari Moeder





Dec. 1840  
Jan. 1841

nr 525  
97

Nysska, tillfallt, Hem Expeditionens Fagolens  
 Pater Leinoborns Piga Wallborg Panne  
 den af Höglofliga Kejsarliga Hushålls  
 Sällskapet henne beviljade hälskedja  
 där till förärold Medalion af Silfver  
 hagnad och långvariga tjänst hos mer än  
 Expeditionens Fagol Leinoborn. förs om  
 här medelst i ädmynskhet för Det Höglofliga  
 Kejsarliga Hushålls Sällskapet under  
 Witsafan den 2 November 1840.  
 Alex. Dahlström

Till Det Höglofliga Kejsarliga Hushålls Sällskapet i Moskva

9  
 Memorial

Det belönings Lymphe, som Skuggvallof-  
 lida Kejsarliga Sällskapet Hushålls  
 Sällskapet förgunnat sig beviljat  
 juget guldne Knekt, för trogen-  
 het tjänst vid Sjunde Loo Bunder



16 Januari 1841  
28 d. D. U.  
22 Feb. i S. p. D.  
11 Mars 41

N: 556.

98. wgs  
Novbr  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31

Adam Christoffer Sjöberg  
Wäskimn by, hos jag, till öfver  
the hörsamhet af Byggnads  
moralen af den 16. mars  
ber, följande Sänds efter  
Förstjens inför Årtal  
han hörsades, efter ett kort  
för hörsadel sampligt Sab  
målade jag hörsadel.  
Kata, den 5. December 1841

8  
Omjukt anförning



Hos K. M. Keiserlige Lushälnings Västskad-  
pet i Söndland, jag är i ödmjukhet, anhölla,  
det min vänste fliga Sara Wapunen, som ä  
mitt ägande Simalla Präst Gods inom Wi-  
borgs Vocken, vid Ladugårds Skjölsten redligen

Konstliga Skriften Hous följande Sänds







Utdrag af Protocoll hållet vid allmän Socknestäm-  
ma i Wilorgs församling, den 13 Decembur 1840.

§. 1.

Sedan lagligheten af denna Socknestämman blef utkänd, förord-  
nades kyrkoherden, hvar för sig Herr General Majoren och Ribba,  
sen Peter Thustliff af Limata, som emnat hos Kungliga Sockna  
Kassällnings Sällskapet till belönings behållande för redlig och  
aförtrodd tjänst annala Pigan Sara Papunen, anhöllit, att  
enligt författningarna, äfven behålla församlingens intyg  
om ifrågasattas person och tillsporde församlingens Med-  
lemmas hvar de hade sig om förnämnda Sara Papunen,  
som är född år 1800, bekant. De högt få af församlingens  
Medlemmar som när tillstädes kommit, uttygde väl sig  
icke känna Sara Papunen, men att de, af öfverlygga de om,  
att Herr General Majoren Thustliff icke ville till en behörig  
belönings behållande annala någon aförtjent, gerna för-  
enade sig med Herr General Majoren att rekommendera för-  
nämnda Sara Papunen till behållande af dens utmärkelse  
med hvilket Herr General Majoren onskade hennes redliga  
och tragna tjänst blefva belönad, hvarom Utdrag af detta  
Protocoll skälde Herr General Majoren meddelat.

På Socknestämman vägnar

J. G. Norring

Utdragets riktighet bekräftar

*[Signature]*  
Kyrkoherde



55

110

104

101

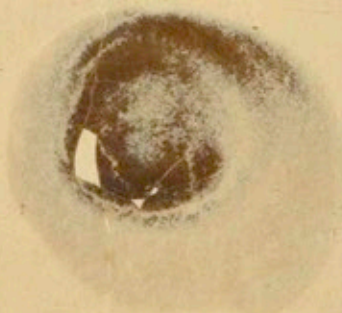
glof  
lyf  
esta  
an  
ia



N<sup>o</sup> 2 föd 1841.

Att sijn Sara Mattsd<sup>o</sup> Papunen är född den 5 April år  
1800 och jor under ägande god fräjd med försvarlig Skriftsändning  
kungliga Salighets Medla bruket, uttyes af Kirberg den 3 Januari  
1841.

År  
Lijf Norrm  
Kyrkostyrelse



55

110

0

104

ad!

iglof

stij

refta

kan

ia

bi

li



Pigan Catharina Nyfeldt inför denna församling.

1841  
1842  
1843  
1844

N<sup>o</sup> 979  
102.

85  
110.

Utdrag af Protocoll, som blef fört vid allmän församling i Gustaf Adolfs församling, kyrka söndagen den 13. December 1840.

80  
104

§ 3.

Wid den i laga tid pålyfte församlingen, som öppnades på den 13. december 1840 i denna Gustaf Adolfs församling, till följd af ättillige församlingen rörande angelägenheten, anmälde häradshövdingen och ägare af en tredjedel af Koppisåsen i nämnde församling, ~~att~~ Wälborne Herr Otto Sandefeldt det pigan Catharina Nyfeldt hos honom varit i tjänst i tolf år tid, och under denna tid följt utaf sig oförklarligt föroren och ordentlig, hvar för sig bemälda Herr häradshövding vid detta tillfälle anhållt det oförklarliga tjänsteförhållandet hos Kyrkans församling i Koppisåsen hållningens församling i Åbo rekommenderas till

kyrkoförbundet

Koppar

Strefa

Kan

hållningens församling



Lin erhållande af ett halspricke af Silfver  
vidfäst på silfver ked och med präktigt ordent  
tröja för att henna i denna församling  
hållas.

Sid och ort förtäpne  
på Sotknektstämman vägnar

C. F. Koikeström

Curam pastoris gener

103.  
Pigan Catharina Nyfeldt i sin denna församling,  
född år Edusende åttahundra Nio (1809), äg  
sjöaktlig Christendoms kunnskap och ha med ägande  
sammärkningsfri förs Talighet med en tillhörige nyddjet.  
Adolfus Sotken den 22. Decembris 1840.

C. F. Koikeström

Curam gener.

104  
80  
Högloftige Kejsertlige Hushållnings Sällskapet!

och djupast ödmjukhet anhålla vi, det värdes Höglof-  
lige Kejsertlige Hushållnings Sällskapet, enligt  
härskes i djupast ödmjukhet värlagge Strefka  
beris och Kyrkostämman Protokoll hållet i Kan-  
gasala Kyrka den 13 October 1839, besvilja



Protokoll, hållet vid offentligt kyrkostämman, i Kan-  
gasala kyrka, Lördagen den 13 October 1839.

185  
110.

18 Mars 1844  
10 Mars i D. U.  
7 Maj i S. p. B.  
4 Maj i S. of B.

nr 580

104

Högloftets Kjöperliga Hushållnings Sällskapet

af djupafrö odmjukhet anhällo vi, det värdes Höglof-  
liga Kjöperliga Hushållnings Sällskapet, enligt  
härvid i djupafrö odmjukhet värslagge strefa  
beris vid kyrkostämman Protokoll hållet i Kan-  
gasala kyrka den 13 October 1839, besvilja



hän tjänstgjort löpande utmärkt och för  
märkt och berömdt väl förhållande, för flit,  
och ordentlighet i sin tjänst uti gånna; och  
vi till Höglöfliga Kejs. Rijksh. Medhållning  
skapat att djels uti och bestämma dem uti  
samt förbinda vi oss att, efter det vi  
undersökade om affjörda för utmärkt och  
förderligt insända om utförande af

Med djupaste ädmjukhet hafva vi  
att vara:  
Höglöfliga Kejs. Rijksh. Medhållning  
Skapets

allerödmjukaste tjänar:  
Carl Thomassen Niskilä,  
Skatte Bonden i Högra by ort  
Kaujasala Sorku.  
Johan Mattsson  
LandBonden i Palo by  
Kaujasala Sorku.

Protokoll, hållet vid offentlig kyrkostämman, i Kau-  
jasala kyrka, Lördagen den 13 October 1839.

LandBonden i Palo Ruskhän Johan Mattsson  
och Skatte Bonden Carl Thomassen Niskilä, ifrån  
Högra by, försäkrade hos Rådets Embetet anmänt det  
de vore sinnade att hos Rijksh. Rijksh. Medhållning  
hållning. Skattekapet göra edmjukt anhängan  
om belönings erhållande, den förre, nemligen, Johan  
Mattsson Palo för Drengen Gustaf Fred-  
rikson, hvilken i fjorton års tid utvittligen är,  
ligt och sin hustruens till största nöje tjä-  
nat i egenhet af Dreng för denna sin  
trogn och berömda tjänst gjort sig för-  
tjent af sin hustruens tacksamhet och  
vårsliga, den Jednare, nemligen, Skatte Bonden  
Carl Thomassen Niskilä, för Hjerna Lena  
Henrics dotter, hvilken jämen tjänstgjort hos  
hemalde Carl Niskilä tjänat i nitton år,  
troget, ärligt och berömdt, samt likaledes

105  
110

ings.  
Januar  
Prosten  
Lafse



gjort sig förtjänt af sin värds folks  
 flä och väringa. Församlingens äran-  
 temmar, som genom i laga ordning skedd be-  
 rätt, har riktt sig inkommit, intygade om  
 dess tjänstgjör: ad Drungen i Palo  
 Gustaf Ericsson är ryktlig, ordentlig och  
 för sandel kländertös. ad Nickita  
 Lena Henriks dotter gjort sig särdeles  
 känd genom Godefrids sandel; svarföre  
 församlingen rekommenderade mera nämnde  
 tjänst hos Högserliga Finsta Hushållning  
 Skapet till någon samspeltig belöning  
 hållande, dess tjänstgjör till uppmun-  
 och andra till exempel.

Ort och Tid som ofvan.

Hö. Pastors i betid vägnar.

Alex. Magn; Jungberg.

Johan Ahola. Themas Nickita. Matts Kopp.  
 Prom. Prom. Prom.

Tobias Hotalo. Carl Nickita. Gustaf Tarp.  
 Prom. Prom. Prom.  
 Förestående protokoll af D. 13 O.

1839 justerades in följande kyrkostämman, den 20  
 October 1839.

Alex. Magn; Jungberg  
 Curan. Matts. groms.

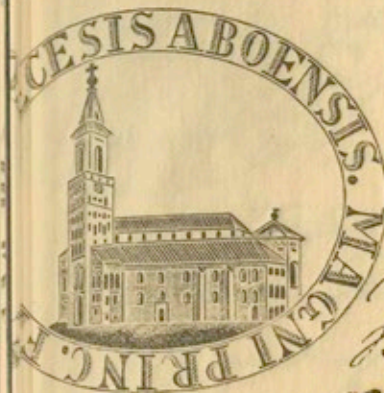
Matts Mattsson Koppa. Johan Ahola  
 Prom. Prom.

Rättligen vara uttaget ur det i kyrkans  
 arkivet förvarade och i behörig  
 ordning justerade samt under-  
 tecknade protokoll. Kangas-  
 ala, den 5<sup>de</sup> October 1840

Jöns Jönsson  
 Curan. Groms.

ings.  
 Januar  
 Profsten  
 Josef W.



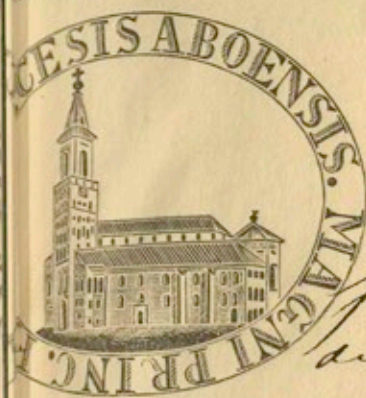


Pigan Helena Hen-  
riksdotter, fionande hos  
Bonden kyrkohermannen  
Carl Thomassen Stikkila  
i Rågård by, är född år ett tusen-  
och sjuhundra och nitio åttio (1798)  
igen enfarig kristen och  
kunnig, nyttig, salighets  
medel samt är allig och  
välprövd; som intygas  
Kungälv, den 27<sup>de</sup> februari  
1841.

Jöns Järnström  
In präst vid Åbo församling.

Åbo församling,  
den 27<sup>de</sup> februari  
1841.  
Kungälv  
Kungälv  
Kungälv





Drenge Gustaf Ricks-  
 son, född i Åbo den 18<sup>de</sup>  
 Mars 1805, är äro-  
 Mattsson, är född i Åbo den  
 18<sup>de</sup> Mars 1805, är  
 en färdig Kriktendans  
 Kungskop, i  
 nyttig vädernedla samt är  
 artig och välförädd; som  
 intygas. Ångasala, den 27<sup>de</sup>  
 Februarii 1841.

J. O. Hartman  
 J. O. Hartman  
 J. O. Hartman

allnings  
 Åbo den 27<sup>de</sup>  
 Mars 1841  
 J. O. Hartman

J. O. Hartman







Högäde Herrs Stats Secretarie.

Hande derom källa undermåttad. Uppsala d. 20  
1841. -

L. Mörning

Till följande af Höghärflofliga Högskolans  
Sälshuset, värdades Memorial, af den 22 fiftvekas Januari  
vi skaldt till Högskolans i Ruokolax Lokens Professor  
Philosophiens Doc torn och Ordning Ledamoten Herr Josef W.

Die K. K. Linien Kurverwaltung, Salzburger Secret  
m. m. Högäde Herr Carl Arnell



getien, får jag till Sverre Stats Secretariats insändare  
 som Rubel verkligt Sälper, för det kaffspänne, till  
 de Sällskaps Lovet på miss Dring, Michel Johanson till  
 det Krognas och Längvarasigas Hjert.  
 Med fullt holligaste Höghälsning och vördnad  
 Höghälsning Sverre Stats Secretariats

Ruoholax den 7. Februarii  
 1841.

Ödmjukaste  
 Thomas Olofson  
 Bondsman  
 i Ruoholax Söster

Die K. K. Russen Haushaltungs Sellschaft Secret  
 m. m. Höghälsning Herr Lars Arnell

Ödmjukaste Memorial:

Att den af Höghälsningliga K. K. Sällskapet  
 i Ruoholax K. K. Haushaltungs Sellskapet i Kam-  
 marigam Eva Björkqvist, för Krognas och  
 Längvaris Hjert hos Herr Verkliga Stats-  
 Rådet och Ridbaren de la Chapelle, her



viljade halskedja med dertill häng  
medaillon af silfver bley, Söndagen  
20 September 1840, efter flutat Guds  
i Teruola Sockens Moderkyrka, och  
för tillfället lämpadt Tal, berättade  
Sjönkqvist tillfälld, för jag äro  
medelst adjunkten inberätta. Finn  
den 18 Martii 1841.

O. L. Waler  
Pastor.

Till Högvärdige Kejsarliga Finiska Hushållnings Sällskapet

och dess öfverhusmanens Sällskapet, Secretariat  
m. m. Högvärde Herr Lars Arnell

29 Mars 1841.  
31 Mars D. U.  
7 Apr. S. p. A.  
4 Maj fol.

N:o 596

112

Högvärdige Kejsarliga Finiska Hushållnings  
Sällskapet!

Hos Högvärdige Kejsarliga Finiska Hushållnings  
Sällskapet i Finland, får i ännu djupare oadmjuhet  
jag anhålla, att med flöd af barmhärtiga oadmjuhet  
bita af kyrkostämmans Protocoll, så på min förskju  
tande bekostnad, erhålla ett väntigt Kallspänne

Kejsarliga  
Secretariat af Underteknad

Lars Arnell



med Inskriften, för att Höggenfäst varden tillfara  
fogden eller Rättaren å mitt agande skulle ha  
Lishejkilä benämnd, i Kujala by af Ruskos  
och Maskus pastorat af Åbo Län, Matts Johanson,  
för att, såsom ett vidermått af den stans  
jag billigtvis är honom skyldig, icke allena  
långvariga tjenst han hos mig innehafte, utan  
na för den oafbrutna och fortjinstfulla nit,  
han under tio års tid, icke allena troget  
sine äligganden, utan besynnerligen genom uppgif  
gar och Åkerbrukets förbättrade stukt, förmat  
Kommans bruket förfallande handafogder,  
deltamma i onskvärdt stukt, honom Matts Johanson  
belona. Formodandes, att en sådan belönin  
ganna fortjinsten, afven kunde hos de kring  
vid hemmansbruk använda tjenare, väcka  
hög och idoghet till Åkerbrukets skotande,  
afven hos tjenstgjöraren ställa det befeet, att  
så ofta flytta ifrån den ena Husbonden till den  
Med allredigaste vördnad framhårdad

Högloflige Kerserlige Finiska Hushålls  
Sällskapets

Overordningsskriften

C. Engholm.

Matts Fogde och Nörens  
ägare till Lishejkilä häll  
kald Skatte Komman i  
pell. —

m. m. Fogde Herr Lars Arnell

113  
Protocoll föratt i Ruskos Kyrka  
efter slutad Gudstjenst, d. 14. Mars 1841.

Innehafvaren af Lill Heikilä hemman  
i Kujalaby, Herr Befallningsmannen  
Välärdle Carl Fr. Engholm, anhöll hos  
undertecknad Ordförande om offentlig  
Kyrkostamma i dag, rörande följande ä-  
rendes, sedan den, 8. dagar förut blifvit  
Församlingens Medlemmas från Pre-  
dikstolen tillkännagifven:

Drenghogden Matts Johanson, som 1831.  
ans hösten från Maskos Moderkyrka  
Församling hit inflyttade, och tog tjent så  
samt Fogde å berörde Lill Heikilä egendom,  
den han berömvärdt förvaltat i nära tjuu  
års tid; så anser hans Herre och Husbon-  
de Befallningsman Engholm skäligt  
och billigt vara; det Fogden Matts blefve  
hugnad med något hedersmärke; i hvilket  
afseende Församlingens Husbänder på till-  
kännagifvelsen nu stego upp i Choret för  
att med undertecknad rådliga, huru-  
vida Lill Heikilä Drenghogden Matts  
Johanson skulle förtjona ett slikt Heder.

Q



tecken, som åt Finsta Landbrukar  
plår gifvas; hvar på närvarande försam-  
ledamöter enhälligt bejakade Befäl-  
man Engholms projekt det mer be-  
Lill Heikilä fogden med skäl hafver  
för flitigt och idogt Landbrukeriet  
flags Hedersmerke; hvar hos afven-  
Presteberis öfver oftanämnde Drenghög  
Matts Johanssons fräjd och kristendoms-  
skaps m. m. Tid och Ort utlypna

På kyrkostämmans vägnar

Carl Abr. Grönroos

Ordförande.

Upprepadt, Justerat och underskrifvit  
på Rusthå Kyrka d. 21. Martii 1841.  
På Sockens vägnar.

Matts Nikula. Matts Nisfil

†

Johan Mattila. med flera

†

Heikilä Lill Heikilä Drenghögden  
Matts Johansson född 1797 i Yläne  
Koppar, äger grundelig insikt i sin  
kristendom, brukar de dyra Nåd.  
medlen obestridad och förer sedig  
och kristtelig vandel; Antygger Rusthå  
Preste Bohl d. 22. Martii 1841.

Carl Abr. Grönroos



18 April 1841

112607  
115.11

Memorial:

All den hederliga med det förnämde  
medaljen af Sjöfarer, som älförde Kej-  
serliga Sinska Husfällnings Sällskapet  
Prismedal af den 29. Aprilen Martii, befun-  
den 18. Junius af Herr kyrkoherden J.  
Norring uti en stor folksamling när-  
varo i denna Stads finska kyrka till  
stund Pigan Sara Papunen; derom har  
jag äran Rysertiga Sinska Husfällnings  
sällskapet förignom vänligen underrättat.  
M. Borg Landb. (april) den 20.  
April 1841.

J. J. Steen

2084

L. S.  
H. Brannan

Den Rysertiga Sinska Husfällnings sällskapet. Mo.

m. m. Högste Herr Lars Arnell



*[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*m. m. Hojide Herr Lars Arnell*

1841  
S. 1. 1841

nr 615  
116

*Embets Memorial*

Med anledning af Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapets Skrifvelse för den 7 nästveckne October, har jag äran härhos afversända Kapellhanen i Kattilä Herr vice Pastoren J. Nordbergs till mig aflämnade Memorial, med underrättelse derom, att den lifvår bågare, som Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet beviljat Drengen Matts Mattsson Luusua, för utmärkt trogen och långvarig tjänst, blifvit tillstånd bemärde Matts Luusua. Uleåborgs Lands Contor den 25 Maji 1841.

*R. W. Lagerborg*

*Leon Pentzin*

*Fra Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet i Åbo.*



B.D.  
26. Maji 52.  
1841.

År den 24. Maji 1841 117

Ållredmjuktaste Memorial

W. R. Odenwald

Den Silfver Bägare af Tio lods vigt, Kejsertliga  
Finska Fluskällnings Sällskapet funnet för godt för  
ara Drengen Matts Andersson Luseua, för en 28. årig  
trogen tjänste tid hos Bonden Johan Njemelä och de

m. m. Högade Herr Lars Arnell



afledne Fader, i Sörka by af denne Forsamling  
den 12. denes fom var annan dag Post, blifvit  
slutad Gudstjenst i denne församlings kyrka  
under lednad under ett efter tillfället sam-  
tal tillstäl förnämde Matts Luvua, hvilket  
jag till ättynad af Högvälborne Herr Gou-  
rens och Riddarens Höggunstiga mig till kunn-  
komne Memorial, härhos får allerödmjukast  
kännagifva Kättila den 15<sup>de</sup> April 1841.

Joh Nordberg

1841  
S. 2. 14 f.

n: 614.  
115. 149.

Ödmjukt Memorial.

Det af Strifverliga Sinska Hushållnings Sällskapet  
Drängfogden Matts Johanson från Kusko öfverall af Masha  
Pastorat för trogen och långvarig tjenst hos Stotts fogden  
C. J. Engholm beviljad Kattspänne af Sjöen, tillfäll-  
det beviljade tjänsthyon, högtledigen i Kusko kyrka den  
31. Maj innevarande år.  
Masha, den 1. Juni 1841.

<sup>W</sup>  
E. Alnberg

Strifverliga Sinska Hushållnings Sällskapet i Åbo



1841  
17/4

629

119

Emblets Memorial

Löfvet som Rubet Silfver, för det drängest John  
Berglöfens Guldade hattspenn af Silfver, för  
sag harkes bifoga, med anledning af Sjösta  
hushållnings Sällskapet begäran; Skrifvelsen för  
den 7. jehöndent. Spet. Helsingfors Landskam  
rå, den 7. Junij 1841.

C. M. Amnell

Paulson

N<sup>o</sup> 1406

Helsingfors Sjösta Hushållnings Sällskapet; Albo







Ödmjukaste Memorial.

Följande af Kieiserliga Finiska Hushållnings Sällskapets Hög-  
 vördade Memorial af den 10<sup>de</sup> Mars 1841 får jag äran inberätta,  
 att det Hållspänne af Silver, som Kieiserliga Hushållnings-  
 Sällskapet bewiljat Drängen Michel Johanson Mölja från  
 Puskekas Socken för trogen och långvarig tjenst hos Bonden  
 Thomas Olofson Suikkanen, blifvit egaren tillfåttt sönda-  
 gen den 20<sup>de</sup> innevarande månad i församlingens kyrka  
 efter slutad Gæstgjernst. Puskekas prästgård den 23<sup>de</sup> Jan 1841.

J. Wegelius.



1847

N<sup>o</sup> 667

123

Aug 1841

N<sup>o</sup> 684

122

<sup>2,</sup>  
Dampst Motuariae.

Enlig Højleflige Keiserlige  
Ankøbering Søværnets mig udi høst  
varvade Skibsværk af den 30<sup>de</sup> den  
med lemnede oppdrag, her jeg  
fjortende søndag, den 25<sup>de</sup> i denne  
måned, udi denne Søskend Konge-



447  
123  
Kv, efter af mig hämtad, i  
kungens närvaro afvaktad  
af kungens kungens kungens  
skapat, dennes Gutes riket  
pige Helena Konigsdotter  
denna boken högnastigt till  
de beloning fruktas; hvar  
nu omjukt får iulvatta,  
dijante fruktas ij mindre  
funda dekerades an der  
bunder under akter, yttre  
omjukt tar sigel för  
sige kungens kungens  
med den tvista värlig  
gassla, den 27<sup>de</sup> juli 1841.

Johann Olsson

Den Höglige Kungens kungens kungens

Omjukt Memorial

Hos Höglige Kungens kungens kungens  
skapat vägar jag ä egne och Sätermestare  
barnet den Gutes Gutesfelt vägnar högnastigt i  
dijante omjukt anhälld att Gutesfeltens  
kynder och Anne Sjö Ketter för deras länvariga



och Fragna följt Höghetsligt blefu hedrade med  
långeligt utmärkelse Förelse, hvarföre hvar  
vela erlagga kostadens Sörsknektarnas förs  
i ämnet har jag äruv liksom ömjukt belägg  
Göras den 3. September 1741.  
Gustaf Gränsbeck.

124.  
9  
2  
1  
12  
17

Samjukafto Memorial.

Det jemte Höghetsligt Memorial af den 7  
Octobris följdit är, hithändt och ät Öfversten  
ifran denna Färsamlingens Gammalgård Ben-  
vris Herrisfan af Kjöpsliga Församlingens  
hållnings Sällskapet för Trogen och Långvarig



Tjenst förändrad Wappnamn af Sjöf.  
så och den, jemte öfrens Memorial af  
April. detta år, at Bonden ifrån  
by Jafet Thomasen Laxila för de  
byggnad, förändrad lagare af Sjöf.  
na till bemälda personens af mig  
barligen blifvit tillställd; hvare  
hos jag ädmjuktast för inberättat  
Lampis den 4 December 1841.

J. J. Hinkka

16 Mars 1842  
26 Apr. A. U.  
+ Skrif. S. P.  
7 17 Mars 74

N<sup>o</sup> 2753. 26.  
125. 9.

Edmjuktaste Memorial!

27.

Hos Hushållnings Sällskapet vägar  
jag ädmjuktast inhålla att min Dräng  
Petter Pettersson Ahlén, såsom en  
belöning för det ardenteliga upp-  
förande och den trohet han under  
en fjortonårig drängtjänst hos  
mig flädse visat, kunde få sig til-  
lagdt något så beskaffadt utmär-



helfe tecken som för slike  
mål af Kuoshällnings Sällskapets  
plågar meddelas: Och för jag  
för denna min begäran ädmj  
bilägga ej mindre Preftbe  
Ahtiaim är utdrag af det Pr  
som för i fråga varande ända  
blifvit färdt vid en Sackneft  
uti Jäskis församlings kyrka  
16. Maj förli det år.

Med djupafta vördnad framhålls  
Kuoshällnings Sällskapet

Ädmjuktalle Fin  
Sophie Sattler  
gener  
Antlast af Sker  
vid Krosshög

126.  
Drengen i denne Jäskis församlings Klippöla gård  
Petter Pettersson Ahtiaim, född år 1804, är välfrågad, och  
har under en nyheter och anständig wandel, samt ägandes  
god christendoms kunskap, i behörig ordning nylikt Nads  
metten, som intygges. Jäskid den 6. Septbr 1841.

Gust. Fr. Melark  
Culam Herens



127.  
Prättegångs Tullmakt in Blanco  
Wiborg den 7 October 1841.

Sophie Sattler



Utdrag af Sognestemmes Protocoll  
 för vid allmän Sognestamma i Järstis församling  
 kyrka den 16 Maji 1841.

## § 1.

Undertecknad Curam Gerens framträdde efter Guds-  
 tjensens slut i Choral, och förständigade de tillfråda  
 Komne och genom behörig förutgången kungörelse  
 om ärendet underrättade församlingens medlemmar,  
 att Enke Fru Collegii Rådinnan Sophia Sattler ämnade  
 befordra sin godkände Drenge Pitter Pitterson Ahlains  
 till erhållande af någon hedrande gåfwa för dess beqväm  
 fjorton åriga tjenskt; och på tillfrågan, huruvida Sogne-  
 boerne tykte berörde Pitter Ahlains förtjina en  
 sådan utmärkelse, afgaf menigheten enhellegt intyg om  
 Ahlains berömliga uppförande, samt yttrade sin stora  
 belågenhet med Enke Fru Collegii Rådinnan Sattlers of-  
 lliga åtgärd att vela distinguerad en i så många års lid-  
 trogen, villig och foglig befunnen tjensare, ändra må handa  
 till önskeligt efterdommet - uppläst och vittkänd. Dag  
 och ort ofranskrifne

På Sognestammans vägnar

Gustaf Melarh.  
 Curam Gerens.



April 1842  
A.M.  
J. D.  
17

cr. 766.

129.

Örnjukafta Memorial

En följ af Högskolans Hushållnings Sällskapets Memorial  
dat. den 17. september 1842 har jag ännu härkas  
örnjukafti infundt ädres bevis för mig ännu äfva  
Kretsen, jemte i ärendet förut nämndt Sökningsmanne.  
Partasall, med tillkännagifvande, att frågan om

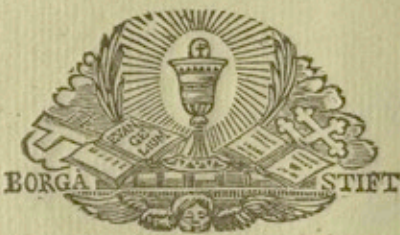


Ulrica Nyanders beloning för boro på framtiden  
den 15. April 1842. Guitaf Gräsbeck.

131.  
Utdrag af Protokoll för det vid allmänna  
Söskningsämnan i församlingen efter slutad  
Guldfejst. Söndagen den 16. Maj och  
Lagdagens följande den 23. i samma mån-  
ad år 1842

8 11

ambets-  
Betyg.



Att Nyand från denna församling i Gårdsbygd  
by Anna Lisa Pettersen är född år 1800,  
och värförord; uttögar. Församlingen den 15.  
April 1842.

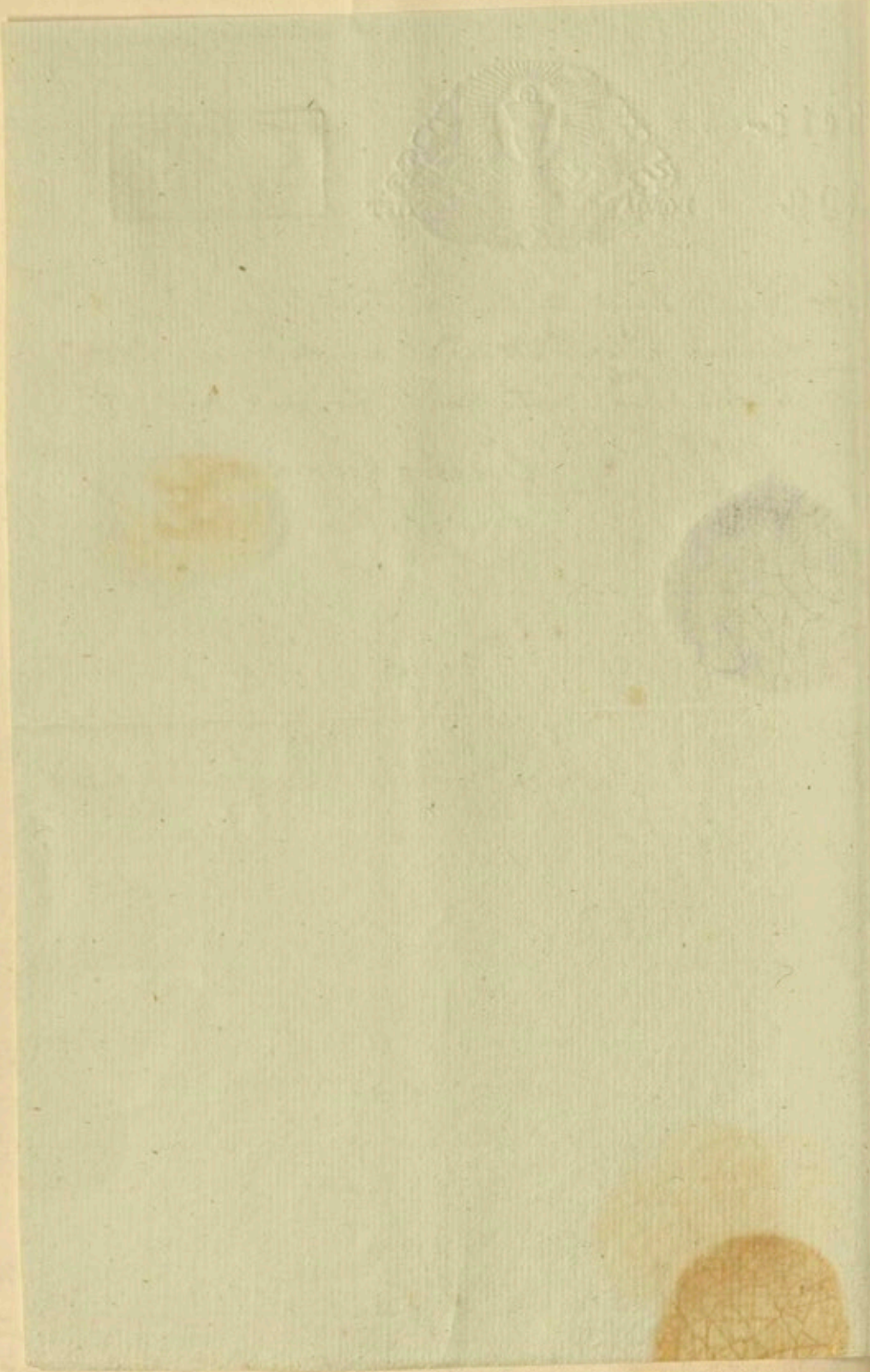
Guitaf Gräsbeck

Pastor

130.  
i 15. års tid  
ttundradas  
famlet för  
eriktiga äka  
tunder, har  
steuget vid  
i Höglofly  
Äls utverka  
i forty bejat  
i uti sam  
kar däkafä  
om utlataus  
i 15. års tid  
bestedligt  
fore hru  
i annala  
for hennes  
in, att ofru  
ute af veed  
den annala  
ägge att me  
Ulrica Nyander  
ifru teubor  
forestrefre



Ulrica Nyanders belöning för hvar sin framtid  
den 15. April 1842. Guitaf Gräsbeck.



Utdrag af protokollet förut vid allmänna  
Soknестämman i förut kyrka efter slutad  
Guldtyft. Söndagen den 16. Maj och  
Lagdag på följande den 23. i samma mån-  
ad år 1842

§. 4.

Förseende till tjänstefriga Anna Lisa Kettunen <sup>i 15. års tid</sup>  
galagga försynt, trohet, beskedlighet, vaktsamhet, för-  
nöjsamhet, kunnighet i sina arbeten och uppriktiga öns-  
ka att göra nytta hos sin husbonde och Matroner, har  
Sökningsmyndigheten Wälborna Herr Guitaf Gräsbeck vid  
dessa tillfälle anmält sig vara förenad att hos Höglofliga  
Kjöperliga Finsta Hushållnings Sällskapet i Åbo utverka  
att säga sig någon lämplig belöning, och förty bejat  
Soknesteornes vittnad om hennes uppförande uti sam-  
menlefnaden med sine grannar och viderlikar i dikasta  
begärda under tecken af förförande församlingens uttalande  
de om friga Ulrica Nyander, hvilken uti 15. års tid  
sijon barnsköterska med den största ömhet, beskedlighet  
och trohet vördat hans nio barn, och hvarfore ha vid  
hos Högberämda Hushållnings Sällskapet ville anmäla  
hennes till erhållande af något hederstecken för hennes  
förtjenster i Hårpa lemnades enhälligt till för, att ofru-  
nämnde sigor fullkomligen gjort sig förtjente af den  
belöning, hvilket deras husbonde ämnar dem anmäla  
Och för underskrifven förförande harvid tillägg att ne-  
ranimande sigor Anna Lisa Kettunen och Ulrica Nyander  
äga försowliga Christendoms kunnskap och hvar teckor-  
liga brukat salighetmedel i tid och ort förestrefva

Den Soknестämman vägnar  
Guitaf Gräsbeck  
Pastor





4 Maj 1842  
30 Maj D. 11.  
1 Juni S. 176.

134.  
N:o 774  
132.

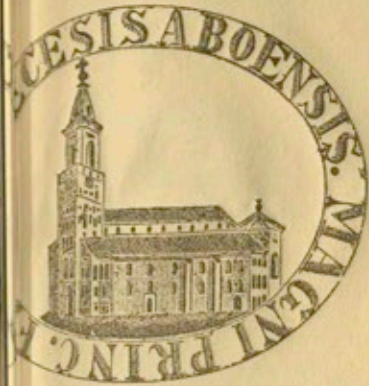
Oamjukt Memorial:

Att Drengen Carl Lindbom för långva-  
rig trogen tjenst ä mig tillhörige Muddais  
Egendom i Pargas Soeken, kunde af Höglof-  
lige Kjöperlige Linneus Hushäuningssällskapet,  
på min bekostnad, meddelas det jäfom ut-  
märkelse för tjenstehjon vanliga Hattprämn  
af Silfver, <sup>derom anmäles jag i Oamjukhet.</sup> och biläggas till styrkande af



Lindboms <sup>äldre</sup> fräjd och långvariga tjenstetid,  
vis och Sockenesthemmas Protokoll. Åbo, den 4<sup>te</sup>

Carl Edelskö



133.  
Ett Ståll. Drengen Carl Lindbom ifrån Muddais  
Nederby, är född den 16. October år 1794, -  
äger god Christendoms kunskap, är till den  
Heliga Natwarden admitterad och obefindrad  
samt till Lapsnetet ärlig och välfräjdad. Sär-  
dant intygas af Pargas Prestegård den 3. Maji  
1842.

J. O. Landtman,  
viro Pastor.



134.  
t vil  
gad

Muddais  
dödföld  
wore  
trogen  
kapet  
so Ståll  
kan  
kostäm-  
Lindboms  
lärom  
Lindbom  
då är  
samt  
sfrick-  
strodde  
Lindbom  
Kulle  
det  
er  
Lapp-  
st  
Hjörn  
Lindman



Utdrag af Protocollat hällit vid  
Allmän Riksstämme i Helsingfors  
Sjunde den 1. Maji 1849.

§. 2.

Ordförandes tillkännagaf det Önneshafwared af Muddais  
Nederby Egendom, Herre Hof Rätts Rådet Carl Edelfsköld  
hos Pastors Embetet tillkännagifvit att han wore  
finnad att, till någon belöning för flerårig trogen  
tjenst, hos Kjöfverlige Finnska Hushållnings Sällskapet  
annåla i foga Egendom för tiden tjönande Stalle  
Drenge Carl Lindbom, af hwilken anledning han  
fäledes anhällit det måtte i offentlig Riksstäm-  
ma åfwan Församlingens wittword om Carl Lindboms  
förhållande inhämtas. Och som Församlingen, hånom  
nu tillfrord, förklarade det berorde Carl Lindbom  
såsom Stalle Drenge i närmare betton samfaldts är  
tjänat å befagde Muddais Nederby Egendom, samt  
derunder gjort sig ej allenast väl känd för skick-  
lighet och trohet i den siffsta konom anförtrord  
warit, utan och derjemte fört en i alla affeender  
ansändig, fedlig och ngtter wandel, så skulle  
de sådant Församlingens vittnesbörd genom ut-  
drag af dagens Riksstämmes Protocoll Herre  
Rätts Rådet Edelfsköld meddelas. Tid och ort  
som ofwan.

Utdragets riktighet beströf  
Johan Adolph Landtmann  
vise Cator.





Ankom den 26 Juli 1845.

1845

Appt. A. H.  
i S. p. 1.  
176

Ombuds Memorial

Utläggande Brief bevis för Tjenste Pigan Anna Mich-  
elsdotter, afvensom Utdrag af Protocollat, hållet vid kyr-  
kostämman i Astikala församlingens kyrka, den 29. sistlid.  
de Maji, hvaruti Anna Michelsdotters trohet och värför-  
hållande under en tjenste tid af tio år, hos Bonden Johan  
Olafsson Rådman i Astikala by och herode församling  
värför utseras, för hos Kejsarliga Finska Hushållnings  
Sällskapet jag äran härmedelst anhålla, att något heders  
tecken, afpassadt efter Anna Michelsdotters ådagalagde för-  
tjenst måtte henne meddelas. Tavastehus Landskansli,  
den 11. Julii 1845.

O. Pekkari.

J. S.  
J. Sandberg.

Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet. A. H. —  
1845.







Abets-  
tog.



uppsäles och godkändes, intyga för församlingens  
wägnar  
Dijakurors. O. Ernst. Johan Johansson  
Selman  
bon

Karl Andersson Thombild. Henrik Theodor Thombild  
Selman. Selman.  
bon. bon.

Uthygels riktighet bekrävas:

in församlingens  
Dijakurors  
Gen. Protocoll



Uppförelse Anna Thibbledatter, wida  
ken Guds Bauder Johan Olofsson Rälmar ut  
Linné församling Rikilabli by i Sjö ut län  
afskildt i församlingens församling 1842.  
Sjua församlingens församling, ut brukar  
Salighets Medlen, som är i församlingens  
intyga. Afrikala, den 2. Julii 1842.

*[Signature]*  
Gen. Protocoll



ä  
in  
)

h  
h  
h



21 Aug. 1845  
1 Sept. B. H.  
1 Oct. S. p. 6.  
1 Nov. 46

no 856.

138.

~  
Ödmjukaste Memorial

~  
I stöd af här bilagde Larkne Hämmns Protokoll och Presta  
beris, får jag ödmjukast anhålla om värdig belöning för min  
Dyng Johan Hardikain, som uti Elva års tid tjnat hos  
R



mig. Och jag framhåller med största högnakade  
kjerliga Sinska Hushållnings Sällskapet

genom  
S. A. Kumpulainen  
ens. fullmakt

Ödmjukaste Tjänare  
C. J. Bruun

Utdrag af Protokoll, fört vid laga allmänna  
Hökningsämnet i Blandafalmi församling, söknings  
efter stötd Guldtynt den 21 Nov. 1844. - Ordförande  
dåvid var församlingens pastor. -

S. 3

ambets-  
Betyg.



139

Att drängen Anders Johan Karas  
dikari, som i yngre tid tjänat hos Herr  
Karas skrifvar, Wrasjö i Afickala by af  
nordlännska församling, är född d. 10  
Febr. 1814, äger förståelse i Christendoms-  
kunskap samt har stått tilltygadt en  
autstuderad och skriftlig vandel, deröfver  
vänder detta på begäran till bevis  
meddeladt. - Blandafalmi d. 27 Juli  
1842. -

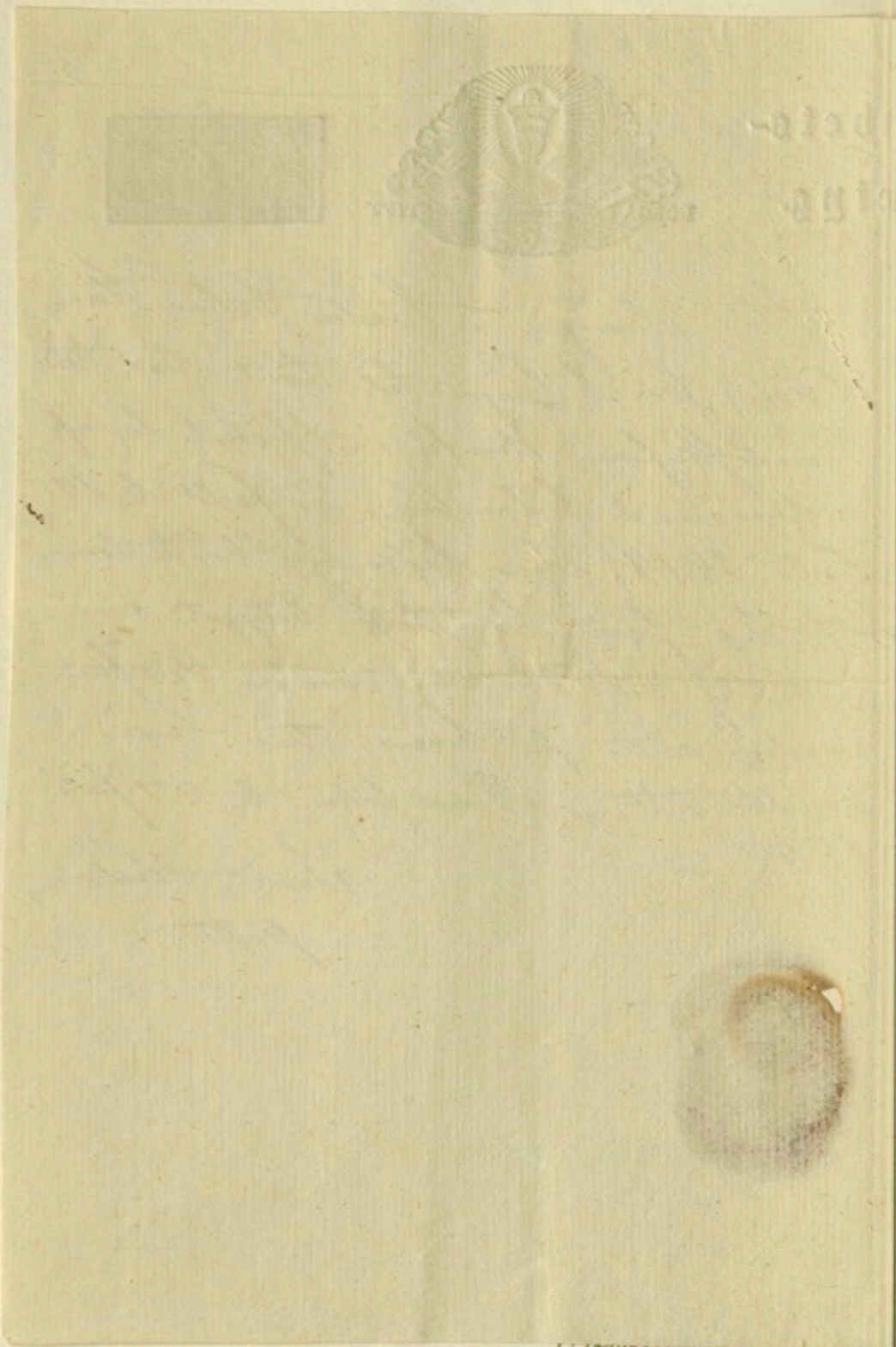
Jak. Mellander,  
pastor.



hade hos ordförande  
sökningsämnet,  
Sinska Sällskapet  
Anders Johan Karas  
Sökandes full-  
ständiga salubus  
de hade något  
? Wrasjö ut-  
tjänat af en  
den tjänstetiden  
bit och sedligt  
tradt Protokollat



ing. Och jag framhåller med största förakt  
kajserliga Finlands Huskällnings Sällskapet



C. J. Brufer

genom  
J. A. Kumpulainen  
ens. fullmakt

Utdrag af Protokoll, fört vid laga allmän  
Soknenssamman i Bändersalmi församling, söndagen  
efter stötd Gudsdygnit den 21 Nov. 1844. Ordförande  
dervid var församlingens pastor. —

S. 3.

Herr Handelskammaren Carl Johan Brufer hade hos ordföran-  
de, anhållit om Soknensammans förande vid allmän soknenssamman,  
beträffande hans tillamnade ansökning hos Kjöperliga Finlands  
Huskällnings-Sällskapet om Belöning för drängen Johan Har-  
dikain, hvilken redan i elfva års tid till Soknens full-  
komliga nöje varit i des tjänst. — Nu tillspordes således  
den talrik församlade menigheten, hurvida de hade något  
skäl att anmärka, rörande denna ansökning? Hvarpa ut-  
söll det enhälliga uttalande, att bevilja Johan Hardikain,  
äfvän enligt församlingens förmenande, gjoit sig förtjent af en  
sadan belöning, som tillika skulle lunda vinden tjänstetiden  
till uppmuntran att vinnlaga sig om trohet och fedligt  
uppförande i allmänhet. Tid vis sig som oför. —

Utdragets enligt med det behöriga justerade Protokoll  
Bestyrket  
Sak. Arkivet,  
pastor.



aa

Personliche Memorialer

141.

I sammedelt warden Auktionens  
 Direktören Herr Johan A-  
 delij Juselius befullmäktigad  
 att å undertecknads vägnar  
 hos Reserliga Hushållnings  
 Sällskapet för inlång, skrif-  
 teligen ansöka om ett löst  
 bånd, till vil förliens veder-  
 måle, at Drogen Anders Jo-  
 han Järnkain, som i närma-  
 re Jofj års tid bint hos mig-  
 och derunder wifad ike allena  
 flitig arbetfarkhet och trohet,  
 utan afren ganska fylligt för-  
 hållande. Sandasalmilden  
 1 Augusti 1842 Carl Körwin

tillon af lifver,  
 i Sällskapet,  
 Anna Sofia

Returins från denna församling, för frages och långvarig  
 tjänst hos Säteri Direktöraren Herr G. Grönlund, här jag



21 Augusti 1842

N<sup>o</sup> 857.

149

aa

Örnjöklafe Memorial

Den katekedja med dertill hörande medalion af Silfver,  
som Höglofliga Kjöperliga Finsta Hushållnings Vælskaped,  
under den 1. septembris Junii, tillagt Stigard Anna deya-  
Kattens från denna församling, för trogen och långvarig  
tjenst hos Säteri Innehafvaren Herr G. Grönlund, har jag



Den 71. den på följande Julii eller Julehelgen, efter  
 Guds tjänst och under ett för tillfället lämpadt  
 kyrkhus öfverlemnad åt henne; hvilket jag i  
 ödmjukhet har äran inberätta. Jorvis den 26.  
 1842.

Gustaf Gräsbeck

15 Sept 1842  
 21 Oct. D. U.  
 1. Nov. i S. p. l.  
 1. Dec. 1842

N: 865 144

6 Sept 1842  
 aa

N: 859 143

Ödmjukaste Memorial.

Det af Kejsarliga Finnska Hushållnings-Säll-  
 skapets Drängen Petter Pettersson och hustru, för trogen  
 och långvarig tjänst hos Enkefru Collegii-Rättsinnan  
 Sattler härstädes, tillagde Mattspanne af Silver,  
 är af mig, enligt anmodan uti rädbemålde Sällska-  
 pets Memorial af den 1<sup>de</sup> följande Junii månad, be-  
 rörde tjänstens tillfälle eller floras Guds tjänst  
 jubeldagen den 31<sup>de</sup> följande Julii månad -  
 Järvis den 31 Augusti 1842.

Gustaf Melars  
 Låram herens.

Protocoll  
 Hushållning  
 Drängen  
 af  
 Gens  
 ad Staten  
 i bekiap

St  
 l  
 g  
 k



15 Sept. 1842.

21 Oct. D. U.

1. Nov. i S. p. l.

1. Dec. 77.

N: 865

144.

Den 41. den påföljande Julii eller Julbelagen, efter  
Guds nåde och under ett för tillfället lämpadt till  
Kungens...

Edmuntskaps ansökning!

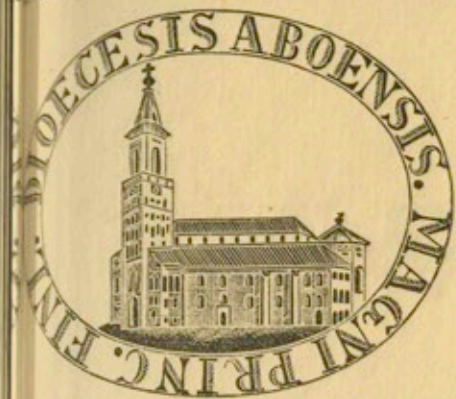
It. givet af vilande kyrkostämmans Protokoll  
för hos Kungens kungliga finska Kustskattning  
Läsningsen jag Edmuntskaps anmäla Örnens  
öfriga Örnens Staten till utskänd af ut  
lömmen för till en Örnens och sällig Guds  
hos mig, samt denjunda antäta vad Staten  
i berömt affseende kunde för min behoff.

ill  
liv  
gh  
sk



med lundtus en Supper Bayas om  
loes vuyt.

Scut of Sweden



Drängen Efraim Erikszon, i Herr  
Kofrätts Rådet och Riddaren af Heurlin  
underlydande Sibbas gård, inom Kustö  
Forsamling, är född i Kaliko den 29<sup>de</sup>  
Martii 1807; äger förvarlig Christendoms  
kunskap; begagnar de dyra Nådemedlen  
härskades samt är till sin frägd välskär  
och ärlig, hvilket härmedelst intygas  
Kustö den 24 September 1842

A. Hallen  
utnämnd Kapellan och  
Nådens Predikant

145.

xi  
to  
skel.

li  
ma  
u  
vid  
fl.  
lig  
ditt

ti  
ikt  
lig  
u  
lad  
1842.

der  
t  
ort  
van.

id  
sbe. till  
d  
dju.  
vad  
v  
Co

id  
pi  
gh  
skel



Utdrag ur Protokollt. fört vid Hjorten da-  
gas förut vederbörligen pålyst kyrkostämmas i Kuopio  
Stadfull kyrkas af Pichhis Sockens den 22. Maj 1842.

§ 2.

Under tecknad, Kyrkostämmans Ordförande, meddelade  
Församlingens Sedamöter, att Hof Rätts Rådet, Sedamöten i Kejsertli-  
ga Senaten för Finland och Riddaren Herr Carl af Heurlin Luthänna  
qvisit sig vara sinnad att åt Drengen Ephraim Ouisson Kaleri, som so-  
dan år 1830 varit i oafbruten tjänst hos Högberämden Herr Hof Rätts Råd  
och Riddare ä. Sibbas hemman i Storby by af detta Stadsfull hos Höglofli-  
ga Kejsertliga Finlka Hushållnings Sällskapet utverka någons lämplig  
belönning för hans långvariga och trogna tjänst, och i detta äffende till  
Ordförandens inlemnade ett sålunda lydande Brev:

"Drengen Ephraim Kaleri, hvilken den 1. November 1830 kommit i  
min tjänst och den sedermera oafbruten fortsatt, har under tiden utmärkt  
sig för ett särdeles blyddligt och redligt uppförande samt en fullkomligt  
mycket Resnad, samt förförigt med berömlig flit och beredvillighet full-  
gjort sina sysslor, hvaröfver och att Kaleri stannat för nästa år är skickad  
i tjänst hos mig, detta till bevis meddelas. Kuopio Sibbas den 17. Maj 1842.

Carl af Heurlin

med anhängan att Kyrkostämmans deröfver skulle sig utlåta, och då den  
af inhemtades, att det i alla delar var enligt med rättas förhållandet,  
och att den flund Ephraim Ouisson Kaleri afven uti samfundsorden gjort  
sig känd för utmärkt mykterhet, ärlighet och trogenhet, samt som en i van-  
liga handa flöjden kunnig tjänare; så kunde ej Församlingens undgå  
att härutinnan i Hof Rätts Råd och Riddares be-  
rämliga nit att uppmuntra tjänste-tjen till en mycket, ärligt och sedligt  
uppförande. Tid och Ort som ofvar

På kyrkostämmans vägnar:

Danielsson

Nådars Predikant i Församlingen.

afu.  
va-  
Tid  
Co

afu.  
pa  
gh  
i



Uppläst och riktigt befunnet i allmän Nöd dag  
lyst kyrkostämman i Kullstas församling af Pöckhins församling  
3. Julii 1849. inlygga:

Johan Hendrikson  
Simby Wästergård  
(born.)

Johan Andersson  
Dronngård  
Löv i Kärby  
(born.)

Abraham  
Kullstas

Utlagets riktighet bestryker:

P. Danielson  
Närdens församling  
Kullstas

Sept. 1842  
Oct. 1846  
Nov. i Sp. B.  
Dec. 1847

N<sup>o</sup> 867  
147

Till Högvärldiga Kejsorliga Finska Husällnings-  
Sällskapet.

Högvärldiga Kejsorliga Finska Husällnings-  
nings-Sällskapet fördröjar jag härigenom i djur-  
plåga odmjukhet ankhälla, det min ännu vä-  
rande Stiga, Helena Margaretha Jacobsdotter,  
mätte, på min bekostnad, vid nästa utdel-



ning af Högwälförliga Kejsersliga Hushållnings-  
Sällskapet utmärkelse - tecken för  
Fjenstehjon, Högwälförliga Hushållnings-  
utw matkell, om fem å sex löw  
gedd med lämpelig påskrift: bilagga  
i detta affeende, härjente allerödmjukaste  
mindre Utdrag af ett Kyrkostämmes  
coll, fört i Sunns Sökers Moderkyrka  
den 12. Februari 1837, an Prestbestän-  
dande Gemältra Helena Margaretha  
cobdotters bragra och nitiska tjenst  
mig samt hennes utbrödade, frädje  
salagda sediga, stilla och ärliga  
wandel.

Framhärda med djupaste wördnad  
Högwälförliga Kejsersliga Sinska Hushållnings-Sällskapet

Enligt fullmakt uppsatt af  
Gustaf Solenius  
f. d. Consp. 18. Decar.

allerödmjukaste  
Johan Erik Erikson, Högwälförliga  
bonde och Högwälförliga Domare  
wik by af Sunns Sökers  
Stånd.

Utdrag af Kyrkostämmes Protocollat  
i Sunns Moderkyrka den 12. Februari  
1837.

S. A.

Wärde Domaren Johan Erik Erikson från Tranrik  
företom att anhöll om församlingens öfrande, an-  
gäende hans i utdubeligt ut tillämnade an-  
föknig om någon lämpelig belöning eller ut-  
märkelse för den Riga Lena Greta Johans datter,  
som i tolf års tid med nit och trohet oaf-  
brutet tjent hos honom. Ork för det fö-  
lynda uppjone förhållandet öwande Lena Greta  
Johans datters tjent till alle deler af försam-  
lingens medlemmer befannades, med witsat  
derjente att hon ifan i öfrist öfrast ut-  
märket för en öfrig stilla och ärlig  
besorads wäntel, alltså anhöllt Wärdens Domaren  
Johan Erik Erikson att med utdrag af detta  
Protocoll anmäla för hos Kejsersliga Sinska  
Hushållnings Sällskapet, för att i frög wa-  
rende belöning utwänke. Tid och ort för  
afwan.

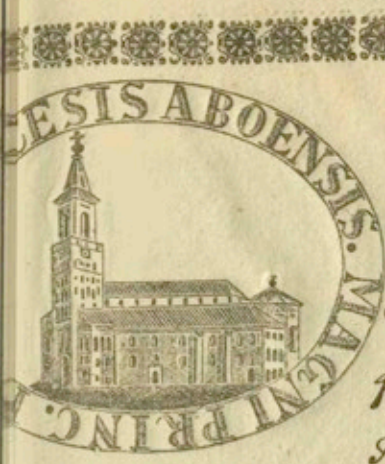
L. i. Lidem  
Carollausat.  
P. & S.



5 Oct. 1842  
1 Oct. B. H.  
N. No. i Sp. 6.  
Su. off.

11<sup>o</sup> 874  
151. 53

Odmjukaste Memorial.



149.

Att Sigan Helena Mar-  
gretta Jacobs datter, från  
Frankby af omdannade  
Forsauling, hienken allerede år  
1837 blefuit, för troget och  
långvarig tjänt hos Högval-  
delse och Kejsarliga Hushållnings-  
Sällskapet i Åbo anmald  
sig någon lönelig belöning  
eller utmärkelse, annu lifver  
och minner tjänt hos dess  
här vidare Husbonde, Herads-  
Domaren Johan Eric Ericson,  
samt i tjänt för en arbet  
och Öfrigt tjänt och fem  
Sällskaps medel brukar, samt  
Att tjänt i Sams d. 6. Juli 1842.

Carl Waufoot.  
P. & P.

150.

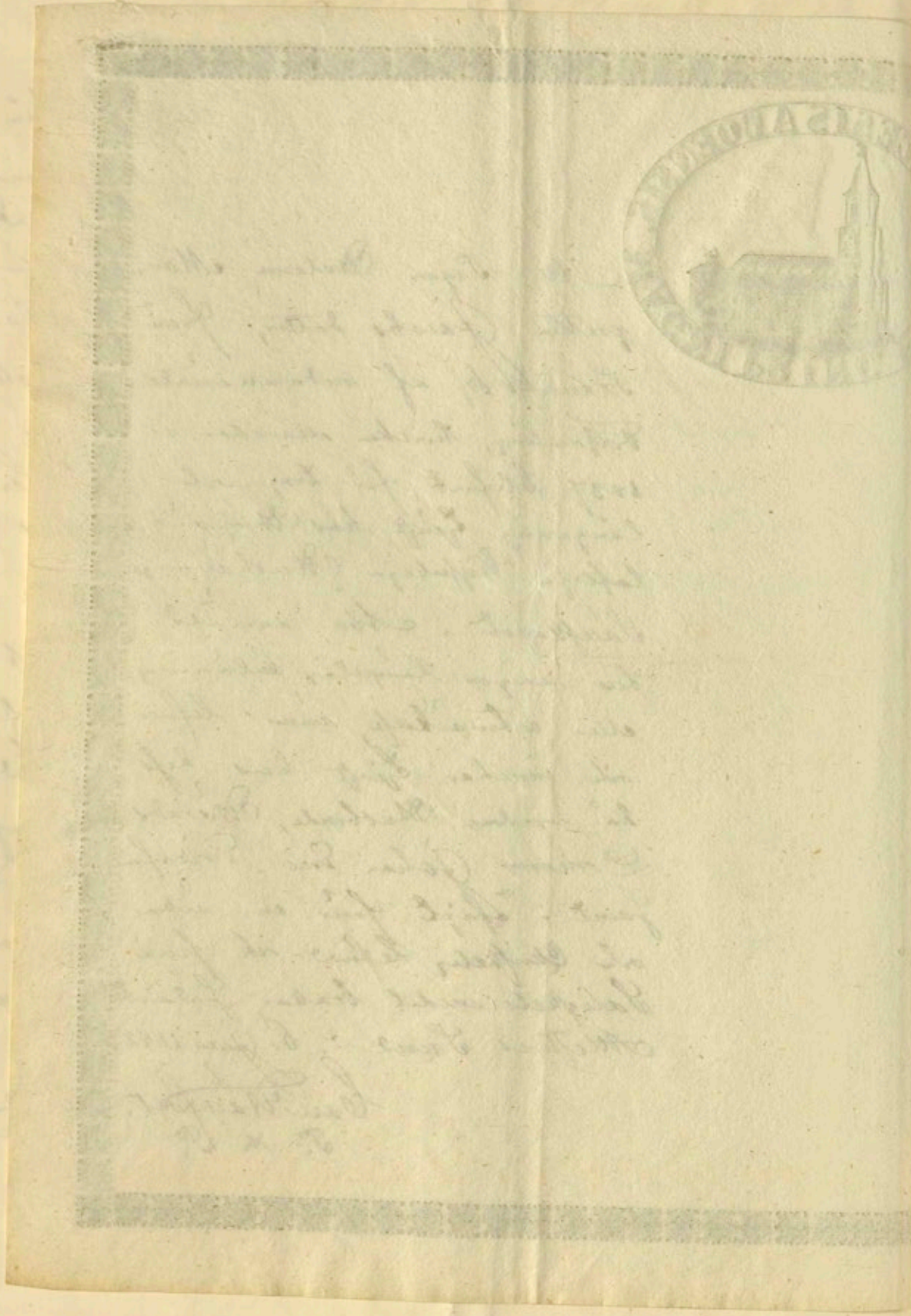
en,  
ifom del-  
som  
shau



5 Oct. 1842  
21 Oct. B. H.  
2 Nov. i Sp. 6.  
2 Dec. off.

11<sup>o</sup> 874. 151. 53

Odmjukta Memorial.



Jullmakt i Nylans

Johan Eric Ericson  
Koradsdomare i Junds  
foken på Alland.  
Egen hand

150.

... som varit i min tjenst,  
från Jofom biträde åt Kallhjon, och sedermera Jofom del-  
santlig arbets Dreng samt nu för det närvarande som  
Ox Dreng. Då under vid påp 23 är beviljat Johan

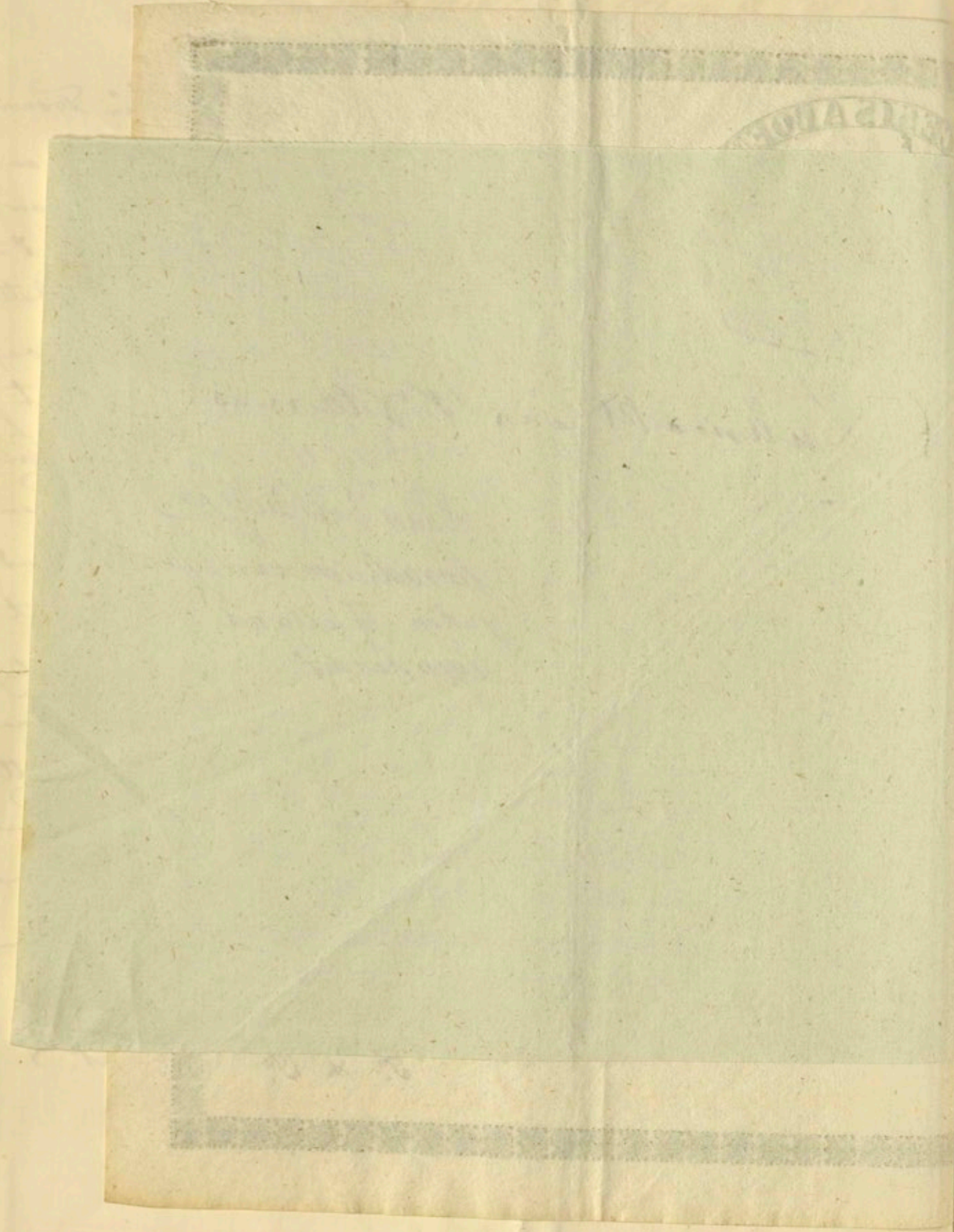
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160



5 Oct. 1842  
1 Oct. B.H.  
1 Nov. i Sp. 6.  
Su. off.

11<sup>o</sup> 874. 151. 53

Odmjukta Memorial.



Drengen Johan Heinrichson har, med undantag af  
ett år, ifrån och med 1814 afbrutit varit i min tjänst,  
från jag som biträde åt Källsjön, och sedermera jag som  
vanlig arbets Dreng samt nu för det närvarande som  
Or-Dreng. Så under vid påf 26 år bemätte Johan

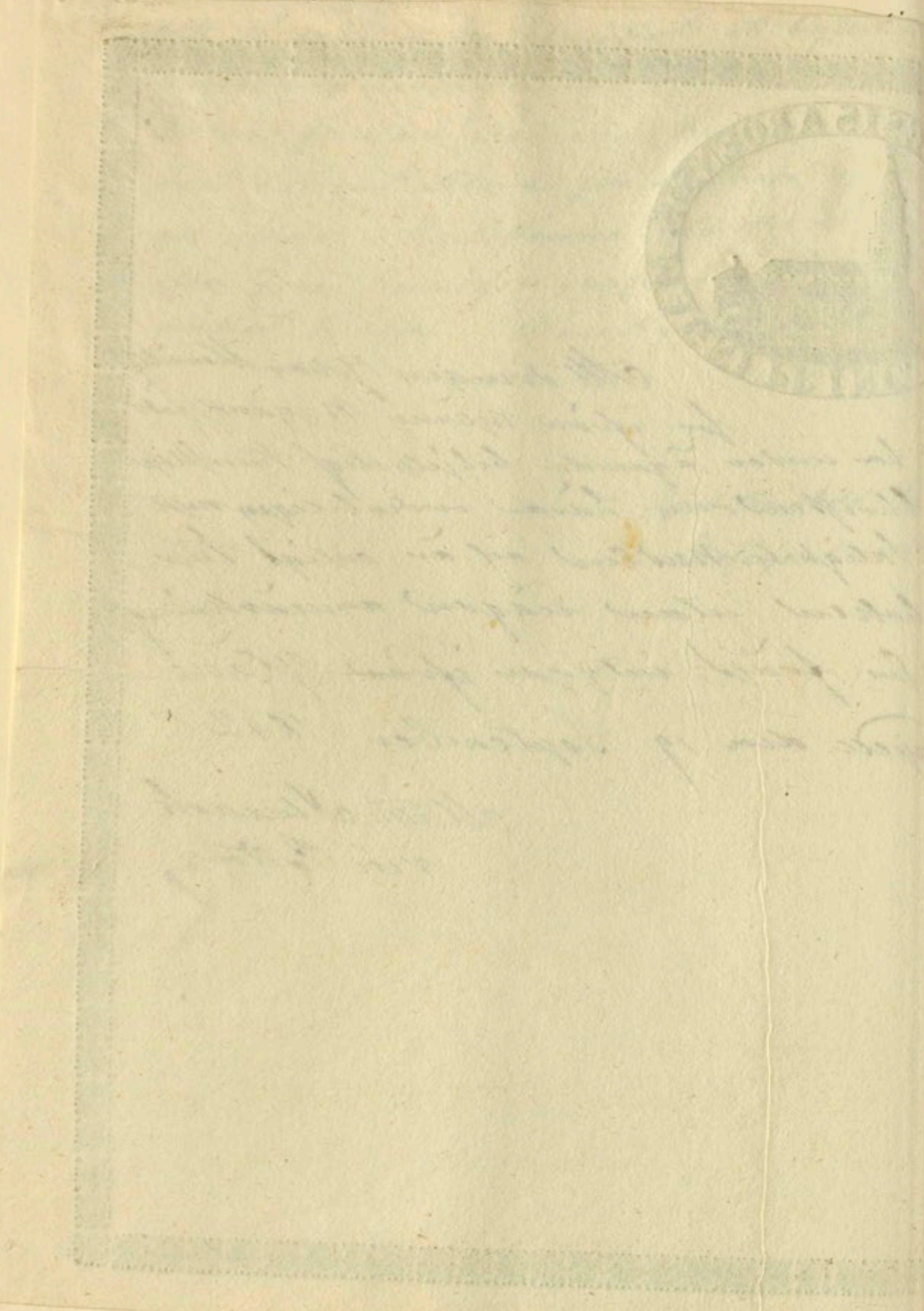
Handwritten notes in the right margin, including the word 'tal' and other illegible characters.







Henricson villigt och kländert utträttat alla de  
befattningar, hvilka varit honom uppdragne och  
utmärkt sig genom trohet och värdiga emot för



År 1849 den 18 September höll akademien  
Sackensstämmans i afseende på afseende på  
af alla dagar förut förordade Konungens  
närvid de närvarande församlingens  
samma belegg tillhandas om de hade ut-  
stätt att i nämnda områden den Professor  
af Riddarhus Sällskapet utnämnde i nämnda  
områden har Konungens Rådhus utnämnde  
Lärkapet i Åbo, på till utnämnde i nämnda  
områden för nämnda kyrka utnämnde  
nämnen Johan Henrikson, hvilken  
nämnen nämnen nämnen har varit i nämnda  
områden den Professor Sällskapet, som  
områden församlingens närvarande nämnen  
områden hade utstätt att utnämnde

Den af af som afseende  
på Sackensstämmans vägnar

Carl. Helenius.  
p. & p.

Prædikan nämnen på församlingens nämnen  
nämnen ut nämnen utnämnen som nämnen  
i församlingens nämnen

Carl Ylvi Matti Ylviold Mikkel Wahl,  
Sextman Sextman nam Sextman  
Johan Ylvioldi 171 11  
Sextman



1842

11

11

1842

154

Ödmukt Pro Memoria

Hos Keiserliga Hushåls Sällskapet anhåller  
at genom Sällskapets försorg, på min bekostnad,  
min dräng, fogden i Båkenäs gård, Esram Johans-  
son tilldelas en silfver Bägare med tienlig-  
paskrift, såsom belöning och utmärkelse  
för 19 års trogen tjänst, hvilket bifogade  
kyrko stämmes protokoll, nogare utreder  
och bestyrker. Åbo den 29 October 1842  
Otto Loden



Utdrag af Protocollet hållet vid Fjortondagen förut vecka  
 derböriligen pålyfte kyrkostämman i Rimto kyrka den 10.  
 Julii år 1842.

3. §.

Under tecknad prästor anmälde härvid, det ägaren af Nakenäs Säteri i denne församling Öfverste Lieutenanten Wando Directeuren och Riddaren Wälborne Herr Otto Lode, med tillkännagifvande af affigsten, — nemligen någon tillämnad anmälan hos Kjöperliga Hushållnings Sällskapet, — anhållit, att på vid detta tillfälle församlingens medlemmars intyggar deröfver, huru länge Drängfogden ä. Nämnde Säteri Ephraim Johansson, född i Töfsala socken år 1797, tjente honom, samt huru han sig dervid förhållit.

Derpå yttrade sig församlingens ledamöter, att i frågararande de Ephraim Johansson, som ankommit hit i församlingens välprajdad, och så genast trädte i tjänst hos Högberämdte Herr Öfverste Lieutenanten Wando Directeuren och Riddaren, tjente honom ä. jagde Nakenäs Säteri oafbrutit, nu på fjortonde året, nemligen: förte på som Stalk Dräng Tre år, och sedan på som Drängfogde nu på fjortonde året; samt dervid i allt sitta förhållande, både offentligen och enskildt, gjort sig förtjente af det fullkomligaste loford; äfven som medelste sin adagars lagda flit, redlighet och trohet i tjänsten, lemnadt i församlingens det vakraste efterdöme; hvar för sig och gjerna bevilja, att detta skall honom nu protokollet till vitnes börde meddelas. — Till hvilket allt äfven församlingens präster inskändes. — Ort och dag, som afvansport stas på kyrkostämman vägnar

Fredric Waldstedt  
 prästor.

Föregående protocolet upplästes i dag för församlingens medlemmar och beäntas vara riktigt; intygas ä. församlingens vägnar af Rimto kyrka den 17 Julii 1842.

(C. V. Solinius) — (Johan Kintala) — (Herrig Mattila) — (Johan Kintala)  
 (Organi) — (Ponke A) — (Jerman) — (Ponke T)



Att omstående protokollets utdrag är ordagrant  
skrifvits ifrån Rimito församlingens kyrkostäm-  
mels bok, det bestyrcker härmed

Fredric Walden  
Pastor i Rimito  
kyrka

1842  
Nov. 11.  
S. afl.

156

887

Wälbornes Herr President, Ordförande i Kejsarliga Finska  
Hushållnings-Sällskapet, Juris Utriusque Doctor, Riddares  
af Kejsarliga Kong. St. Stanislaw Ordens Fjärde, Kejsarliga  
St. Mademiel Ordens Fjärde och St. Annas Ordens An-  
drä Claf

fä och  
Det Kejsarliga Finska Hushållnings-Sällskapet

Jemte det jag får bilägga min den 14. Oc-  
tober 1840. till Kejsarliga Finska Hushållnings-  
Sällskapet inlämnade ansökan om beämning för  
Dungen Henrik Mathsson Kuparinen för trogen  
tjänst jemte de den samma åtföljda handlingar  
och Utdrag af Kejsarliga Hushållnings-Sällskapet





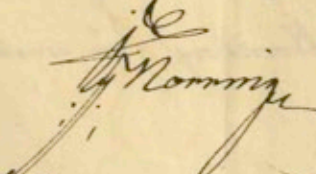
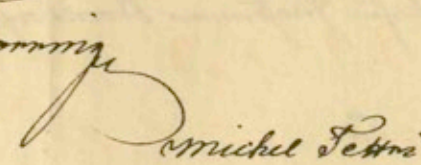




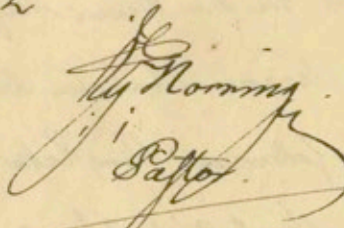


lemmas förklarade innehållet honom, waes en riktigt, ordentlig  
Man, som ware förtjänt och med beloning utgickommes.  
Denne & justerades genast.

På Lokstämning wäras:

	
Johan Håkwin	Michel Petri.
Secman.	Secman
(Bom).	(Bom)

Årdragens riktighet bekräftas. Utskrift  
Oktober 1842

  
På för.



19 Oct. 1840  
25. D. 11.  
7. Sec. i. S. p. D.  
1. p. 46.

02492

159.

Högvalborne Herr Baron, President, Ord-  
förande och Högförliga Finiska Hushållnings-  
Sällskapet och Priddare af Högförliga St. Petri  
Simons Ordens Andra Class med Stora Korset  
och Högförliga St. Anna Ordens Största  
Class!

från och

Det Högförliga Finiska Hushållnings-  
Sällskapet.

Hos Högvalborne Herr Baron, Presidenten  
och Priddaren samt Det Högförliga Finiska Hus-  
hållnings Sällskapet får jag eren ädruhet att  
hålla att Bronzen Henrietta samt Vies-  
parinen, från denna Stad, måtte tilldelas  
hållspann för tio års förtjänst, dels hos



min af lidne<sup>s</sup> fars fard Provincial<sup>l</sup> Läkare  
mediciner Doctoren Alexander Hornborg  
hans hustru min solter Amalia  
borg som jemväl är af lidne, och dels  
som förvaltare de af lidne so, och som  
utredande af Henrik Kuparinen  
hans förhållande under den samman  
trädande här har bilagga bekörigt utred  
ett vid hällen Läknefästman  
borgs Finska församling först Protokoll  
ett preskript, samt derhos öfverge  
jag anför uti min vid Läknefäst  
inlemnade skrift, afven som jag ämn  
mitt ombud i Åbo, att utlägga de  
som till i fråga varande belöning  
fordras.

och skriftlig beaktning har jag  
härda  
Magnus Almqvist Herr Baron, Presidenten  
Priddaren  
samt  
Det K. K. Finska Hushållnings

alleridom jukt  
Lopne Hö

160.  
Utdrag ur K. K. Finska  
Hushållnings Sällskapets Proto  
koll för den 1. December 1840.

§ 3.

mom. 5. Sällskapet biföll Berednings Utskottets  
utlåtande (Prot. d. 28. Oct. s. 6.) hvarigenom Utskot  
tet icke ansitt sig kunna tillstyrka bifall å Duke  
Prostiennan Sophie Hornborgs ansökan om belö  
ning för Drängen Henrik Kuparinen från Lö  
borgs Loken, ehuru han uti Tio års tid, under i  
skittagande af berömligt uppförande, tjnat be  
malde Duke Prostienna och hennes minora af lid  
ne dotter, emedan han blott vore Tjugue fem år  
gammal och tjänstetiden hittills ej tilldelats belö  
ning för mindre än Nio års tjänst, samt denna  
tid ej beräknats före Adertonde året, i följd hvar  
af Henrik Kuparinen egentligen ej kan an  
ses hafva tjnat längre tid än Tju år.

Hu fidem  
Lars Thorell



Utdrag ur Lohvstämman Protokoll hållet i Wiborgs  
 Fjärde kyrka Lördagen den 20 Augusti 1840, dervid  
 Vrons Sausmannen Herr Calleji Registrator Jonas  
 Åkerblom och Herr Calleji Registrator Fredrik  
 Dannenberg samt en talrik Allmoges närvaro.

S. 2.

I anledning af Inbetsu Prosessman Sophia Hornborgs till Kapten  
 Embetet härstädes aflämnade skrifvelse af följande innehåll:  
 "För mera än tio år sedan bodde Torparens son Henrik Kupari-  
 men, barnfödd i Talsky, i hjent som dreng hos min svärson Pro-  
 vincial Läkaren härstädes Doktor Alexander Hornborg, med hvilken  
 "hjent han upbrutet fortfor till Hornborgs i September månad  
 "1831 inträffade död, då Henrik Kuparinen gvarstodnade i hjent  
 "hos dess Gubbondes Enka, min dotter Amalia Hornborg; men  
 "efter det han i ju år troget tjänat dess bemäde mätmoder,  
 "afgick afven <sup>han</sup> den 24 Juli 1838 med döden. Den tillgifven-  
 "het och brottet Kuparinen alltid ådagalagt för dess Gub-  
 "bonde och mätmoder, fortfor allt ännu och han gvarstodnade  
 "i hjent hos mig, som efter min bemäde dotters död  
 "emottog hennes bo och flyttade uti de rum, hon i  
 "lefsleden beboet. Derefter har Kuparinen upbrutet  
 "varit i min hjent och följande mera än tio år  
 "tjänat uti ett och samma Gushä, derunder han





inbeträffande ett utmärkt anständigt uppförande samt  
och till dess husbondefalkes fullkomliga näje  
alla de gåromål honom varit ombeträdder, jag  
Kuparinen, förhållande så berömvärdt, att jag  
undga lämna honom ett vederbörligt af min  
för hans bröda tjänst och her därför be-  
stämde hos Kjöperliga Finsta Kusthållnings  
påt anhålla om ett fattsprånne, såsom  
för samma tjänst. Men som behörigt  
öfver Janningen af min upprigt erförre  
så får hos Högvaldarevordige och Hög-  
Myrkeherden och Doctorn jag arän öf-  
anhålla, att Willebrugs Sockneboer måtte  
Socknestamma höras öfver mina förbeh-  
och anmodas, att i anledning af de-  
aflemna bekörigt utsword öfver Henric  
nens oförmådde tjänst och att jag de  
kunde erhålla del af det vid Sockne-  
man förda Protocoll.

Sophia Hornbo  
Lika efter Popen A. H. Hornbo  
Genom Magnus

intygade nu Socknemännen att, så vitt de  
hade Henric Kuparinen uppfört sig be-  
skrifligt, hvarjämte de, som personligen

honom afgäfvos ett sådant utsword, att han ofvan-  
nämnde tid ofbrutit varit på samma ställe en  
brögen och nitisk tjener; hvarom Protocoll utdrag  
helt utfärdas.

Tid och ord förut skrefne.  
På Socknestammans vägnar  
Hornbo  
vise Popen

Öfverstående Protocoll justerades och godkändes den 6 September  
1740.  
Hornbo

Ludric Hamälain. Elias Merskanen. Soelma Tiiikka

Utdragets sikeghet bekräftas:  
Hornbo  
Hornbo



Drengen Henric Mattsson Kuperinen från  
denna stad, är född år Etthundra-  
de femton (1815) samt har såsom väl-  
frågad med ägande någonting Kristen-  
doms Kunskap Salighet medlem bru-  
kat; intygar - Wiborg den 7 Sept. 1840.

N<sup>o</sup> 513.

A. Westman  
vice Pastor.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

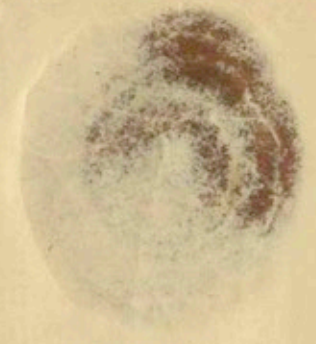
*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



Att Drogen frau druas stad Henrik Mattisow Kupainen,  
de fyra siltforflutne i inrikt och ännu innehar  
licent för Eakefow Frostinnas Sophia Horuborg, sådant  
vorder försigend till biva meddelat. Wiborgs polis  
Kammare den 26 Oktober 1842.

frå polis Kammarens vägnar:  
Horuborg

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*









N<sup>o</sup> 526 af 1842

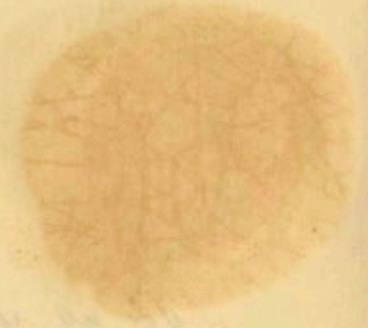
Frageburg ad inlemmas hi Kejserska Svenska Hushallnings Sällskapet.

gjort sig af min oflidne man känd och värderad, blifva  
lofliga Kejserska Svenska Hushallnings Sällskapet, på  
nåd, hugnad med någon lömplig utmärkelse, såsom belönning  
något inlyg närmare vitordade långvariga och trogna  
Framhårdas med vördnad att vara

Hög- Wälfärdiga Kejserska Svenska Hushallnings Sällskapet

Ordföranden Knut Thomasson Wallikain som ifrån församling för  
Samlings tillflyttad med betyg af 16/7 1826, har under hela sin antecess  
härskades, under ägnade god fräjd med god fristendoms kunskaps  
högskolets medlen brukat. I förnämnde hans hithafte betyg är  
hans födsel är ej antecknad, men redan då, vid sin tillflyttning,  
var han vis den ålder, och han var till Madawarden admitterad,  
och till dess bejände berättigad. Enligt hans egen uppgift skall han  
nu vara omkring 76 år gammal. Wiken d. 15 Augusti 1842.

Morrning  
Pastor

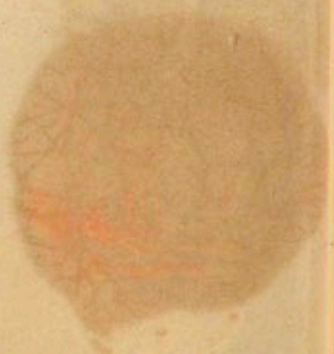
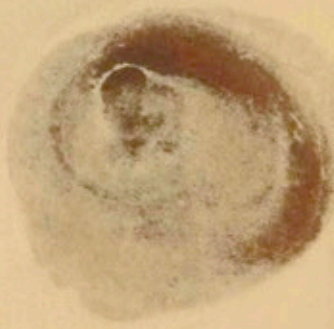


A. Hultén



År 1842 den 14 augusti hölls Allmän kyrkostamma, under  
hög Hög församling, i Viborg finska kyrka. När-  
varande en större församling Händboer. -

Den laglighet af denna kyrkostamma blef uterkänd, hvar emellan under-  
skrifnad Pastor, och Hög Handlande Heltmann, som hög Kejsarliga fin-  
ska HushållningsSällskapet ämnas anhålla om någon lämpelig belöning  
för det trohet och flit med hvilken Drogen Knut Hallikain i  
twa års tid tjentat hög berräde Hög Handlande, inlemmat till under-  
skrifnad Pastor och bevis för denna Knut Hallikain. uttörcand  
hög färdelig trohet och drift, samt anhällande till församlingens  
Medlemmar blefve ifru Knut Hallikain fräjt och ofrige goda  
egenskaper förde. och så nu underskrifnad Pastor i följe här af för  
församlingens Medlemmar framstälde dessa ärunke, och tillfrågade dem  
om de om ännu ännu Hallikain hade sig bekräftat, emnade för-  
samlingens Medlemmar gerna honom det vittne, att han af alla  
här för en duglig, driftig och rätter man, som i alla affeender för-  
hållit sig väl, och därför gjord sig fortjent af, att utaf Hög  
berräde ännu ännu. - Detta protocooll justerades genest.  
den och dag förut skrifte -



På kyrkostammens vägnar  
H. Norrmy  
Hektorau Carl & Anders. Petrus Langolain. Christen Tenno.  
(egenh.) (egenh.) (egenh.) -



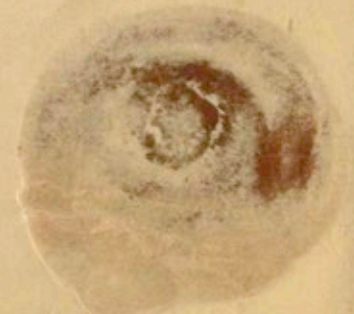
Officiens riktighet bekräftar:  
H. Norrmy  
Prest och Pastor vid Viborgs finska  
och finska församlingar.



Drängen Knut Halikainen från  
 Jaskis Locken, som ifrån år 1831 till 1842  
 tjänat hos undertecknad i egenkap af Kusk  
 och för det närvarande ännu befinner sig  
 i min tjänst såsom Källardräng, har hela  
 sin tjänstetid medelst hufvudsaklig och ett i  
 alla afseenden anständigt uppförande,  
 äfven som fällsamt nit i tjänsten, tillväntat  
 sig rättmätiga anspråk på min tillfreds-  
 ställelse, hvilket honom, Knut Halikainen  
 till välförtjent bevis deröfver härigenom  
 meddeles.

Wiborg d 1 July 1842

W. H. H. H. H.





Ödmyktaste Memorial!

//

Ämnad af Herr Geheime Rådets,  
Vice Ordföranden i Kjöfverliga Senaten,  
Kammarrätten, Riddaren och Commen-  
duren L. G. von Oxenstjerna, för hos  
Kjöfverliga Kjöfverliga Hushållnings Säll-



Skapet till lämplig belöning jag  
kafi annåta: Drenghuzden å Lem-  
säteri i Willnäs Kapell, Josef  
son Lindholm, och i fädant affen-  
härkas i lika ödmjukhet bitägga-  
drag af kyrkostämme Protokoll  
i Willnäs Kapell kyrka den 30  
Oktober, hvilket nämder Josef  
holms fräjd och tjensfied. den  
den 21 November 1842.

Neur, Wideman

Till Kejsertliga Finiska Huskällnings Sällskapet.

171.  
Utdrag af Protokoll, hållt vid  
Allman kyrkostämme i Willnäs Ka-  
pell kyrka, den 30 Oktober 1842.

§1.  
Ordföranden undersådde Församlingens  
Medlemmar, att Ågaren af Lemsöholms  
Säteri, Herr Geheime Rådet, vice Ordfö-  
randen i Kejsertliga Senaten, Kammar-  
herren, Riddaren och Commenduren  
L. G. von Maartman hos undertecknad  
Pastor tulkännagifvit fri önskan att  
Drenghuzden å förnämnda Säteri Josef  
skattson Lindholm för Trogen och lång-  
varig tjensfied, å dess enskilda be-  
kostnad, måtte i Kejsertliga Finiska Hus-  
källnings Sällskapet till belöning an-  
mätas. Ordföranden lammade härvid  
det vittneord, att nämnde Josef Lind-  
holm är född den 14 November 1803,  
äger god Christendoms kunnskap och fö-  
r till lifvernet ärlig och välfräjdad  
Ståde Medlem behörigen begagnat, åfven



som, allt hvar om hösten 1830 under  
Drottningens ä förenamnde Egend  
och sedermera ifrån hösten 1831  
Drottningens, med drif, omsänka  
lidlighet gällt ägaren, Herr Gehe  
Rädet tecknada uti förvalninge  
och den betydliga förbättringen  
namnde Säteris ägor. — Samtliga  
Förfamlingens Medlemmar visstän  
haruti och uttygade derjemte, all  
sef Lindholm i allmänna samman  
naden gjort sig känd för redlighet  
och ett nyktert uppförande, hvarje  
de ansågo honom vara förtygad  
i Kejsarliga Finska Rikshandling  
Sällskapet till lämpelig belönin  
målar.

Rätteligen vara utdr  
ifrån Arkivstämman  
Eolls Waken i Lem  
tygar  
Herrn Widem

19 Dec. 1842

1842

171

172

172

Högste Den Stats Sekretären.

Den 12. Sept. 1842  
De skrifte af den 12. sept. minad för i like ad.  
meddelat sig om niska som Ab. Sjöström  
utgörande lösen för det belönigt jagke tillfälliga  
Lösen förskänkt Sällskapet Gårmsfäst, den 1. ad. her



kom, att han om hösten 1830 antog

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Åhåls, den 10. Decemb.  
1842.

9 Dec. 1842

N: 701

1842

Kongliga Kungliga Finnska Hushållnings  
Sällskapet.

Tillföres befat  
[Signature]

I grund af beilage, bokenslemmas protokoll,  
för hos Kungliga Finnska Hushållnings Sällskapet  
jag ämjuksast anträda ied min drong Johan  
Göhransson kunde blifva beordrad med sågad utmär  
kelse bevis för calf ärs trogen tjänst.

5 Prub. Sjöman jent

afsk.



Törunda den jag mig att anse  
för krosnade i närvid.  
Från händar med djupa värde  
Högsliga kejsarens finsta  
hällning så skapade

Örnjörp  
Erik Peldar  
Torpars i de  
i Ulfby.

År 1842 den 13 November blef, efter åtta dagar  
förrut skedd pålysning med tillkännagivande af  
öferslagningens ämnena, Offentlig kyrkostamma  
hällen i Lusanpeldo Kapell kyrka; hvarvid ärendene  
förekommo uti följande ordning,

§ 5.

Ytterst föredrogs Lusanpeldo Torparen Eric Peldomas anmälan,  
det han vore finnad att hos Kejsarliga Hushållnings Säll-  
skapet recommendera sin dräng Johan Johansson Till nä-  
gån utmärkelse eller belöning för Solf arig trogen tjänst, med  
tillkännagivande, såsom uti Kungörelsen härom nämndt var  
att byamännens och församlingens utlatande angående Johan  
Johanssons fregd och huru han i med borguligt afseende vo-  
rd af dem hand, nu dem affordrades. Hvar uppi utträdde de enhät-  
ligt och samt och synnerligen, att Johan Johansson, som  
är född i Lusanpeldo by, och der sammastades vistats, ställe för  
hällit sig arbetsamt nyktert och anständig; hvilket afgifna  
uttrände således till Protocollat antecknades. Genom kyr-  
koboken utreddes och, att Johan Johansson är född den 15  
Septembris 1814, och äger nöjaktig Christendoms kunskap  
samt obehindradt ämnet Nadmedlens Öfer hvilket att  
Protocollat utdrag kommit att Eric Peldoma meddelas. Å  
och dag som ofvan.

In fidem  
A. M. Bäckman  
Curam hujus, vice Pastor  
och Kapellan i Ulfby.

Förstämde Protocollt var uppläst och vidhärd uti allmän, 8.



lagad förut pålyst kyrkostämman, intyga Leven  
på den 20 November 1842

på församlingens vägnar,

C. G. Anolin  
kyrkvård

Matts Gård, Ernst W. Nordblad, Fred. P.

Likalydande med originalt intyga,

C. G. Anolin

L. G. Morén

1842

nr 914

175

Wördfamt Memorial!

Turkeyns befäl  
Plein

Då Högloff. Kejsers. Turke. Kasthållnings Sells-  
skapet anfett sig ikke kunna bevilja min  
Inspektör i Lindö Gård i Tenala Sotken  
Gustaf Lindström Selskapets Medaille,  
såsom belöning för hans ådaga lagde  
förtjänster i egenkap af jordbrukare;  
nådgas jag wördfamt artälla, det



honoren måtte, på min bekostning  
gå af administrationen en Bøgers af Lige  
værdigt forgyldt, om 10 Rdl. Ledsigt, med  
lig inskrift, eller om den varlig  
ningen for længsamt træger sig  
får jeg, till utredande deraf att  
som vistat hos mig i tjugu fjue  
sig ual fortjent af utmärkelse  
såsom skicklig Landbrukare och  
tjenstgjör, åberopa de af mig  
förra frågar redan inlämnade  
långar. Helsingfors den 30. Decemb.

A. de la Chapelle  
v. Hattkåp

Till Höglofs Högskola i Helsingfors

*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Wälbornne Herr Stats Secretarie och Riddare!

Att för att uppfylla ett gifvel löfte, elst. för att  
genom en offentlig betänning för mera fullständiga  
förklaringar vid jordbruket, flere på orten uppr.  
mantrades till efterföljd, skulle jag önska att  
Inspectoren på Lindöegendomen i Senala Socken  
Gustaf Lindström blef utnämnd med Respektliga

*[Faint handwritten text, possibly a signature or date.]*



HushållningsSällskapets medalj. - Jag  
 därför hos Herr Stats. Secreraren ödmjuk-  
 tliga om detta ärendet anmälände, ha-  
 skapit och benägen medverkan till and-  
 vinnande. För att nu undvikas en vidlyg-  
 relation, följer härskilt en pro memoria  
 ett Syn- och ett presta-bevis samt sockens  
 protoco, hvilka handlingar Herr Stats. se-  
 ren behagades vid tillfälle genomgå  
 se om icke den önska belöningen kan  
 beviljas.

Med fullkomligaste tågaktning, har jag  
 framhånda

*[Faint mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side]*

Helsingfors den 29. Aug.  
 1842.

ödmjukaste Lina  
 A. de la Grapelle

Till Höglofs. Högskola. Första. Hushållnings Sällskapet

den 31 Aug 1842

1 Sept. D. H.

1 Okt. : S.

26. Okt. 19. H.

1 Nov. : S. 6.

1 Dec. aff.

Pro Memoria:

178.  
 Jul. 1777. Nr 884  
 Se vidare nr 914

Seckan gör för länge, för tillbakaförändring af Klof-  
 verplantans upplagande beländes, vexten som beständigt  
 vara blifvut föremål för aktörbruket här i landet, och  
 på min jag öfverklaga, desto mer ömman afvertigel-  
 se om dess tjentlighet, och med ringa hänsed af förlag,  
 höja jordbruket i Väst land från dess närvarandes  
 skändpunkt, vinstgagn af sin nödvändighet för bere-  
 dandet af Klöfveradlonjen, och merare andagande,  
 ämningens på den ort där jag anskaffat minna försök,  
 att i tjentligt och ordentligt antagje införa denna,  
 örling för att göra dess föröleten äskädligt för den  
 som icke kände vextslaget, eller tillse tillvet om  
 dess fruktning och nyttan. För verkliggörandet  
 af denna affig, låga dock betydliga hinder i Vä-  
 gen: min äkerjord var af det mest tjentliga slag,  
 såsom innehållande ämningens 15 procent sand,  
 och borde således förtylligt beredas, olesubom  
 behöfva för sammansättningen skull en växtbruten  
 och föröleten stembunden mark upplagas och göras  
 fruktbarande: min beständiga frånvaro, utom



138  
nägra veckor under sommaren, skulle vara af  
inflytande, så väl på dessa förberedande arbeten  
som i symmetri på utförandet och handtag  
af Circulationens planer, hvarken, eluru upp  
på slapperet, bekvat i framgång, eller misslyck  
hufvudsakligen berodde af verkställigheten.  
änjelaget att lyckas, för att ej afsträcka andra  
dylika försök, är för att minnas detta an  
fåg jag mig förordningen att genom löfte att  
förskaffa Suspecto en på gården Gustaf Linné  
att hvarken verkställigheten anförtrades, en  
och offentlig beloning i fall Circulationen  
des, spröda hans ambition och göra han  
intresserad för saken.  
Detta medel har också i väsentlig mån bid  
tit den framgång företaget nått, så att jag  
bitaget Septembri utredes, de 6. inrättade  
redan genomgått ett omlapp och klöfver  
den visat en vettlighet och lemnat en af  
som jag i början ej kunde mig föreställa mig  
Görelmän hvar till användes. Bemärlade om  
har med fördelen öfvert och omtänksa försä

Till Höglofs Högskola, Sjöströ, Kvarnallmogård och Skog

180  
178  
denne adling, beratt klöfverfadden till symmetri och lagom  
stättit genom en fäker och lätt funnen proportion  
vid blöndringarna af framåt gård, invändat ett lätt  
redskap hvarvid klöfverfäden på en gång nedhålls  
och gården lätt tillvaktas samt vid frötäningen och  
i symmetri fröets rengörande påfurnit utvagas ett  
bättre denna operation, hvarom närmare beskri  
ving åtskärni ej kan meddelas. För dessa Linné  
ströms förskriften i landbruket, hvar till kunde laggas,  
att han med tillräcklig värdighet ett försök till omlapp  
brukt på ångmaskin, hvarken efter 1. års adling återlag  
ges med gräspå till ång, att han till större delen uttag  
pet ett trakt och anlagt en mjölkqvam m. m. hade  
jag önskat att Högskolans Hushållning, Sällskapet vilde  
beakta honom med sin medalj, hvilket han, som stadiet  
Linné har mig i 27. år och en samtid därför kunde an  
fer berättigad till det i sådant ärende vanligen ut  
delade nattband af silfver, syner hafva gjort sig för  
Linné af en mera utmärkande beloning och uppman  
tran att vidare nitiskt verka för jordbruket och i  
symmetri för den så nyttiga, men ännu ike allmänt  
kända Klöfverns adling. Men tillägsventligt mö  
ter härvid en språklighet, i fall med "idoga landbrukare"



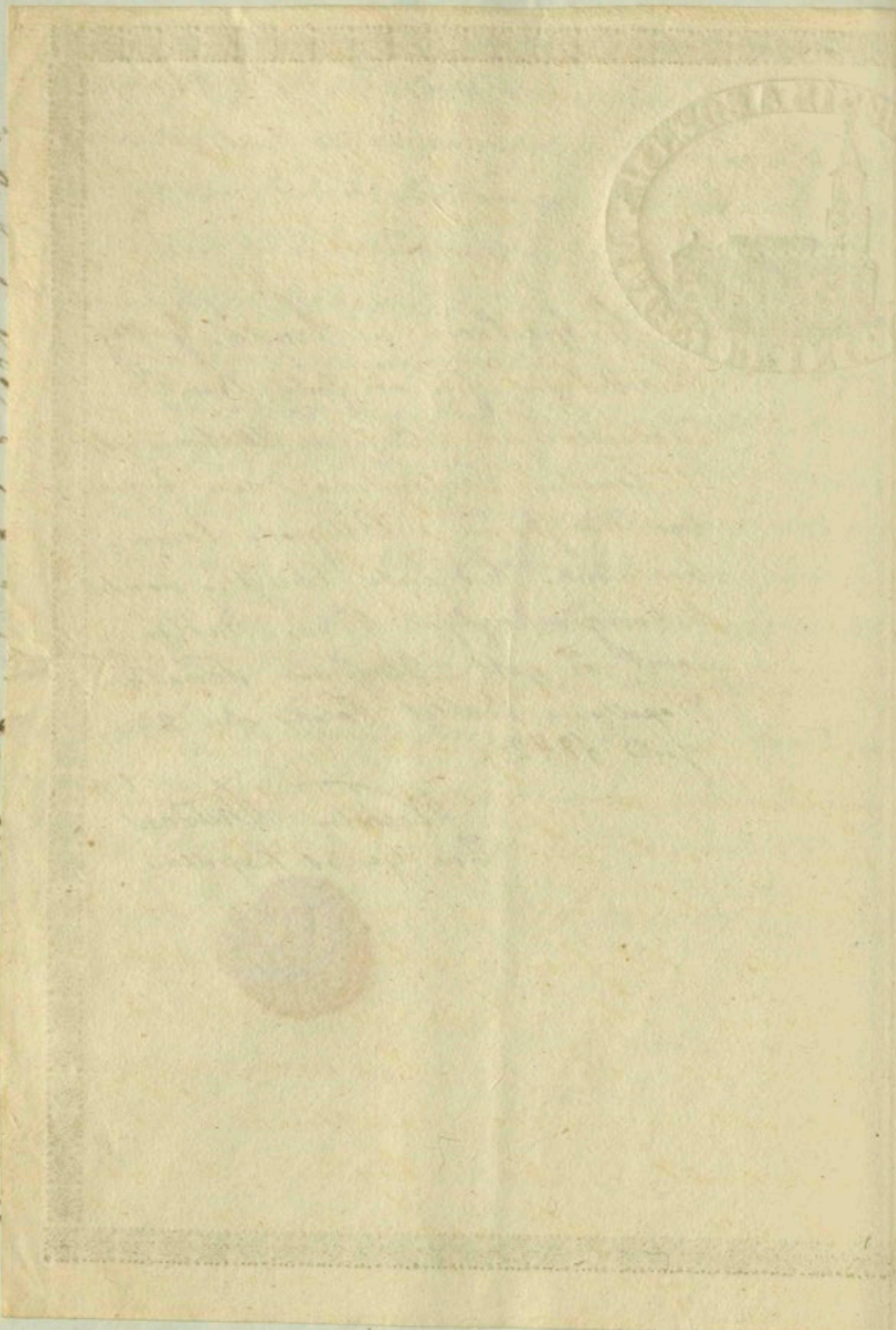




År 1842 den 28 och 29 Juni för-  
 rättades på Herr Rikshögskole Rådet  
 och Riddaren Sällbom A. F. R. de  
 la Chapelles begäran, befigtning af  
 underlehnad Arrens hänsman och Ege-  
 ditions Fogde samt Häradets Domaren  
 Johan Ekholm från Kirjintaka, å  
 del af Herr Rikshögskole Rådet och  
 Riddaren inväntade Circulations Å-  
 kerbruk å Lindsö gård i denna So-  
 mala Packer, hvarvid Inspektorn der-  
 stades Gustaf Lindström äfven var  
 tillstades och för öfrigt aflämnade följande.

Herr Rikshögskole Rådet och Ridda-  
 ren de la Chapelle gif tillkänna, att till  
 befordran af ett förbättradt åkerbruk å  
 denna ort och i tjänstet mera allmän och  
 jäcker hämmad om den der till bäst pas-  
 sande klöfver-vatten och dess tillbörliga  
 odling, Herr Rikshögskole Rådet för något  
 mer än Sex är tillbakå uppgjort plan  
 till ett mindre vattenbruk vid Lindsö gård,  
 indelat i sex skifter, hvarje skifte af en  
 och ett halft geometriskt Tummaland, jä-  
 lunda afpassadt och ansett att upptaga  
 all den vid gården på åkerjorden för-  
 ut brukade värfvad junte klöfver och väf-  
 ven en del hästfod, hvarvid onödig gätt

*[Faint handwritten notes in the left margin, partially obscured by the paper insert.]*



Till Högskole Rådet i Stockholm. Enligt den allmänna Lagen



i följande ordning: 1<sup>o</sup> potäter efter  
lig godsling och en liten del för Raps  
med isäad kläver. 3<sup>o</sup> kläver två fjärdedelar  
4<sup>o</sup> kläver en fjärdedel, dera trädning och  
ning till 5<sup>o</sup> Hårtsäd, Råg och Hvete  
Orten och återstoden befrö, med den  
ändring för framtiden att någon  
del af 6<sup>te</sup> skiftet användes till Raps  
jälades kommer att gödplas ett år  
än det öfriga af samma skifte, för  
förändring fimmets nästid därefter, att  
här på orten vanligen gödplas  
starkt för Rapsorne, hvarf hornet  
de året lägger sig tidigt och grof  
del af klävern.

Efter antecknandet hvarf befrö  
lätions fältet, som befröas i följande  
ordning befröad och dervid potäter  
nyligen och jemnt uppkomma,  
ett fradigt utseende. Likaledes befrö  
och läd en långvarig torra. Dessa  
kläver var järdeler jemnt och till  
en del blommande och 5 à 6 gånger  
lång. En teg befröas mindre jemnt  
tal, af den uppgifne orsak, att den  
befröad med rapsor efter stark grof  
hvarf den efterföljande hornvården  
för tidigt laggt sig och förqväst  
inlände klävern. Det skifte som  
kläver andra året isade sig  
gläsa bevärt, hvarill orsaken

181.  
att man vid födden haft knäp om frö,  
så att blott ett halft quarters mätt deraf blif-  
vit blandat till hvar koppje sand, och  
ru det efter sednare erfarenhet infördes  
ett helt quarters mätt rent kläverfrö, eller  
omkring 20 lod, till hvarje koppje sand,  
för att erhålla en lagom tät kläverväxt.  
På 5<sup>te</sup> skiftet växte Råg och Hvete, hvil-  
ka bägge sadeslag hade lång och grof  
halter med stora av, men tycktes höga  
kunnat vara något tätare, hvarken just  
närmede omständighet förklarades fö-  
lunda, att utsädet i allmänhet hade va-  
rit glesst och att brodd- och rotmask just  
lidne häst gjort skada på en del af  
Rågsädden, som synligt var, hvarom  
uppmärksamheten jäldades derpå, att  
jullea jordmannen, såsom efter uppgift  
bestående af 15 à 80 procent sand, ikke  
var tymlig för Hvete, men att man här  
ändå velat försöka detta omständiga sades-  
slag, för att såsom utvina om den näst-  
föregående kläverväxten något jorden  
eller ej: Och så detta skifte, sedan det  
för 4 år tillbaka gödplades, alligen bunt  
än potäter, än Korn och kläver, utan  
någon vidare godsling, var, med hänse-  
till jordmannens behoffenhet, i synnerhet  
hvetet, som nu vält, emed förmodan  
fordelaktigt och utisade att jorden hade  
mycken växtkraft i behåll. 6<sup>te</sup> skiftet, befröat



med åker och skog, utöfjade äfven  
värdighet. -

Herr verkelige Stats Rådet de  
Chapelle förmåtte att denna Cirkulä-  
odling till dels lyckats bättre än  
ligen väntat, i anseende till god  
alltför stora framskritt och då i af-  
gande tagas att en del af Cirkulä-  
fältet, eller omkring 8 Tunland,  
för 10 år tillbaka var en öfverbrut  
med flera öfverflytt mark, men  
gängen af så väl nybrutts arbetet  
sjelfva Cirkulations bruket utgjorde  
toren Gustaf Lindströms förtjen-  
vida han med fördelens drift och  
dighet genom dels sprängning, brän-  
och nedgrävning af stora stenar, och  
bortsläpning af sortlige och mindre  
foss i upplagade rösen fjundades  
des utgåva mindre sex tiller last,  
den fönt öfvertagne marken till  
och sedermera, med lika drift och  
tanke, utförd den uppgjordna Cirkulä-  
planen, hvilket lände honom till  
mycket mera bön, som han  
jällan haft tillfälle att inhämta  
af sin husebonde, utan på egen  
nodgal gå till väja och ådagalag  
han ike bytt det annars nog  
na fimmelag, som förparar alla  
förtag och gör att de ofta misslyk-

182.  
Så väl för detta Inspektoren Lindströms  
väl förhållande samt den insigt och erfaren-  
het han i Landtbruket i allmänhet ådaga-  
lag, öfverfann för hans beredwillighet och  
omförg att i Ladugödsstäfeln införa  
beredningen och bruket af jätt kostaps  
foder, önskade Herr verkelige Stats Rådet  
att, hos Kungliga Svenska Hushållnings-  
skolan <sup>den nämnda skolan</sup> anmälde Lindström, hvil-  
ken utom förmånande förtjenster i öfver-  
ende i Landtbruket, äfven ägde den, att  
troget och nitiskt hafva tjänat hos Herr  
Verkelige Stats Rådet öfverut sedan år 1815,  
eller uti 27 års tid.

Sjunde det oförmånteknade om-  
ständigheter och förhållanden, såsom af  
förrättningsmännen noggrant kände,  
härmed utvordes, för underutsknad till-  
hinnagifva sig hafva börjat odla klöf-  
ver med hänfvan göden erhållit frö,  
och med mycken förmån vidtagit de  
här införda bruk af jätt kostaps foder.  
Öfverfann Herads Domaren Ekholm  
och förmåtte sig omha försöka med  
klöfver odling, och erhåll lofte att i  
nästa höst kunnadspritt undan klöfver-  
frö till utgåde nästföljande var.  
Hvarutom Herr verkelige Stats Rådet  
de la Chapelle anmodade förrättnings-  
männen, att uppmärksamma andra jord-  
brukare i denne Sacken, att äfven börja



kläpver odling och här på gården  
inhandla huru fördelaktig kläpver  
vare, så de tillika finge af  
Lindström underrättelse om odling  
tet och för till första utfärdet, för  
tillgången med gaf. Lindö gård den  
nå 1842. -

Carl Sallin

Utdrag af Protocollat, hållet vid lagligen sammån.  
Kallade Loknämndens i Senala Medelskyrka den  
10. Juli 1842. -

§. 1.

Hindrad af andra magtpåliggande embetsgörornas uppdrag Curam  
Svens i församlingen, Kapellänen W. Thuren, med Loknämndens -  
samtycke, Ordförändskapet af Undertecknad, hvilken afven nu Proto.  
collat vidtog.

§. 3.

Ledamoten i Riksrättsliga Senaten, Hertlige Stads Rådet och Ridde.  
ren De la Chapelle hade anhållit om församlingens bifall  
till en Prämie - ansköning hos Riksrättsliga Finska Hushållnings  
Sällskapet för Inspektoren a Lindö egendom i denna socken,  
Gustaf Lindström, hvilken - såsom genom af Herd Vefalningsman  
Sallin verkställd besigtning upplyst är - utmärkt sig genom  
fruktlighet och nit i åkerbruk; varom och församlingens  
medlemmar icke funno skäl att någon anmärkning göra.  
Ort och tid förskrefna.

På kyrkostämmans vägnar:

C. G. von Esen,

Antw. Råd. för kyrkostämmans Embetet  
i Senala.

C. W. Brönneren.

Otto W. Krauteller  
Johan Ekholm

ed.  
für  
igh;  
(skud)



6 Jan. 1843.

Januari 1843.

110724

N<sup>o</sup> 923

5.

184.

Ödmjukaste Ambets Memorial.

Ödmjukaste Ambets Memorial  
Den Höglöflige Kejsarliga Finstra Huskällnings Rådskapet för  
för jag härmedelst äran i ödmjukhet inberätta och jag, med igh,  
anledning af Kejsarliga Huskällnings Rådskapets Memorial (sked)



6 Jan. 1843.  
10. Jan.

11724  
185.

af den 1 Decembur följande år, den 15 förutskne Janu-  
borgs Finska Kyrkas församling Drogen Henric Matheson  
det Hattspännur af Papper, som Kejsarliga Hushållning  
samt tillagt honom för trogen och långvarig tjänst hos  
Herrn Hornborg. Utlösd den 21 Januari 1843.

L. Mörning  
K. Rector, Präst och kyrko-  
herde i  
Utlösd.

# Ödmjukaste Memorial!

Hos Kejsarliga Finska Hushållningssällskapet får jag öf-  
fent anhålla, att Sällskapet för tragna och långvariga tjänster måtte för-  
skottad bevilja Pigan Cwa Imolander en måttel om sex fods wigh;  
Pigorn Catharina samt Maria Jag<sup>holm</sup> hwardera, en Halskud

N<sup>o</sup> 56. för 1843.  
Så Högst. Kejsarliga Finska Hushållningssällskapet i Åbo



af Högri, för hvilket ändamål "Kyrkofamma Protocoll" och jag framhårdar:

Kaiserliga Finnska Hushållnings Sällskapet

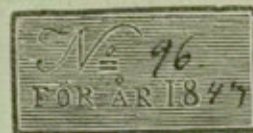
Helsingfors den 10. Januarij 1843.

Ödmjukaste Finare

J. O. Masenius

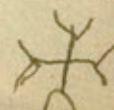
186. 27.

Arbets-  
styg.



Tjenste Jungfrurna Ewa Cajsa Smolander  
hvitka Catharina Tagerholm, och Maria  
Tagerholm, hvilka af sina husbondes blif-  
vit annälte hos Kaiserliga Finnska Hus-  
hålls Sällskapet, att erhålla beloning  
för långvarig och trogen tjänst äro födda  
i denna stad, den försträmaste år 1783  
Catharina Tagerholm 17<sup>18</sup>/<sub>11</sub> 95 och Maria  
Tagerholm 18<sup>20</sup>/<sub>6</sub> 14 intygat på begäran.  
Helsingfors den 20 Febr. 1843.

E. J. Cronberg  
St. & Co.  
D. och Ord. Red.





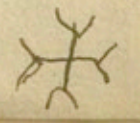
Utdrag af Protocollt fordt vid All-  
männa kyrkostämman i Helsingfors  
kyrkas Sakristia d. 4de Dec. 1842.

S. 4.

Med anledning af Handlanden Herr G. O.  
Wafers, äfven och Commerce Rådman  
Wendelii vägnar hos understecknad Pastor gjor-  
da anhållan, tillspordes nu Församlingens  
Medlemmar, om de hade något att erinra  
enot Husestegenorna Ewa Smolander, -  
efant Catharina och Maria Fagerholm  
i denna Stad fregd och uppförande; såvida  
Ewa Smolanderis Wärdinna, oförbenliga  
fru Wendelius, hos hvilken syde niga  
hjent troget trettis år tid, ville hos Kejsar-  
liga Finnska Subkällningssällskapet re-  
commendera henne att derföre erhålla  
långvarig utmärkelse; äfvensom Handlanden  
Herr Wafers, hos hvilken Catharina Fager-  
holm hjent troget wal i fjorton år tid och  
Maria Fagerholm lihalades tolf år. -  
Församlingens medlemmar svarade kätill-  
cufstänneigt med understecknad Pastor, att  
syde

Helsingfors den 16. Januarij 1843.

v. v. m. m. m. m. m.









Hattung Sveriges Rikets Landtredelig  
 Högskola, Givet i Weickel Rättshä  
 By, i hvar kammara Deugen, Thomas  
 med någons Lämplig Betoning. De  
 mera Snyg Alltså mera Snygt att  
 någons Deugen till Snygt att imig  
 för Summa för Snygt; In Snygt mig  
 Summa framförd andra Snygt  
 Snygt af Snygt af Snygt af Snygt af  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

Inthug af den Deugen, Thomas  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

Inthug af Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

Utdrag af Protokoll hållet i de  
 nämnda och i laga tid förlydte kyrka  
 stämman uti Laimijoki församling  
 den 29 Januarii 1843.

Snygt

1843

Den Drogen, Thomas Hennrikson, från Weickel  
 Rättshä uti Weickel By af denna församling  
 är född den 8 December 1808, äger någorlunda  
 stensom kunskap, samt under en stadgad och  
 rannsakad lefnad Salighetsmedalen brukar, inty  
 gar. Laimijoki den 29 Januarii 1843.

J. P. Wäinö  
 v. past. & Cur. Ger.



Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

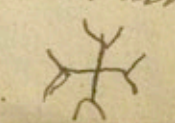
På kyrkostämmans vägnar

J. P. Wäinö  
 Cur. Ger. & v. past.

Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt

Thomas Tuomola

Johan Carlsson  
 Snygt Snygt Snygt Snygt Snygt





Salmuus Pöyhönen Takky, Juh. vedelig  
 Gjordhärige, Gust i Keihilä  
 Ky ihaykosuina Drucyer, Thomas  
 med nägon Lämpelig belöning.

i Keivänhoff. Keiser. Fin. Auszahlung

Utdrag af Protokoll hållet vid  
 allmän och i laga tid hållet kyrkostäm-  
 mäsamma uti Laimijoki församling  
 den 29. Januarii 1843.

J. A.

Has underbeträdd Ordförande hade Publika-  
 tare Enkan Wälbyr Henriksdotter Reichel, från West-  
 Janaja by af denna socken, anmält sig vara fin-  
 nare att hos Högvärdiga Kejsarliga Stenka Rådskänning  
 Sällskapet göra ansökning om någon belöning för de  
 Örnig Thomas Henriksson som uti fjortan by tid ha-  
 get och redligt gien i jagat Reichel Rådskän, samt  
 i följande affärendet anhållit om denna församling  
 förordet vid allmän kyrkostämman afven Thomas Hen-  
 riksson befrad och för de vander. I anledning häraf  
 tillsporde, intygade församlingens Medlemmar att Örnig  
 mag Henriksson städe i akttagit ett nyktert, anfländ  
 och berömvärdt uppförande, varit hand som ett de-  
 ligt, driftigt och troget tjjenstgjör, hvar för sig  
 församlingens <sup>Medlemmar</sup> ansågo sig skyldige att honora Thomas  
 Henriksson, andran till uppmuntran och honora för  
 till välförtjent belöning, till det bästa reamne-  
 derat. Till och ort som afven.

På kyrkostämmans vägnar

J. A. Wälbyr

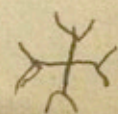
Ordförande

2 3  
S. A. Pöyhönen

Thomas Tuomola

Johan Carlsson

1843





Thomas Simonson Knutela. Fars af hilla

B

Johan Andersson Knutela. Fall Socor

A

alla Svermans i harrigskis Sacku

Nov 1843

N 2943

191

Ödmjukt Ambets Memorial

Att jag, med anledning af Höglofens Kejsertliga Fincka Klud-  
hållnings Rådskapets Memorial af den 1 sista Decembris. härsket jag  
i medio af Januarii näst innev. är hade den äran smörja, den 19

Handwritten notes in the right margin, including numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.



G

Upprättade februari i Åbo församling finska kyrka efter stäm-  
målade Drogen Knut Hallikainen det klassiska af-  
som honom. af Kejserska Hushållnings Sällskapet be-  
kändt för trogen och långvarig tjänst för Hushållnings-  
sällskapet härmed till äran tillkännagifvas Åbo den 27  
1843.

Åbo  
Morrning  
Post och Posten i Åbo

N:o 111 för 1843.

Till Kejserska Hushållnings Sällskapet i Åbo.

Åbo 1843

23 Mars

N:o 945

192

Höjvärdorne Kev. President. m. m. Ordförande  
: Kejserska Hushållnings Sällskapet,

framt

och Högåfse Kejserska Hushållnings Sällskapet.

Om Benjamin Johan Eliason Laatikainen och Anders An-  
derson Roisko har mig med utmärkt trohet och oändelighet

Kejserska Hushållnings Sällskapet



G

tjänst, den förra på en efter och den följande på Måndagen  
 jag, för att tillkännagifva min fördelade tillitenhet med  
 tjänare, i djupa och ädmjukt anmäla den hvarandra till  
 af den utmärkelse Herr Sparre, som af Kungliga  
 finska Kusthållningssällskapet varit utdelad för  
 aförtroendet hvar, samt derjämte vidfoga icke allena  
 för jagde min tjänare, utan och utdrag af Locknings  
 protokollet: detta är, utstående jag mig att anse  
 Kusthållningen för de utmärkelsetecken som för oförmen  
 tjänare möjligen kunna lifvare. Urtro 3. 1 Decem

med djupa vördnad jag jag en äran framhålla

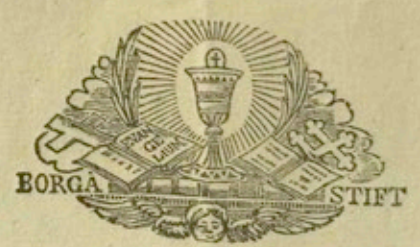
Konungens Högkvarteret i Stockholm m. m.  
 samt  
 Kungliga finska Kusthållningssällskapet

Uppsala, på begäran, af  
 J. H. Norring  
 Pastor i Norborg

allertmjukt  
 Fredrik H. H. H. H.  
 Högskolan i Åbo

45. 07. 19

193



bets-  
 09.

Ålders och fräjdning

Drängen Johan Eliasson Lauchain, från Kullhala by af den  
 församling, i hvilken af dess Medlemmar utvaldes som la-  
 tioning för trogen och långvarig tjänst, till född den 24 juni  
 1811 (sepa) och har under ägandes försvarlig förstendoms-  
 kunnskap och god fräjd salighetens ordentliga beaktad-  
 ning 4 19 februari 1847.



J. H. Norring  
 Prost i Norborg

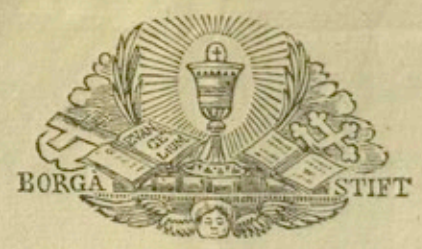
10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

...sällskapet i Åbo



174. 5. 07. 19.

arbets-  
styg.



N<sup>o</sup> 116  
FÖR ÅR 1873

Alders och Fräjdbeurg

Droingen Anders Andersson Rorisko från Keskala by af den  
ne församling, af hvilken af dess husbonde arkivering om be-  
ning, för trogen och långvarig tjänst är född den 25 November  
1810 (70) och gav under ägande försvarlig kristendomsbe-  
skaffen och god fräjd Salighetsmedlen ordentliga begravnin-  
Medlem 19 Februari 1873.



Fräjdbeurg  
Prest och flator

G

447



Utdrag af Protocollat forst ved Almen Lovkredsforsamling  
i Åbo den 20 Nov. 1842.

J. 4.

Byrådsbest for Kellkala Bonden Fredric Hamälain fretrædte  
och anmeldte, det han hos Kjöperliga finska Hushållningssällskapet anmeldt  
i ömjukhet anhålla om belöning för tragens tjänt åt sine Drongar Johan  
Laukanen och Anders Roisko, af hvilka den forre tjener på 12 lte och  
den sedmare på 10 lte året, och hvilka bada ha ännu delat varit ho-  
m som sin husbonde tragne och ha nöjes samt angö det församlingens  
Medlemmar ville om dessa tragn Drongars fräjd och förkännade intygs-  
skrifva. församlingens Medlemmar intygade deri, att dessa förberäddte  
Drongar voro kände för riktige, flitige och lustbedlige Man, at hvilka  
församlingens germa önskade den utmärkelse, med hvilken deras  
tjänste ville dem ihågkomma. Tid och Ort förutskrifve -

På Lovkredsforsamlingens namn

*J. Moring*  
Jon Hakkinen                      Adam Mairain  
Sermon                              Sermon  
(Bom)                                (Bom)

Utdragets Riktighet bekræftas:

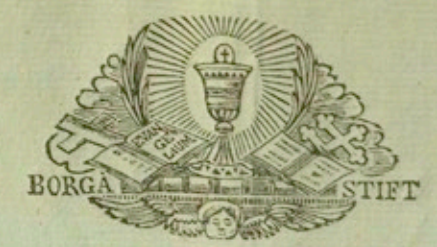


*J. Moring*  
Pastor



166 197 19

ets-  
109.



N: 657  
FÖR ÅR 1847

g

Anders Andersson Krosko född den 25 November 1810,  
 vilken redan tillföre sin behörig ansökan är gjord om Hattspanne  
 vägen och långvarig tjernst, till hvilken ansökan lifull så icke  
 förmatt, orsaken kan så ännu icke tjänat behörig förtjänst  
 förtjänst att ännu att tjäna under samma husbonde och an  
 landfaraude hand för ett anständigt och ordentligt uppföran-  
 värdigaste han behörig brukar Videmälden, och svarar  
 inför nu i ödmjukhet rekommenderad till erhållande af  
 stämning för yngre husbonde, enligt förut inlämnade  
 vägar, önskar honom tilllydnad. Utlösd den 17 No-  
 vember 1847.

L  
 J. Moring  
 Pastor

Sall  
 Sigun  
 lång  
 afon  
 ex ladi  
 manad  
 skyrka  
 od  
 aru

Konstfärdige Kejsorlige Finske Hushållnings Sällskapet i Abo.



197. 19.

g

<sup>2</sup>  
Ödmjåkaste Memorial.

Sedan Högloflige Kjöperliga Finiska Husbämnings Säll-  
skapet under den 1. Decembris följdes är beviljat Sjajan  
Helene Margreta Johans dotter, för trogen och länge  
varig tjänst hos Starats Domaren Johan Eric Ericsson  
från denna församling, en silfver mätke af sex lods  
vikt, här den samma, Söndagen den 5<sup>te</sup> i denna månad  
efter slutad Guds-tjänst i denna Sockens Moderkyrka  
blifvit henne tillfall<sup>2</sup>, hvarom jag härmed öf-  
vrigt för inberätta. Sund den 13. Februarii  
1843.

<sup>2</sup>  
Carl Wulff.  
S. & P.

Högloflige Kjöperliga Finiska Husbämnings Sällskapet i Åbo.



Utdrag af Protokollt fördt  
vid i Laga tid pålyst Sockenstämma  
i Säsmåke kyrka den 29. Janu-  
arii 1843

Da ammodan af Herr Lands Kammeraren  
P. G. Svinhufvud hiertken anmätt hos mig det han  
vare förmad, att hos Kejsertliga Hushållnings Säll-  
skapet göra anhållan om lämpelig belöning för Dren-  
gen å dets ägande Rapola gård i denna Socken Sa-  
muel Berg och dets Moder, Wauhjont, Jägare Emkan  
Lisa Berg för långvarig och trogen tjänt, frågade jag  
i dag församlingens vid Sockenstämmans närvarande  
Ledamöter om de hade något att invända emot nämna-  
de personers uppförande i Allmänna lifvernt, samt emot  
deras goda namn och riktiga äfvensom emot den af Herr  
Lands Kammeraren tillämnade ansökan om be-  
löning för afvägarande personer.

Sockenstämmens förmånde, att Lisa och Samuel  
Berg i anseende till godt uppförande och för långvarig  
och trogen tjänt verkligen förtjänade uppmuntran, ansågo  
dessa af Herr Lands Kammeraren P. Svinhufvud  
till Sockenstämmens bestämmande och afgörande öfverkomna  
de belönings ansökan vara billig och med tillfreds af-

Amo




Sverens stämmande, och lemnade förtä emhåigt  
och samtliga dertill, att berörde personer fringa  
ga Kusthållnings Sällskapet friska till  
värförjint uppmaningar. Sid och Ort förutskrifne

På kyrkostämmans vägn  
Säll. Prof. Past. Heur.

199.  
219.  
Dungen Samuel Johanson Berg,  
som i Sjutton år tjänt i Kapten Kusthåll i denna  
Sällmäkhi Söken, dels under Herr Samuels P. Svin-  
husoudz, dels dess sons, Herr Lands Kammereraren  
J. G. Svinhusoudz förvaltningstid, är född den 25 April  
1803, har städs iakttagit ett ärligt och redligt besvär,  
samt med ägande god Religions kunskap, de dygri Mä-  
de "moder" berömt, hvilket ärl intygges och lemmas honom  
Samuel Berg till värförjint utstånd. Sällmäkhi  
Fräftegård den 22 Februarii 1843

Säll. Prof. Past. Heurstedt.





Allerödmjukast Memorial

Det Silfver hatspänne, som af  
Freyerliga Fincka Modhållnings Säll-  
skapet för lojen och långvarig Genst

in  
en  
is  
a  
hne



hos Torparen Eric Peltonen  
vanpeldes by af denna Utsö-  
kliprit höjgunstigt beviljad  
Johan Johanson; har tillkommit  
den 5<sup>te</sup> dennes efter slutad Gust-  
vili Leranpeldes kyrka beviljad  
tillstånd; hvilket får ännu ö-  
kast inlämnat. Utsöby den 5<sup>de</sup>  
1843.

Lore Peterson,  
ad mandata

A. M. Bäckström  
vice pastor, Kyrkan

Fra Kungliga Finska Huskällnings Sällskapet i Åbo

Edmjukaste Memorial

Till följe af Kungliga Finska Huskällnings  
Sällskapet wordade Memorial af den 1 December 1842,  
ställdes jag med wärdiga ceremonier, wid Läsmötet i  
Trasköy hemman i Ruoto Kapell, den 10 innevaran-  
de Martii månad, af drengen Eghraim Ericson den  
Silfwer bägere af 10 lod, som Kungliga Finska  
Huskällnings Sällskapet för långvarig och trogen  
tjänst hos Herr Hof-Råth Rådet m. m. af Ocular,  
beviljat Eghraim Ericson  
På rikig den 15 Martii 1843.

Nitz Stolper

in  
en  
is  
a  
Ane



Allerödmjukaste Memorial.

Till Högvärldorne Herr Präfidenten, Juris Doctoru och  
 Riddaren af ät skiliga Ordnar, samt Det Höglofiga Kejsar-  
 ligena Ryska Hushållnings Sällskapet, får jag här  
 genom i djup ödmjukhet inberetta, det den förgyllda  
 Silfver Nagare Högberäldte Hushållnings Sällskap,

Handskriften

Handskriften





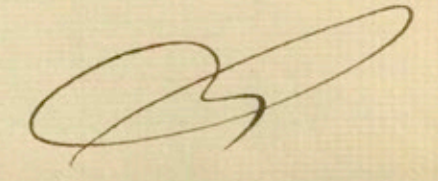


tynt om Orden Johan Olafson  
i: Thilalsh. by af den 20de  
jag, nu omkomne Orden af  
dette Memorial af den 2de  
i dag efter Prædicationen i  
hospitalet, efter et kort og  
malle sig tilskilte. Afkald, den  
Mars 1844.

Brigadechefen  
Svein Högbergens Søn Högbergens Søn

# Memorial

Med anledning af kejserlige Tiafske  
Kunsthællnings Selskabet, sendes den 10de  
afslidne Februar, till mig adresserade  
trene afskilte Memorial, och den  
at följande under recommendation mig  
till handa komme 2re beloningar för trogen  
och långvarig tjenst, at tjenste Pijorna Ca-  
tharina och Maria Tagerholm hoar sin  
halsked, med dentill hörande Medaillon  
af silfver, samt at Pijan Eva Smolander  
en förgylt matked af silfver: har jag den  
12de dennes, eller lördagen den Andra  
i Fastan, efter slutad Svensk Högmarks-  
Gudstjenst, till delat oförmanande Pijor,



1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



invid Altar-difken i Studens Kyrka  
närvaro af en latinsk Samsling  
tingens Medlemmar af alla Classer  
Lofde belönningar. -

Sädan för jag till bevisen  
af Kejsarliga Finiska Huskäll-  
Sällskapet (härigenom inberättat).

Helsingfors den 29de Martii 1873

*Anders Cronius*

Till Kejsarliga Finiska Huskällningssällskapet i Åbo.

May 1873  
21. May

N<sup>o</sup> 774  
215 00 219

Öngjukt upplägg.

com-  
n of  
ind tent  
iska  
ges  
togen  
vid-  
the  
kvar  
or d  
Cap:  
verat

Huskeriet Maria Pöfverberg, som omfattar  
det i Sjunde års tid innsatt tjänst hos mig och  
den samma troget och i öfrigt sin mitt fullkom-  
liga nöje utöfvat, tager jag mig härmed förke-  
ten i öngjukhet anmäla till Kejsarliga Finiska  
Huskällningssällskapet ginstiga uppmärksam-  
het och åtanke, i hvert öfver det torde

affor i Gwells.

in  
en  
is  
a  
one



Tillåt mig föreslå henne den utskän-  
ta lönens och välförtjänta belöning,  
de emot den uppenbara, som en  
draget följt för tilldelas.

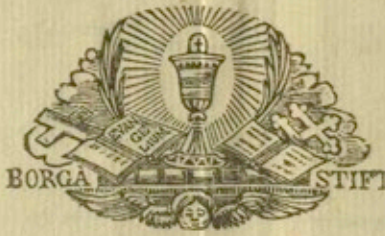
En de kostnader, som i detta fall  
må så vara som, förbinds jag mig  
Helsingfors, den 11. September 1842.

Nikolaj Gnebnjuskoff, St. N. Koron  
Commerce Råd. Kon. N. G. Gnebnjuskoff

Till Kejsersliga Finiska Handelsministeriet i Moskva

Till Kejsersliga Finiska Handelsministeriet i Moskva

15-  
19.



Ad arbetskarlen Johan Lefferberg  
Marin Möller, som är född år  
1791, begagnat Nådemedel med gods  
änd Christianens Kungkap och eakt,  
ger en väl ordnad. Handel; förant  
Anden som begiven intygade. Helsingfors  
den 29. Augusti 1842.

Pap. Ad. Strommen.

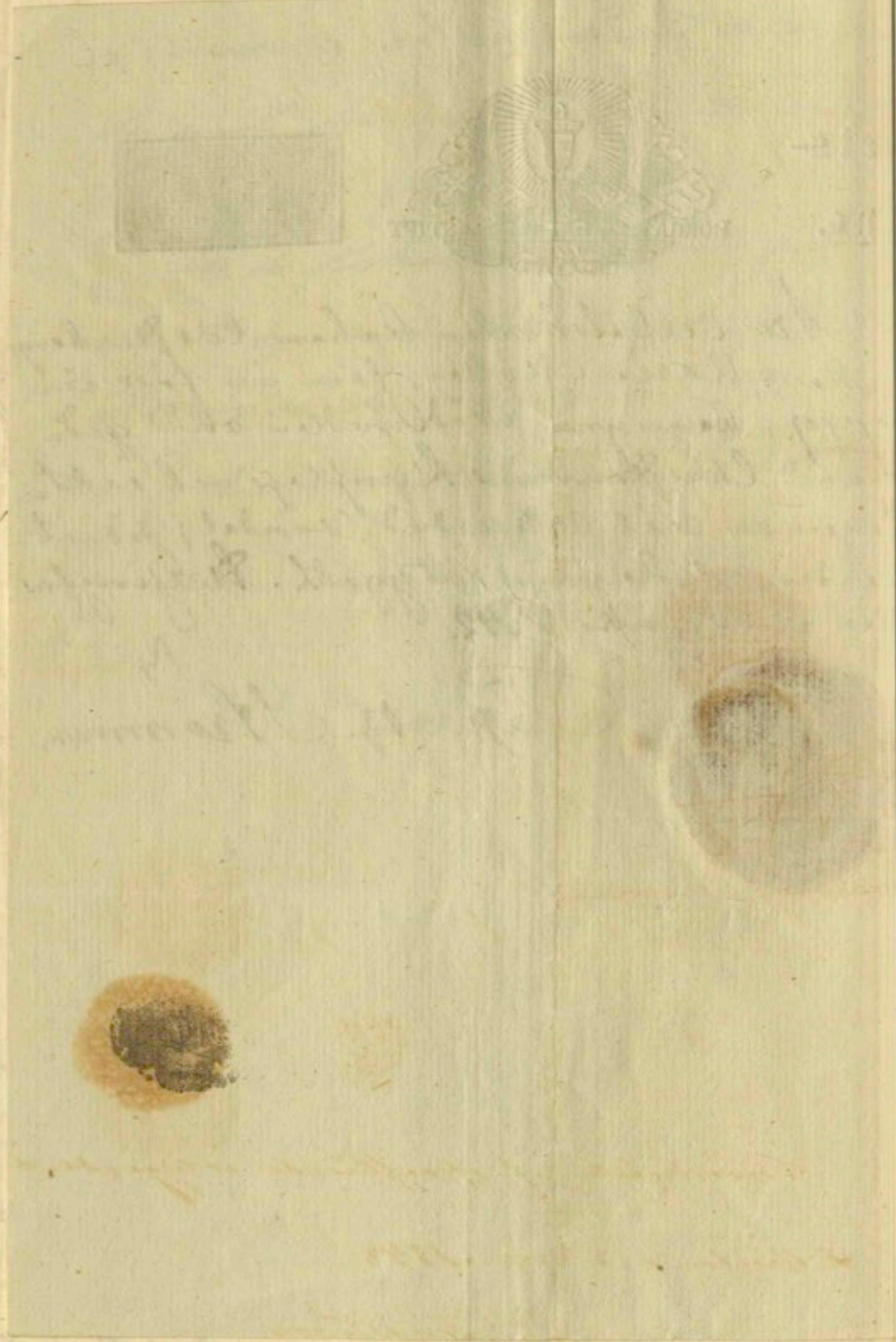
Profesor, Ledamot af  
Kongl. Vetensk. Akademin  
i Stockholm.  
Bokhandlare  
Ledamot af Kongl.  
Finiska Högskolans  
Sällskapet.

Posten i Gullberg.

216.  
in swan  
na fort.  
har i  
Hedf  
Decem-  
den 7.  
Helsingfors  
Lindka  
ingen  
Helsingfors  
Frid-  
Juni  
Kor  
8. Cap.  
Derrät



Tillåt mig förflyta henne sin erkännelse



Till Kejsertliga Finsta Hushållningssällskapet i Åbo.

Till Kejsertliga Finsta Hushållningssällskapet i Åbo.

207. 209 219

Hushållningen Maria Nyberg, hvilken sedan den 22<sup>de</sup> December 1842. förestått och ännu fort. farer att förestå underskrivens hushållning här i staden, har under <sup>hennes</sup> mångåriga tjänste tid stått med den berömvärdaste villighet och flit fullgjort alla sina tjänste förpliktelser och därvid ådagalagt den största ämninghet, uskälplighet och drift samt tillika uppfört sig synnerligen troget, ärbart och ansvarsfullt, hvarigenom hon äfven gjort sig fortjenad af min utmärckta välsägelse och sut dit loford, jag om henne kan lemna: Skricket henne sin välförskickade hvarigenom meddelas. Helsingfors, den 11. September 1842.

(Nikolaj Lindbrynjushoff,  
Commerce Råd.

H. W. Rosen  
K. M. Nyberg

Decem-  
ber 7<sup>de</sup>  
Hjertens  
Tidska  
engels  
Frages  
Prid-  
sk  
juai  
kort  
6. Cap.  
Derrat

Erhördheten af svarsfärdigt intygande besträckt af  
Helsingfors d. 24. Apr. 1844.

H. W. Rosenström,  
Profesor, ledamot af  
Kejsers. Finsta Hushållningssällskapet.  
N. J. Rosenström,  
Bokhandlare  
ledamot af Kejsers.  
Finsta Hushållningssällskapet.

reflow i Gwillej.



1843

N<sup>o</sup> 979.

208.

Yr  
Värdigt Memorial!

Det berättande af Sjöman, Yng-  
stige Simka Husbållnings-Sällskapet  
förut drängen Johan Nordikain  
ifan denna församling, blif Pär,  
dagen i kyrkan, efter Gudstjänsten,

den 1 Decem-  
ber, den 7  
Gudstjänsten  
i kyrkan. Simka  
af Drängen  
id för frögen  
om och Sjö-  
mannat sika,  
uti en Juwai  
is ett kort  
1 Ept. 8. Cap.  
för underrät-  
telser.

*[Signature]*

Den Höfveliga Simka Husbållnings Sällskapet i Åbo.

Den Höfveliga Simka Husbållnings Sällskapet i Åbo.

Till Höfveliga Simka Husbållnings Sällskapet i Åbo.

Posten i Gwilleij.



2  
närvarande af en betydlig del  
församlingens medlemmar, be-  
dikan tillställts, hvarvid af-  
skrifven presenterades och kort  
hvarom Högningslöfse Väst. Hus-  
hållnings-Sällskapet härigenom  
måst underrättas. — Rändsfa-  
den 26 April 1843.

J. Ahlholm.

Till Högningslöfse Väst. Finnska Hushållnings-  
sällskapet i Åbo.

Till Kejsarliga Finnska Hushållnings-Sällskapet i Åbo.

Till Kejsarliga Finnska Hushållnings-Sällskapet i Åbo.

209 219  
Edmjukt Memorial!

Till följe af högtvördadt Memorial den 1 Decem-  
ber följande är tillfallet jag sistliden Fredag den 7  
i denna månad uti Yläne kyrka vid Gudstjänsten  
af det Silfver-kattsparne, som Kejsar. Finnska  
Hushållnings-Sällskapet bestämt af Drogen  
Johan Hennio för ifrån Yläne Nygård för frogen  
och långvarig tjänst hos Professor och Råd-  
sman, Sahlberg, hvilket ej förut kiennat skä-  
medan sagde Drogen länge legat uti en juvar-  
nerffäber. Vid jagde tillfälle hölls ett kort  
och lämpligt tal i anledning af Eph. 6. Cap.  
5. och 6. vers, hvarom jag härmederjt får underrät-  
ta. Föylet den 10. Maji 1843.

Carl Helenius.

Till Kejsarliga Finnska Hushållnings-Sällskapet i Åbo.

Saffor i Gwille.







Protocoll Hävit vid allmän utlyst Södmästämman i Saguelloredistyrka den 30. April 1843.

Förkom, ägaren af Saustela och Korona Egendoman, Kapitaenen Wälborne Herr Otto Forck och anmälde sig vara sinnad hos Fogwälfjiga Kjöfserliga wenska Hushållnings Sällskapet till någon förtig belönings erhållande förfärd Trädgårdsmästaren Carl Petter Granholm och Drengfogden Anders Sandholm, hvilka med utmärkt trohet, färdes omstanta och flid till Herr Kaptenens fruktbringa nöje tjänet, nemligen den förre af Saustela färd

in  
kon  
is  
a  
Aned

*[Faint, illegible handwriting on the left page]*



i 16- och den Sednare i Korla R  
i 18 års tid.

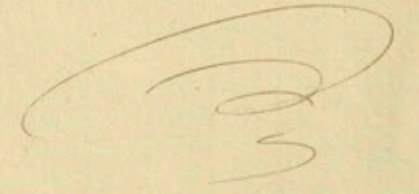
Harthens beloning Herr Capitän  
de måtte blifwa, deru till wälfortjänt löf  
och andra förtjänade till uppmuntran, allen  
utdelade.

Desse uppgifter beskedtes af de  
rikt samlade Allmogens, som aflamnat  
intygande, om deras stätte wärdeliga  
hällande, oerwäntliga och anständiga lefwa  
af kyrko boken utredades, att hwar  
född i Sargas Socken år 1776 och  
Holm i Sagu år 1803.

In Jidam Sotter  
Uppordelid  
Pastor.

Högwärdarne Herr Baron och Ordförande  
funt  
Högloflige Kjöperlige Hushållnings Säffskap!

Dä Pirjan Elisabeth Lenfu, under den tid  
af tretton år hon oafbrutet tjemat hos mig, utmärkt  
sig genom opitelig trohet och utomordentligt nit i sina  
pligtens uppfyllande, jwnte det hon fört ett i alla af-  
fjendens anständigt och hedrande lefwerne, har jag, lidd



in  
son  
is  
a  
kne



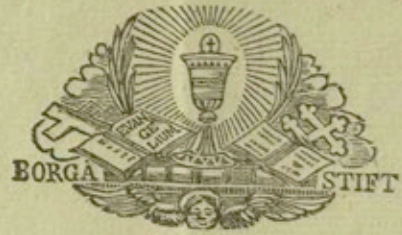
af biling erkänsla för dessa hennes äduguliga  
 värda egenskaper, ansett mig vara hos Hög-  
 Kungliga Hushållnings Sällskapet ödmjuk-  
 måla Elisabeth Lenpe till erhållande af  
 ring för långvarig trogen tjänst och för detsamma  
 ödmjukhet förefla om icke hennes i fädant-  
 kunde, på min bekostnad, tilläggas en in-  
 bågare af omring Trö lods arigt med en dera ant-  
 ändamålet lämplig inscription. —

Behörigt Prästelvis och Tryckkosterna  
 som rörande Elisabeth Lenpe bifogas och  
 äran med fullkomligaste vördnad och höga  
 framhärda

Högvärdsne Herr Barons och Ordföranden  
 samt  
 Högklofliga Kungliga Hushållnings Sällskapet

ödmjukaste  
 tjänst  
 Joh. Fred. 1870

ambets-  
 betyg.



450  
 FÖR ÅR 1877

213 219

Prins Lisa Ericadotter Lenpe, som till denna församling inflyttade  
 från Lappaväsi med lat. af den 1 juli 1870, är född den 17 December  
 1798 och har med ägande försvarlig Christendomskyrka Sällskapet  
 i Medlen Ordentligen brukats. Hennes hit inlemnade betyg upptages  
 och hon den 7 Maj 1873 framförd i värd, samma år, afslutad hon  
 och derför blefvit afslutad. Under de 13 år hon varit i denna  
 församling för hennes uppförande varit ärbart och anständig,  
 såsom detsamma och af hennes husbondeförk, givit hon upprä-  
 tade i detta 13 år troget tjänat, med herom förmåle. Rörborg den  
 14 Augusti 1873.



J. Norring  
 Past. och Pastor

Raffel i Gwiltis



År 1843 den 13 Augusti hölls kyrkostämman med  
med Wiborgs Stads Finska församling

Sedan lagligheten af denna kyrkostämman blifvit erkänd, tillhän-  
nagaf undertecknad Prost och Pastor, att Herr CommerceRådet J. G.  
Kaschniar arkat Wiborgs Stads församlingens medlemmars utlåtande  
de angående tjänstetugan Elisabeth Lensu, som 13 år med all trohet  
tjant bemäddte Herr CommerceRåd och at hvilken Herr Commerce  
Rådet ville hos Kejsarliga Finska Hushållnings Sällskapet ut-  
verka någon tjenlig belöning, samt uppmanade därför nu för-  
samlingens ledamöter att yttra sig rörande förbemädd Elisabeth  
Lensus fräjd och dem kände ofriga förhållandens församlingens  
närvarande medlemmar förenade sig enstämmigt i det utlåtande  
att förenämnde Elisabeth Lensu uppfört sig anständigt och klara  
derfritt samt att den långa tjänstetid, som hon tillbragt hosen  
och samman husbonde tillräckeligen vittnade om hennes trohet  
och duglighet.

På Sockenstämmans vägnar:

J. G. Norring  
Joh. Fr. Lagerström, Jacob Padelius, Johan Langolain  
Kaschniar



Affskrifning tryktares löstypker:

J. G. Norring  
Prost och Pastor



Aller ödmjukt Memorial!

215.

Valborne Herr Statssekreterare!

Önska  
hos  
ammv.

Med följande post hade jag äran skicka Rigan  
Kjörby från Gustafnings Sällskapet i öaf  
documenter som rekommenderade honom i  
Rigan i Michilsgård, för Länsmans Lyden, i  
Willborg Ericsson, till någon utmärkt  
och anhållas sig ödmjukt, det vilka  
Herr Statssekreteraren, enligt sin vanliga  
godhet för mig, också om jag för högnämnt  
efteende i denna münderskalan af  
rekommendation.

Jag är en framhånde, att med sin vördnad  
Valborne Herr Statssekreterare  
d: 7. Sept: 1843. ödmjukt  
W. H. Skerfman.

sin vanliga är, att dermed belona ordentlig  
het, trohet och beskedlighet innow detta stund  
Gwittis d: 21. Augusti, 1843.

W. H. Skerfman,  
Pastor i Gwittis.



Aller ödmjukast Memorial!

På följande till högläfliga Kjöperliga Sinska  
 Hus Hållnings Sällskapet i Ebo, här hos  
 aller ödmjukast insände Ryttmästaren  
 Protocolle utredet och besannat, hos Rigan  
 Wallboij Eric's dotter i Cretton års tid oaf-  
 brudet varit i tjenst hos Krono Länzman  
 i Gwittli och Sunda Län, som Befallnings-  
 man L. d. Lyden, Agare af Nicksilgen,  
 Sunda, i Loppa Roffi By, uti Gwittli, och  
 på hennes husbondes anmälan gifven och  
 anmodan, anfäller jag aller ödmjukast  
 det wille högläfliga Kjöperliga Sinska Hus  
 Hållnings Sällskapet höggunfligast hafva  
 affseende på denna trogne tjänstgöring för  
 tjenst samt hundra henne med den utmärkelse  
 som vanligt är, att dermed belöna ordentlig  
 och troget och beskedelighet innow detta stund  
 Gwittli d: 21. Augusti, 1843.

Wilh. Eriksson,  
 Pastör i Gwittli.



Protocoll, hållet widen i kyrkan,  
i laglig tid förut pålyst kyrkostäm-  
ma, efter Andstjenssten, uti kyrkkonstors  
kyrka, d: 20. Augusti; - år 1843.

Slutet det, att under följande pastor,  
i kyrkan, in för kyrkostämman i dag uppteck-  
at till honom, från Ericus Leusmans, Agarw  
Nikola Gard, Ruskäll, i Leppäköpi by, uti  
Swittij, för befälningssman d. d. Lyden, av  
kommittet bres, af följande utskrefne innehåll:  
"Det har wänt makt vällyst i denna ort, att  
Andstjenssten en längre tid bibehållit sig hos en  
och samma husbonde! - då nu sådant indreffat  
med husbonde Wallborg Ericus dotter, som  
med en beordning på tillämpligt uti brettan  
[?] års tid, tjent och ännu tjent hos mig, hwil  
under hon med ytterlig erbet afvergat huset,  
egendom, som med tillförlit ofta wänt  
tjänad under hennes enstildt eftersyn.  
"Sorgsfullt skott och wärdat alla minis barn,  
under deras späda ålder! samt uti sin lefnad  
wänt utmärkt anständig och samwely grann!  
"Såsom jag det wär en skyldighet för mig, att  
denna till wälför tjent uppmuntlan och  
hennes wedertika till exempel och efterfölj,  
"ännu detta förhållande hos den Theologia  
"doktoren, med ödmjuktaste anhängan, det som  
"doktoren wille widtaga sådane åtgärder, att  
"Wallborg Ericus dotter blefve, på min förskjutande  
"bekostnad, af Kjörlige sin för huskällnings  
"papperet lugnad med utmärkelse! Swittij



"H: 10. Aug: 1843. L: L. Lyden. — Till Jern  
 "m: m: Wilhelm Åkerman," — fader samt  
 samlingens Ledamöter och Husbonder  
 samt weta och känna, det förhållandet  
 som Jern Befallningsman ryden beskri  
 samt intygade, att Wallborg Eric's dotter war  
 oafbrutit i Cretton är en varit i Jern  
 Befallningsman, Nickila. Rusthäll, samt ad  
 hörd henne beömmas för att wara trogen  
 tjent samt utmärkt ordentlig i sin lefna  
 m: m: Åfven som hon också för detta war  
 tjent hos Bonden och utmärkt sig för  
 hett, flit, trohet och färdighet i de arbeten,  
 med hon i fadans Husgåll blifwit sysselsatt  
 an sågo Husbonderne henne framför ad  
 hafva utmärkt sig: och förhållna, att recom  
 rad till beömn och belöning utmärkelse.  
 Åfven så har underskrefwen Pastor icke ann  
 god, att intyga om denne Wallborg Eric's  
 som ad född ad 1805. af hederlige Örnaldus, Torp  
 i Swittij, lefw och för sin Christendoms läran  
 ligt, har ordentlig war Christ Leffor som  
 tillfällen, der under visning giftes. Crozet  
NådeMedlem, utmärkt sig genom en ar  
 arlig, sedig, beskedelig, anständig lefna  
 och af hennes Husbondsskap ofta om  
 belåtenhet med henne, för dess trohet, flit,  
 hett, drift och färdighet i alla de arbeten, som  
 trogan, duglig tjente. Pija wäntas Kad.  
 äger allmän Akänning, och bifall  
 för tjent den utmärkelse, hwil  
 hennes Husbondsskap henne  
 commendera, med afseende på gen

218.  
 219.  
 allsynna wärkelige fortjenst i Jern  
 Lard. m: m:

vid och ord. föreskrefwen.  
 På Kyrkostämmans wagnad.  
 W. Åkerman,  
 Pastor.

Detta Protokoll upplästes, justerades  
 och godkändes, vid Kyrkostämman  
 i Swittij Koder Kyrke, d: 20. Augusti,  
 1843. intygs! Matt Styke, Bonde, Selman

Michel Kalle, Kararsdomare Henric Tuittu, Selman  
 M

Thomas Penttilä, Kämndeman Matta Kalle, Bonde  
 \*

Matt Ytti, Bonde och Selman Gustaf Klauwa, Bonde  
 Q

Matt Rekola, Kirkovardi.  
 T

Yatmerittu  
 J

in  
 on  
 is  
 a  
 Ame.



21. 5. Sept. 1843.

N: 1050

217


O  
Ödmjukaste Memorial

Drengearne Nicodemus Andersson ifrån  
Kujala och Johan Gustaf Salomons son  
ifrån Karsala hemmar i Rumsöns  
Kapell församling, vilka äro så  
meriterade, som höfölyande sockne.



Stammens Protocolls utdrag om Prestens  
innehåll, varda kärmedels till erkän-  
af någon nedre belöning för sin tro-  
djens, hos värdofliga Kejsarliga Huv-  
nings Sällskapet ödmjukast anm-  
Padaswki den 19 Augusti 1842.  
Gårsinde  
Contract Prof

220. 222.  
Proto-  
W. Kyrk-  
Drogen och ungdomen ifrån Wasfala hemman i den-  
ne församling Puckhög by Johan Gustaf Salom-  
son, hvilken länge innehaft och ännu innehar Örn-  
djens hos Wonden ä bemäkt hemman Carl Johansson,  
ä född år 1812, äger förpåklig Inspektors Kun-  
skap, han nyttjad Salighets medlen, samt i sin lefnad  
skäde utmärkt sig genom nykterhet, stadga i sitt  
uppförande och flit i sine sysslor, hvilket, honom till  
värdofrent värd, attestere af Kungliga den  
28<sup>de</sup> Juni 1843

  
K. M. J. R. S.  
K. M. J. R. S.

h. Bon-  
rätt  
gent  
stie  
desp  
från  
onsjö  
Hus.  
gon  
dliga  
edert  
från  
em en  
em som  
agnar  
K. M. J. R. S.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Wren gen och Ungkarlen Mikodemus Andersson,  
hvilken länge tjentat och ännu befinna sig såsom Örnge  
hos Hvarns domaren Carl Högåla i denna försam-  
lings Puckhörs församling år 1809, äger väl, enligt  
anmärkning, sjaq Kristendoms Kunskap, men har lik-  
väl begått den heliga Madvarden, i sin allmänna  
sefnad, afven som i sin tjent uppford sig nykter  
och i alla affeender Kländersfrit; hvilket om ho-  
nom till välförjert Nådord meddeley. Kuthmas  
den 18<sup>de</sup> Juni 1842.

*[Handwritten signature]*  
Kapellan.



221. 222.  
Protokoll  
W. Högåla

h. Borr.  
nätte  
tjent  
slid,  
desp  
fram  
rossen  
Hus.  
agon  
edliga  
edlent  
man all  
tem en  
tem som  
agnar  
Burr.



Utdrag ur af Socknestämmans Proto-  
kollet hållet i Kuhnvis Kapell Kyrka  
den 5. Juni 1843.

P 5.

Häradsdomaren Karl Heijala och Bon-  
den Karl Johansson Kasjala, anmälde  
sig hvardera hafva en Drenge, som tjent  
dem troget och redligen i 12 års tid,  
och önskiade fördensskuld att åt dessa  
Drenegar Nicodemus Andersson ifrån  
Heijala och Johan Gustaf Salomonsson  
ifrån Kasjala, ifrån Kjesserliga Hus-  
hållnings Sällskapet erhålla någon  
belöning för deras trogna och redliga  
tjänst, hvar till Församlingens medlem-  
mar enhälligt biföll med önskan att  
detta måtte dem beviljas, såsom en  
välförtjent belöning. - Datum som  
ofran. På Socknestämmans vägnar

Gabriel Lindeqvist  
Pastors Adjunkt för-  
ordnad

Matts Mattsson Hakala  
Sedman

Johan Thomasson Buo-  
laks. J

W



# Edmjukt Memorial.

Den Beloning förmed Kjöper: Finns Ausgåll  
 vinn Sälghuset Låstas för mångårigt av Klage, Gång  
 i haghannu Dungen, somas Känslor för i hie Kir  
 Kungälv by af Lohmijoki pastorat, som till följe af Kjöper:  
 Finns Ausgåll vinn Sälghuset, somas Känslor  
 af den 7. Feb. 1843. är jag stes vederbörlig för sig  
 på en, Kungälv Sälghuset, den 23. Jylyden till  
 i hie den 7. Kyrka i en Fabrik tillvinn, Svervare

1  
3-

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



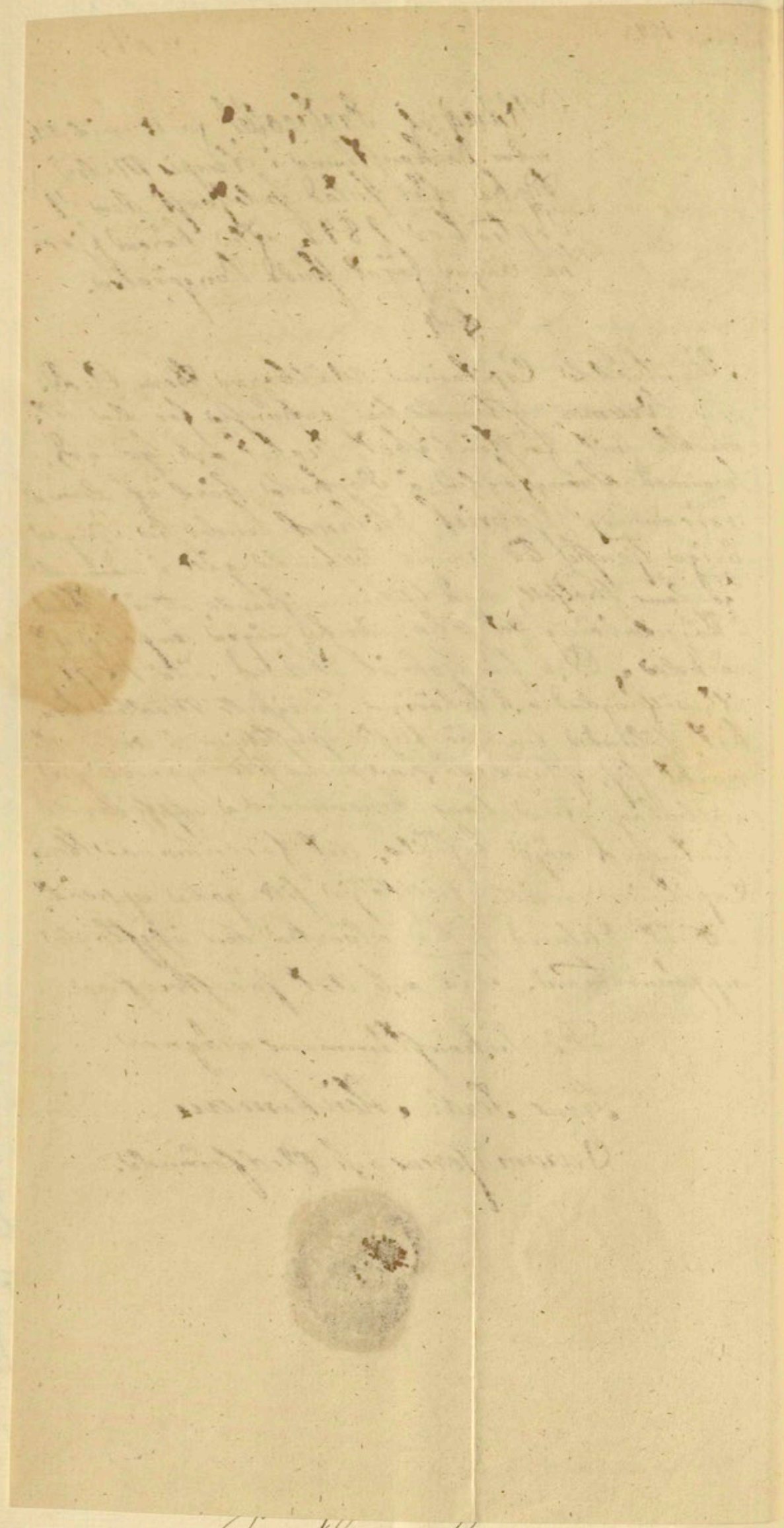




Allt Ösungen Gabriel Skerud - Gint detta  
är öfen för att han blivit ställd för honom  
samt att han fortfarande uppfatt sig liget och  
adigt inlyggs af underskud

Parkegrund: Sanyid  
Suckn af 15 Juli 1843-

P. Arceus  
Kapitain



D. W. O.



47  
Omjukt Memorial!

Den följande af "Könsertiga Finska Hus-  
hållningens Sällskapets" Höglästa Memorial af  
den 10 sidhönda Mars, har jag bindligen den 20 följande  
gusti, efter slutad Guds tjänst, i förvaro af församling-  
gen, efter att hafva berättat en stor tillfredsämmande tal, högt  
tidligast tillfrågad jagare i hvar Sida Berg och denna för  
Sungun Emanuel Berg, bugg för Väimäki Sothen, för trogen  
och långvarig tjänst hos Star Sonds Kammerherren P. H.

Handwritten notes in the right margin, including the word "Lema" and other illegible characters.



hufvud i dennes Svobens Kapota Gård, den  
hufvud af Sjöen, samt hufvud, samt  
nings Sällskapet under den 10 sista  
afjäl af jagde personer. Svämmäki den 30  
1843.

J. K. K. K.

N<sup>o</sup> 23

Finska Hushållnings Sällskapet

1843

1067

227

266  
9788  
1/1066/10921

# Allerhöfverligaste Memorial

Ärerbefämnade lösen, för den silfver-  
Medaljon, med kedja, som höfvelige  
Kjörlige, Finnska Hushållnings Sällskapet  
i Åbo förgunsligast beviljad sigan i  
Nickilgard, i Gwittis, Wallborg Ericdotter,  
för trogen och långvarig tjenst, för  
jag är an. karkos in fända med fem  
Rubel, sexlöje Koppe silfver

attis d: 20. September, år 1843.

M. K. K.  
Pastor.



Memorial

Den Siffen bågare, som Kjöpefogden Siffen Kusthållnings Sällskapet  
 enligt Memorial af den 23:de dennes Februaris tillagt Örensfogden  
 Josef Mathison Lindholm från Wilmars Kapell för högen och löng  
 varit förest hos Herr Geheimt Rådet m. m. L. G. von Kaestman, blif  
 af mig den 24:de dennes efter slutad Guds tjänst i Wilmars Kapell  
 Nyckel nämnde Lindholm högtidligen tillfald; hvilket jag får  
 äran till Kjöpefogden Siffen Kusthållnings Sällskapet inberätta. Lemo,  
 Wilmars den 28. September 1843.

Joh. Samuelson,  
 Kapellens Lemo och Wilmars,  
 Curand Gerend.

Sitt Kjöpefogden Siffen Kusthållnings Sällskapet i No 1



Nov. 1843

Ms 1101.

230.

Nov. 1843.

N<sup>o</sup> 1097.

220.

Admiral's Memorial

Såsom lösen för de, drengarne Ni:  
Eodemus Andersson och Johan Gustaf  
Salamonson från Kaminis Kapell för-  
sömling, höggunstigt tillagde heders be-  
löningar af ett silfver hattbränne för

Uf Komman  
Presten i Västerg.

Uf Komman  
Presten i Västerg.  
Pastor.



hvardera, varda, till följe af Kongl  
 memorialet dat 14 fjfledne Sept  
 harkas ödmjuktast infände Siö  
 Silver. Paderjotti den 11 nov: 1  
 Gärdeindeg

Ödmjukt Arbets Memorial

*[Faint mirrored handwriting from the reverse side of the page]*

Konjertiga Finsta Hushållnings Sällskapet

Att jag, äfven Konjertiga Hushållnings Sällskapet anmoda, den 29 178  
 Oktob: i Norborgs kyrka tillstade frun Elisabeth Renfu den Konjert-  
 baren som Konjertiga Hushållnings Sällskapet henne tillkännat  
 för trogen och långvarig tjänt, för jag härigenom ären inberättat.  
 Norborg 27 Nov. 1843.

Styrelsen  
 Petrus och Petrus: Norborg

Konjertiga Finsta Hushållnings Sällskapet i Åbo Pastor.

*[Vertical marginal notes on the right edge of the page]*



Allerödriju kast Memorial!

Den silfvermedaljen, med kedja,  
 som Högsläfliga Kejsarliga Fin-  
 ska Gusskällnings Sällskapet  
 gunstligast bewiljat Nigan Wallborg  
 Eric. dotter, för des langvariga,  
 trognostjenst a Nicksli gard, for  
 Orken Länsmann, Befallnings-  
 man L. L. Lyden, blef efter Guds  
 tjensten i Gwittlybocken 3<sup>de</sup> Moder-  
 kyrka, om Söndagen d: 12. November,  
 a: 1843. henne af underskrefwen,  
 tillstånd och högtideligen gifwen  
 samt af benäwde Wallborg med sin  
 famket emottagen, hvarom till  
 Högsläfliga, Kejsarliga, Finiska Gusskäl-  
 lnings Sällskapet, jag har berättelse  
 allerödriju kast aflemnad.  
 Gitt d: 20. November, 1843. Nils Eriksson,  
 Pastor.



Kejsersliga Hushållnings-Sällskapet i Finland.

Leinte bitaggande af behörigt Professors och Sakas  
flämme Protocoll, på hos Kejsersliga Hushållnings  
Sällskapet vi öfvermått utbilda and utmärkelse  
Tusen eller beloning för långvarige tjänster åt Duv-  
gen Thomas Johansson Heikonen och tjänst Pigan

Handwritten notes in the right margin, including the word "lema" and other illegible characters.



Maria Thamasdatter Jappinen, af hvilka  
 förra tjänat hos mig Thomas Kuusma,  
 den 1. November 1824, och den sedan  
 mig Anders Hagelstram ifrån och med den  
 November 1828.

Transkriberad med öfversättning  
 af  
 Kungliga Hushållningssällskapet

af  
 Mauritz

Öfversättning  
 af  
 Anders Hagelstram

Utdrag af Protocollat för det uti St. Andree  
 församlingens kyrka, Midfarto. Söndagen,  
 den 19. Decemb. 1843.

237a)

Embets-  
 Betyg.



Den icke gifte Drengen Thomas Johanson  
 Heikkonen ifrån denna församling, förs-  
 pilats by N:o 8, är född år 1799 och  
 har under Agande af Nöjaktig Hanskap  
 i Christendomen sin Salighets Medel  
 samt stads fördr en stilla och i alla af-  
 seenden blander sig lefnads Wandel, var-  
 den, i enlighet med församlingens kyrko-  
 böcker härmed ut på begäran intygadt  
 St. Andree den 19. Decemb. 1843.



Stugöns Wendell  
 Vice Pastor.

1829 samt derunder hvar den trohet och  
 flit utbränt ut, hvarom deras Husbänder dem

*[Handwritten flourish or signature]*

härvid krono.  
 Larinimily  
 Bonden  
 isma, och  
 deras egen  
 sällskapet  
 beloning,  
 Thomas  
 Thomas  
 trogen  
 lande  
 ning framf  
 and derse  
 lefnads  
 Maria  
 om oaf-  
 ad Thor  
 t hos  
 ember är

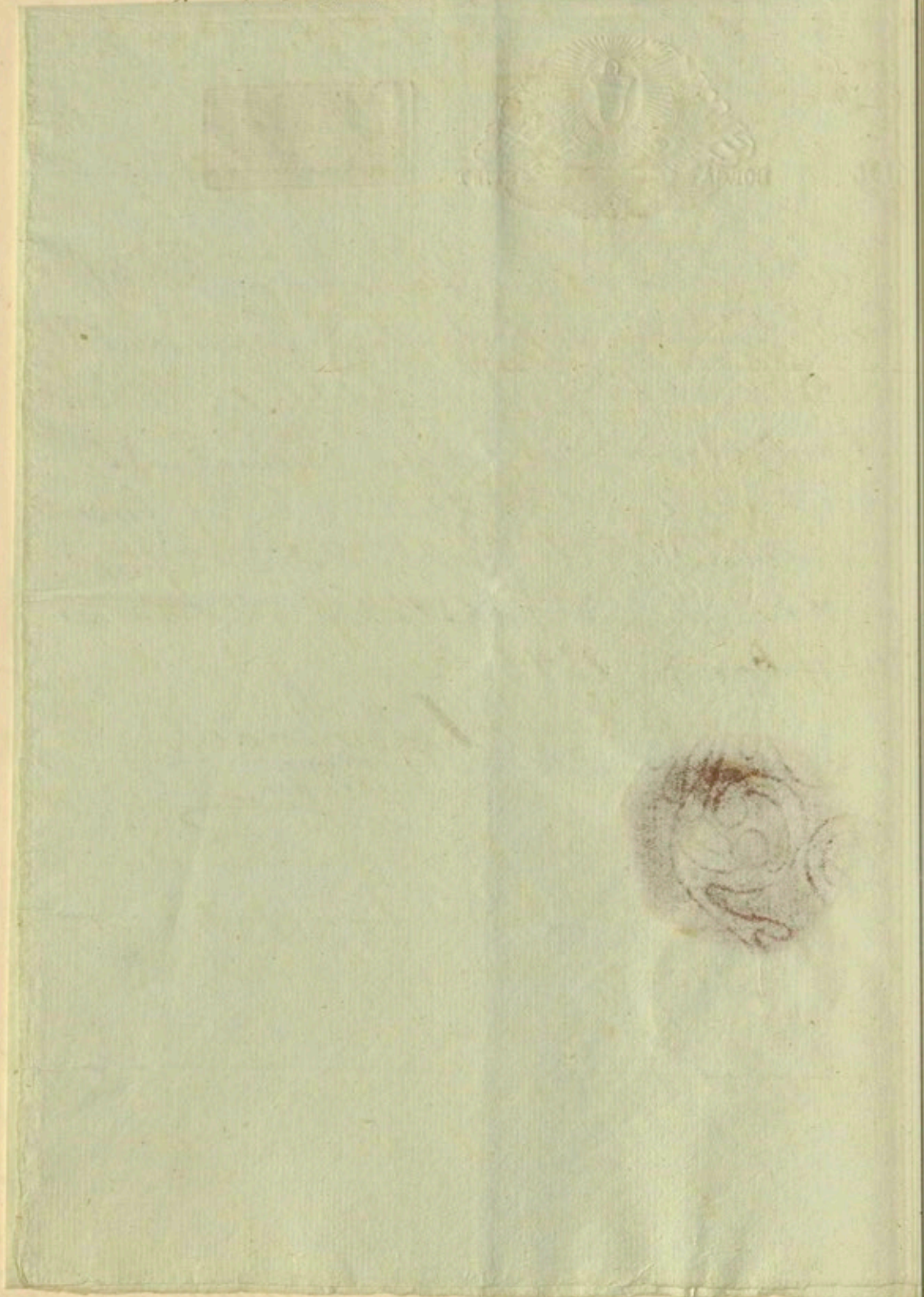
1  
 2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50







Maria Thomasdotter Jäppinen, af hvilken  
förra tjänat hos mig Thomas Kuusma,  
den 1. November 1828, och den sednare



af Mauritz

Och underskrift  
Gjorde  
Thomas Simonson  
Anders Hagelström

Utdrag af Protocollat för det uti St. Andra  
Församling (Vyska, Midfarto. Söndagen)  
efter slutad Gudstjänst, den 26. Mars 1843.

8. 3.

Efter förut skedd anmälan, framträdde härvid Krons  
Hemmansinnehafvaren från denna församling Lovisius  
Skreddaren Anders Hagelström och Krons Bonden  
från Korpulaks by Thomas Simonson Kuusma, och  
tillkännagävo sig vara finnade att på deras egen  
bekostnad af Reserliga Hushållnings Sällskapet  
i Åbo göra ansökan om lämpelig belöning  
den förra åt desse tjänstefria Maria Thomasdotter  
Jäppinen och den sednare åt desse Dräng Thomas  
Johansson Heikkonen för mångårig och trogen  
tjänst, och anhöllo om församlingens uttalande  
öfver detta deras förhållande. Samledning häraf  
anställdes nu Ordförandes undersökning om desse  
frågade personer tjänste tid, och lefnads  
förhållanden, hvarigenom inhämtades att Maria  
Jäppinen tjent Skreddaren Hagelström oaf-  
brutet sedan den 1. November 1828 och att Tho-  
mas Heikkonen innehafte Dräng tjänst hos  
Bonden Kuusma allt ifrån den 1. November år  
1829. samt derunder hvar den som trohet och  
flit utträdde att, hvarom deras Harbänder den



anbefallt, hvarför församlingen med  
 ansåg dessa tjänstgjör fulltliga fortjen  
 blifva af dessa Huvudarn ihogkomme  
 någon för dem passande Gratification, så  
 att skulle af Ördsföranden meddelas  
 för en af Skisma Bevis medelst Ut  
 af Protocollit. Uppläst af godkännt. Siv  
 Jon Opus

Da Sackenstammen Wagner  
 Aug. B. Wendell  
 Vice Pastor

Mads Madsen Pullinen. Olof Eriks son Talikka  
 kyrko Skammar. Bände if. Talikkala by  
 Bomarku

Johan Johanson Talja. Thomas Johanson Malla  
 Bände if. Parku by. Bände if. Ahvola by  
 Bomarku

Johan Madsen Ukavalko  
 Bände if. Ukavalkola by  
 Bomarku

Rådligt vara Uddraget af församlingens  
 Bok intyggar  
 Aug. B. Wendell



12. per. 1844.  
 : S. U. fj.  
 Juli Exped.

1152  
 236

18 Januari 1844

N: 1149  
 235

5  
 118  
 30  
 70  
 16 1/2 70  
 13 3/4 253  
 9  
 57 1/4

938,40 / 34  
 21  
 28

Ödmjukaste Memorial

Dringon  
 Ristena  
 Lorken  
 mäskel  
 Jantta  
 miska  
 ardet  
 förr  
 Jantta  
 Kerk  
 hreit  
 näla  
 kona  
 ut  
 scope  
 mds

Det lagen den 25 December siff-  
 ledet är efter slutad Gudstjänst i  
 Rukmois Kapell kyrka, tillpålades

Pulstropus

Resperlice Simka Kustbörings Sauskop.







Uddrag af Protocoll  
for et vedt allmød Selskabsstemme  
i Kjöbenhavn den 17. Augusti 1847.

Ad. S. S. Maria Louisa Laegertsen sk.

231.

Dronningen Demit. Demit. for. Geveiken i adelen  
av led safbrevet Gvad her i Kjöbenhavn i Befall.  
næstmanden M. X. Laegertsen i Kjøbenhavn  
hemman i Raupita by af denne Gvadning  
af Gvad af Kjøbenhavn her i Kjöbenhavn / 1803 /  
agen nojærlig Christendoms Kjøbenhavn her  
ordentlige Gvad N. D. Madvad af gjord  
af Gvad her i Kjöbenhavn her i Kjöbenhavn  
af Gvad her i Kjöbenhavn her i Kjöbenhavn  
af Gvad her i Kjöbenhavn her i Kjöbenhavn  
af Gvad her i Kjöbenhavn her i Kjöbenhavn

11269.



Adolf Lyra  
Kjøbenhavn d. 17. Augusti 1847.

Till belønning och uppmuntran for den som  
exempel for andra. - Ort och tid som ofwan.

Da Selskabsstemmens vagnas  
Adolf Lyra.

Skrevet den 17. Augusti 1847. och god =



Utdrag af Protocollet  
fört vid allmän socknestemmas  
i Klara kyrka den 17. Augusti 1847.

Sedan Enke fru Maria Lovisa Lagersten och  
Klockaren Gustaf Mauritz Herichman tillhanna-  
givit sig till siffert att i vederbörlig ordning has

238.

Pigan Maria Christina Stenbäck dödskvinnan  
i detta församlingens församlingens församlingens  
i denna församling Gustaf Mauritz Herichman  
af församlingens församlingens församlingens  
har med sig till församlingens församlingens  
ordensdagen den 17. Augusti 1847. Med sig  
sig genom en fram af församlingens församlingens  
intyggar, Klara den 17. Augusti 1847.

11-70.



Adolf Lyra  
Klockare i Klara församling

Till bevisning och uppmuntran för den samt  
exemplum för andra. - Ort och tid som ovan.

Da socknestemmas vägnar  
Adolf Lyra.

Förestadt den 17. Augusti 1847. och god-



Utdrag af Protocollet  
först vid allmän Säknessamma  
i Klubb Skola den 17. Augusti 1847.

Sedan Lurke fru Maria Louisa Lagerstam och  
Klockaren Gustaf Mauritz Henrikman tillkänna-  
givit för sällskapet att i vederbörlig ordning hos  
Kejsertliga Stolta Hushållning Sällskapet göra  
anföring om något utmärkelse tecken åt sine  
tjenstgjörer, Fru Lagerstam åt Drenzen Henrik  
Henrikson hvilken hos henne ä Kanata Gemman  
i Raupla by troget tjentat i aderton år, och  
Henrikman åt Pigan Maria Christina Henrikstotts  
hvilken hos honom tjentat elfton år; blefvo Sö-  
samlingens medlemmar genom Rungörelse af  
underskänad i laga tid sammankallade för att  
i detta ärende höra, de der om ej blott samnade  
att jagde tjenstgjör den yngsta tiden ordent-  
ligen tjentat och gjort sig kände för ett be-  
ligt och sedligt uppförande, men betygade äfven  
för fögnat deröfver om dessa trogne tjent-  
gjörer med någon utmärkelse blefve i höghörens  
till belöning och uppmuntran för dem samt  
exempel för andra. - Ort och tid som ofwan.

På Säknessammans vägnar  
Adolf Ryra.

Skedd den 20. Augusti 1847. och god-



känst. ä Församlingens vägnar af:  
Thomas Wakula - Johan Sipola - Sylvestra  
<sub>Selman</sub> <sub>Selman</sub> <sub>Selman</sub>  
Pomij Pomij Pomij

Utdraget rikligt bestycker.

Adolf Ly  
v. Papper



Nov 1844

N<sup>o</sup> 1175

240.

50.

### Ödmjuckaste Memorial.

För att icke längre adraga mig och miss-  
tanke, att hafva försummat efterkomma  
Kaiserliga Finiska Hushållningssäll-  
skaps ets redan i Maji Månad sifflidne  
är mig gifna uppdrag, att tillstålla Hus-  
hållerskan Maria Westerberg i Helsingfors,  
den henne tillagde medaljon med kedja  
af silfver, för trogen och långvarig tjänst  
hos Commerce Rådet Nicolai Sinebru-  
choff, för jag härmedelt i berättelse att  
berättelse Commerce Råd som merändels  
visas i St Peterburg, här icke kunnat  
af mig anträffas, och att Hans Broder  
Handl: Paul Sinebruchoff, som här  
i Staden är bosatt, svarat mig, att

han







<sup>4</sup>  
Odmjukaste Memorial.

Hos Kejsertliga Hus-hållnings-Sällskapet får jag till orhå-  
lande af lämpelig belöning i odmjukhet nämna Fränsen  
Carl Carlsson Kugonen ifrån denna sockens Kondiolaxby, hvil-  
ken, såsom förgående Socknestämmo-protocoll och prästebetyg ut-  
vise i sig är berätt kjenat hos hederliga Befälhingsman Johan  
Pöörnstén samt derjemte ådagläggt ett hederligt och nyttigt lif-  
vorne. Lihelitz den 29<sup>de</sup> Martii 1844.

And. Jos. Europaeus.  
Kugelskriver och Contrakt-Präst.

Till Kejsertliga Hus-hållnings-Sällskapet i Åbo.  
N<sup>o</sup> 258.

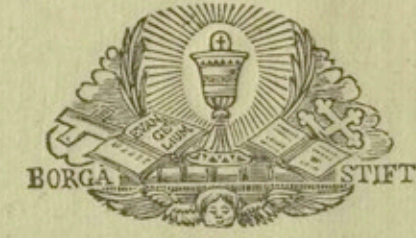
*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Till Kejsertliga Finiska Hus-hållnings-Sällskapet i Åbo.



Utdrag af Protokollat hållet vid allmän  
liga Sockenstämma i Kundiöla Kapell  
härstä den 28. Januari 1844.

Embets-  
Betyg.



Drängen Carl Carlsson Hennius ifrån  
nedanneunde församling, Kundiöla By, ad  
född 1802, äger berömlig Christendoms kun-  
skap och klandertlös frägn, samt har orden  
beligen beqad sine dyre dalighets-medel.  
Kundiöla den 26. Martii 1844.

P. M. Hennius  
i. Act. & Sate.



de till uppmuntran för den yfrende släfen

*[Handwritten signature]*

W. H. Therman,  
Pastor i Gwilly.

243.

Pastor P.  
afslutnings-  
sinad ad  
ragot vederblig,  
andra frustas vkk  
Fredspant dughly  
skander  
ad indspat  
De femman All.  
ad deund  
igt ad an- det  
ligh ad 18. det  
w nykter,  
meddelas Kan  
allande- utan  
inverkan, spe-  
arne



Utdrag af Protokollat holdt ved allmän  
läga Söckenstämma i Kordialax Kapell  
kyrka den 28. Januari 1844.

§. 5.

Ytterst tillkännagaf underprofusen vid Pastor För-  
samlingens medlemmar, det Enke Fru Profalings-  
manskan Brita Sophia Perntens vore sinna att  
hos Kjöperliga Hushållsfällskapet söka något veder-  
måle eller Hederbecke för hennes vordne husbon-  
dring Carl Kopoin, som uti tio års Tid tynt  
hennes fragit sig ärligt, sig isynnerhet derunder  
ädragat myskew drift sig ombanka vid  
felu af jordbruket i hennes ägande som  
uti denna Kordialax kyrka by. Enot denna  
ansökning hade Kapellboerna icke något att  
märka, utän önskade fastnes enhälligt att  
Kopoin, såsom allmänt känt för en myskew,  
arbetsam och hederlig karl, måtte meddelas  
något vedermåle för sitt välförhållande  
hållt sådant vore ledrogande sig inverkande  
de till uppmuntran för den Hjärande

*[Handwritten signature]*

WILHELM MAN,  
Pastor i Gwilly.



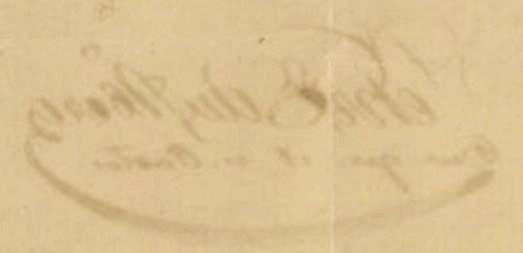
og Husefolkets i allmähets. - Ort  
förestående.

Rätteligen varu utdragit af Sockens  
Protocolls Boken - Bestyrket

P. M. Hens  
i. Part. 8. Sida

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Allerödmjuktaste Memorial!



Hos mig har Bonden, f. d. Häreads Nämnd  
demannen Isaac Johansson Piutola i Kivvita By  
af denna Hortebyro Sockens Moderkyrko församling  
anhållit, att hos Kjöfserliga Rättens Hushållnings Säll-  
skapet i Åbo af mig måtte anmälan göras om erhåll-  
ande af

Olj,  
vsk  
duglig  
safi  
af  
vrd  
läll  
samma  
ende  
det  
18. det  
vrd

Kan  
utan  
Ivar  
arne  
vrd  
ca

W. H. Kerman,  
Rafv. Gwilly.



handa af utmärkelse tecken för hans Drottning Eriks  
 dersson, hvilken i tolf års tid troget, redeligt och  
 ligt tjentat honom, hvilket utmärkelse tecken han  
 hola, helst önskade bestå i d. Hattspänne, det han  
 binder sig att lösa; Och för detta ofelbart kommande  
 ländas till en synnerlig uppmuntran för ortens  
 skändas tjenstefolk, för han jag trott mig böra  
 fullgöra denna Pietholas önskan, och för i sådant  
 de bifoga min allnödmjukaste anhållan om att  
 ga Hushållnings Sällskapet höggungstigt täckta  
 affenda. Drottningens Eriks Anderssons Prestbetyg  
 äfvensom Det Kyrko-Stämmas Protokoll, som i  
 d. affenda hällan Stämmas blifvit fördr. Helt  
 den 23. Mars 1844.

*Carl Gustaf Berg*  
 Cur. ger. et v. Pastor.

N<sup>o</sup> 10.

Till K. M. S. Hushållnings Sällskapet

Protokoll fördr vid  
 Kyrkostämman med Mo.  
 derkyrko församling,  
 Storkyrko Socken den 21.  
 Martii 1844.

Församlingen som genom fjorton  
 dagar fört om denna Stämman  
 utförad Kungörens blifvit under  
 rättad, att Borden, f. d. Karad.  
 Nämndemannen Sjakt Johansson  
 Piethala anmält sig vara  
 finnad att i K. M. S. Hushållnings  
 Sällskapet Sällskapet; d.  
 de sökte utmärkelse tecken  
 för sin Drottning Eriks Andersson,  
 hvilken i tolf års tid troget  
 och redigt tjentat honom, och  
 nu af underlydande Önskan  
 de tillfrågad om någon af  
 dess medlemmar hade nå-  
 got att anmärka emot den  
 ny fördr vandel. Kartier utan  
 nekade; men tillade anhåll-  
 lan om att i Protokoll in-  
 taga bevis och en allnödmju-  
 kaste anhållan till K. M. S. Hushållnings

1400/

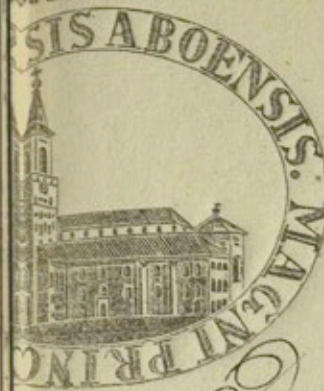
W. H. Kerman,  
 Pastor i Gwilly.



At utställningens Sällskap  
högvarligt afseende med  
hos på Drottningens anstalt  
och tid som afvar

På Kungens Stämman

*Leopoldus Berg*  
Cens. ges. et v. Pacht.



Den unge Elias Anderson hos  
Bonden J. J. Johansson i  
Kemiö By af nedanstående  
Läkare Maderkyrke försam-  
ling är född den 20. Octobris  
år 1812. /, egen hujupis & kristen.  
som skumpas med alskind-  
rad råd till Maduarden  
borta och är ärlig och nåd-  
fräid, intygad - Skolepro-  
den 8. April 1844.

*Leopoldus Berg*  
Cens. ges. et v. Pacht.

ihjullig,  
utmärkt  
högst, duglig  
änka, och  
hos den  
hvar för  
ings säll-  
endervid  
stafseende  
värde, i det  
riktigt, det  
i hvar för

mes önskan  
h. K. utar  
med h. K.  
h. K. dame  
dag in  
förklarad

En Gammalman som jag villig, att öka  
Sunnan för Rostenen härvid! -  
villig d. 4. Juni, 1844.

W. H. Kerman,  
Pastor i Gwilly.



Allredmjuskaff Memorial!

248.

Valborne Herr Stats  
Secretarie!

D. i hvillig,  
i utmärkt  
i, i god, duglig  
i änga, oaf,  
i hos dess  
i hvar för  
i nings fall,  
i rederi i denna  
i i affeende  
i värde, i det  
i i nju kaff, det  
i i hvar för  
i i hvar för

Enligt hosföljande dokument  
har hvarstyggen i Trakula hörd =  
gärd, i hvillig, i jll och så nyttigt  
Kall, gjort sig i förhållande af bifall,  
och uppmanar! och anfaller oss om  
altså, utan

en en gavering, eller och osann  
nalskedlar! ringen sedan, eller och  
födan, de kunna fås för de i dag in,  
sände otte Rubel tillfred. - Bekä  
in Captain kan i adman hvillig, att öka  
summan för Rostnaden härvid! -  
villig d: 4. Juni, 1844.

W. A. Kerman,  
Raford i hvillig.



Alledömyjskaste Memorial!

249.

jag ödmjuktast, det wille Herr  
 Stats Secreteraren hafwa aff  
 a min recommendalion  
 utwärke at honne någon  
 all hennes fortjenst är wänd  
 försoljande otte Rubel silfver  
 till Koffraden härwid. — En silf  
 kallsked will hon ej få, utan  
 hellre en gullring, eller två  
malpredar. — Kan ender  
 få, wore en glad sak! — Denne  
 summe penningar ökes ock, om  
 så fondas. — Husbondskapet  
 Gårkula utmärker sig för delakt  
 ock så i så måtto, att tjenste folket  
 trufwed och bli dugligt! — En  
 är der, som wänt i tjenst 6. maj  
 och 3. maj som 9. maj 10. i tjenst i detta  
 goda ställe! Detta är mer märkas

roskull, ehuru det just icke är roligt!  
 jag nämna någonting af här, i accou  
 list af beende! Den tidig, wärme vägen  
 anlockade all godtur jorden. Hästgrodde  
 begynnde waxa, rågräddan för baktade si  
 flöad hade knopp m: m: det wärdede gode  
 apparat. — Men den glädjen förwans!  
 e weckar: N: — MM: m: wind, med näp  
 spandig storm, Kulna dagar, Kalla näker,  
 förk, sike rign! m: m: hasapit, ad gäkt  
 wort! snare aflagit! rign det wärdede an  
 span bräd! Äppelträd, lönn, Karsbärskupa  
 m: synas wäje gärd de ha för ainn wäje  
 fören foglar. Läsej höra sig! Swalv gömme sig!  
 olden flygts ha för be för tranomej so.  
 flyge skocktal, sifon, om höpen! så ha  
 nod i mängd a wägr landomej of skada  
 em! — Wärdetken ad sifon om höpen!  
 offer detta af wi icke pret för rign

id. i hwilket,  
 utmärkt  
 i, lofot, duglig  
 wärdede, i det  
 nings fall,  
 nender i dem  
 list af beende  
 wärde, i det  
 mjuktast, det  
 ter här för  
 mnes om skan  
 alsked, utan

mere en gullring, eller ock två silfver  
malpredar! ringen sådan, eller ock predame  
 sådane, de kunna fås för de i dag in,  
 sånde otte Rubel silfver. — Bekfi förklarad  
 m Captain Kan Adman sig wille, att öka  
 summan för Koffraden härwid! —  
 wille d: 4. Junii, 1844.

W. A. Kerman,  
 pastor i Gwilly.



Alledödmjukaste Memorial!

och framåt, att olyckan undvikas  
och icke en gång kan hoppelöst  
här ännu handhållas, att med  
högaktning och uppriktlig vördnad  
voro

Malborne för Stat. Secretariatet

Gwilly d: 4. Junii  
1844.

Ödmjukaste Gen  
Wlch. Akerman

Tjänsteman på Sackula härborg, i Gwilly,  
Maria Jennys dotter har fördelaktigt utmärkt  
genom sin sedlighet, beskedelighet, broget, duglig  
arbet och långvariga, sexton ånga oaf  
andra hufvud på nämnde härborg, hos dess  
gämnare, Capitainen Edman! hwad för  
hos höglästa Kejsarliga hushållnings Säll.  
kapet jag allredödmjukast recomenderade  
vorne Tjänsteman till högnusligt afseende  
hennes wärkelige, exemplariska wärde, i det  
stånd, dit hon förde. samt anhängelid ödmjukast, det  
nätte denna Maria Jennys dotter här för  
lagnas med någon belöning!

Hon har själv på utlat sig, att hennes önskan  
voro, att icke få någon hjälps behöf, utan  
helst en gullring, eller och tvänne hjälps  
natfreda! ringen sadan, eller och fredame  
fadane, de Rhunda fäs för de i dag in,  
sände otte Rubel hjälps. - Beksi förklarad  
in Capitainen Edman sig villig, att öka  
summan för Rostnaden härvid! -

Gwilly d: 4. Junii, 1844.

Wlch. Akerman,  
Raför i Gwilly.



Protocoll, hållet wid en kyrkostämme  
 i Gwiltij. Noder. kyrka, d: 2. Juni, år 1844.  
 församlingens medlemmar tillfrågades, om de veta  
 något, än god, om tjenstefrigan a' Sackula hene,  
 Maria Henri's dotter. och intygade alle en-  
 alligt, i synnerhet Gannarne, att denne Piga, Maria,  
 sin lefnad alltid wisat sig wara ärlig, anständig,  
 edig, bestredelig. m. m. har i sexton år lid oafbrutet  
 varit i tjenst a' Sackula herregård, som äges och dispo-  
 neras af Enkefru Capitainfrun Lovisa Margareta,  
 man, der Maria tillwunnit sig förtröende och beröm,  
 hafva varit en trogen, kunnig, snäll, flitig, arbetsam,  
 tillitelig tjenarinna. her alltid, i sin lefnad varit  
 öfrentelig, from, gudfruktig, dygdig. m. m. och ansees  
 för en äroberne hafva så wacker utmärkt sig,  
 hennes förtjenster borde på något sätt belönas.  
 Maria Henri's dotter är född år 1790. lefver  
 i förskad Phippondoms Lärkan berömligt. har  
 godmodeligen och med andakt brukat Nåde Medlen.  
 med bifall och tacksamhet af sitt husbondskap,  
 som önskar så tillwinnu denne trogna tjenarinna  
 någon öfrenteligt belönande utmärkelse. tilldömd  
 Göggläfliga Kejsarliga Sinska huskällnings sällskapet  
 sid och Ort. Griefskrefne. På kyrkostämmen wägnar

Wlh. Åkerman,  
 pastor.

Protocollsuppläse, justerades och godkändes wid kyrkostäm-  
 man i Gwiltij. kyrka, d: 2. Juni, 1844. inlygga.

Mauriala- Rusthållare	Skatte Vigly. Selman	Skatte Ytti- Selman.
Ⓜ	+++	☐
Henric Tustew- Selman	Erik Vanni Selman	Skatte Petrolu. Kyrkostämman
Ⓜ	Ⓜ	+
		Johan Fredric Hallberg



1844

N<sup>o</sup> 1230

255

N<sup>o</sup> 1210

14 Juni 1844

N<sup>o</sup> 1208

54

253

!

14 Juni 1844

N<sup>o</sup> 1200

252

Ödmjukt Memorial.

Till ödmjukt följt af ärade skrifselsan af den 19<sup>de</sup> förtroende Öfver af den här hos fem Rubel Sjöver utqvande lösen för ett halffränt af silfver, hvilket Kejserliga Hushållnings-sällskapet beviljat Drängen Carl Carlsson Kusonen för torren och långvarig tjänst. Libelitz den 31. Maji 1844.

A. J. Eurogracy

Till Kejserliga Hushållnings-sällskapet i Åbo.

Drängen för sin Kuson & Libelitz.

v= 211  
f.  
h.  
o  
s  
f  
el  
shall  
iflat  
det  
if  
e  
u  
an

Abraham  
ia till  
hafvande  
Lans an-







Maria Thomardotter Jäppinen, tillfallande  
högtideliget Högskolestyrelsens Sändare  
flutad Gudstjänst den 2<sup>da</sup> i denna  
St. Andra den 4. Juni 1844.

Aug. E. Mendel

Till K. M. S. Finlands Huskällnings Sällskapet

1844  
19 Juni 1844  
20 Juni  
aa

N: 1230  
N: 1210  
254

!

Ödmjuk Memorial.

Ledd af den upplysning jag erhållit ge-  
nom Kejsertliga Finnska Huskällnings & Säll-  
skapet's vördade skrifselle af den 4<sup>de</sup> sist-  
lidne stund, samt dermed följande Bref-  
bevis och ansökning om hämpelig belö-  
ning för arbetskarls Pukon, Maria  
Westerberg, som tjugo års tid tjent hos  
Commerce Rådet Nicolai Sinibrystoff,  
har jag tjent om sidos, genom kungörel-  
se i kyrkan, tyckas för redan på hennes  
nuvarande vistelse ort uti kyrksätt  
Landsförsamling, det hon tillval icke  
ettlagit sitt flyttning's belegg, efter  
sin afväring ifrån tjentstien för närmare  
tvenne år tillbaka.

Sjunde del jag härmed öfver för återför-  
da afvannamunda af Kejsertliga Finnska  
Huskällnings Sällskapet mig meddelade

Abraham  
ia till  
hafuande  
Lans an-



Handlingen för jag iuberätta att  
Westerberg, Tresaldighets Söndagen  
den 17<sup>de</sup> i denna Månad inför Altaret  
Stadens kyrka härstädes pröfdes  
den för henne bestämde Medaljon  
på jag likväl förut nödgades lösa  
Guldmed i andra namnet Westberg  
Westerberg, såsom det rätta.

Helsingfors den 17<sup>de</sup> Juni 1844

Carl von Prohm

Till Kungl. Finiska Hushållnings Sällskapet i Åbo.

17<sup>de</sup> Juni 1844  
12<sup>de</sup> Aug. S. 11 p. 176

N. 1230.

255.

Höglofliga Kungliga Finiska Hushållnings Sällskapet!

Sedan min Fosterson nummer Dungen Emanuel Abrahams-  
son i ungefär tretton års tid eller ifrån sitt tionde år ända till  
närvarande tid oafbrutet troget tjänat mig i mitt inrebasuande  
Kouvajärvi Skatte Kamman i Oskjastar by och Kasa Lans an-



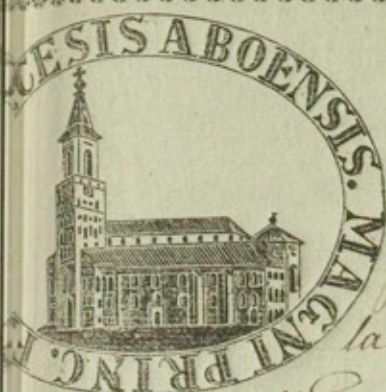
del af Ruovesi Pastorats Moder-Församling, för hvil jag  
 undgå; att härhos i djupaste ödmjukhet anhållas, det mätte  
 färliga Hushållningsfällskapet, för min beaktad Höggnings  
 vilja honom, Emanuel Abrahamson, något utmärkelse becken för  
 varig trogen tjänst kånkända ett spanne, att bäras på hatten,  
 jag i färdant afseende i anford. Ödmjukhet näsfluta behörigt  
 bestded af den 11. Julii 1844. öfver Emanuel Abrahamsons  
 doms kunnskap, och fräjk samt

Framhållas med djupaste vördnad

Köjerliga Hushållningsfällskapet

R. A. Salami!  
 enligt uppdrag.

Allerödmjukaste  
 Tjenast  
 Matts Johans Koirujärvi  
 Skattbände i Ruovesi  
 Pohjaslaas by af Wäsa



Drongen Emanuel Abrahamson,  
 från Koirujärvi Hemman och Pohjas-  
 laas by i Wäsa Län's andel af nedant.  
 nämnda Moder-Församling, besimmes vara född den 1. April  
 1844. öfver Emanuel Abrahamsons  
 tillig lefnads vandel; deröfver samt att Emanuel Abrahamson  
 Salighets Medlem i Församlingens gemenskap vederbörligen  
 varit, vorder detta till äfkradt och välfortjent intyg med-  
 gärdt. Ruovesi den 11. Julii 1844.

P. A. Patriander,  
 v. Särator ou Ousam Geromp.

1844.  
 Koirujärvi.  
 Wäsa  
 Pohjaslaas  
 by af Wäsa  
 Län's andel  
 af nedant.  
 nämnda  
 Moder-För-  
 samling,  
 besimmes  
 vara född  
 den 1. April  
 1844. öfver  
 Emanuel  
 Abrahamsons  
 tillig lefnads  
 vandel;  
 deröfver  
 samt att  
 Emanuel  
 Abrahamson  
 Salighets  
 Medlem i  
 Församlingens  
 gemenskap  
 vederbörligen  
 varit, vorder  
 detta till  
 äfkradt och  
 välfortjent  
 intyg med-  
 gärdt.  
 Ruovesi  
 den 11. Julii  
 1844.



Fullmagt in Hlans.

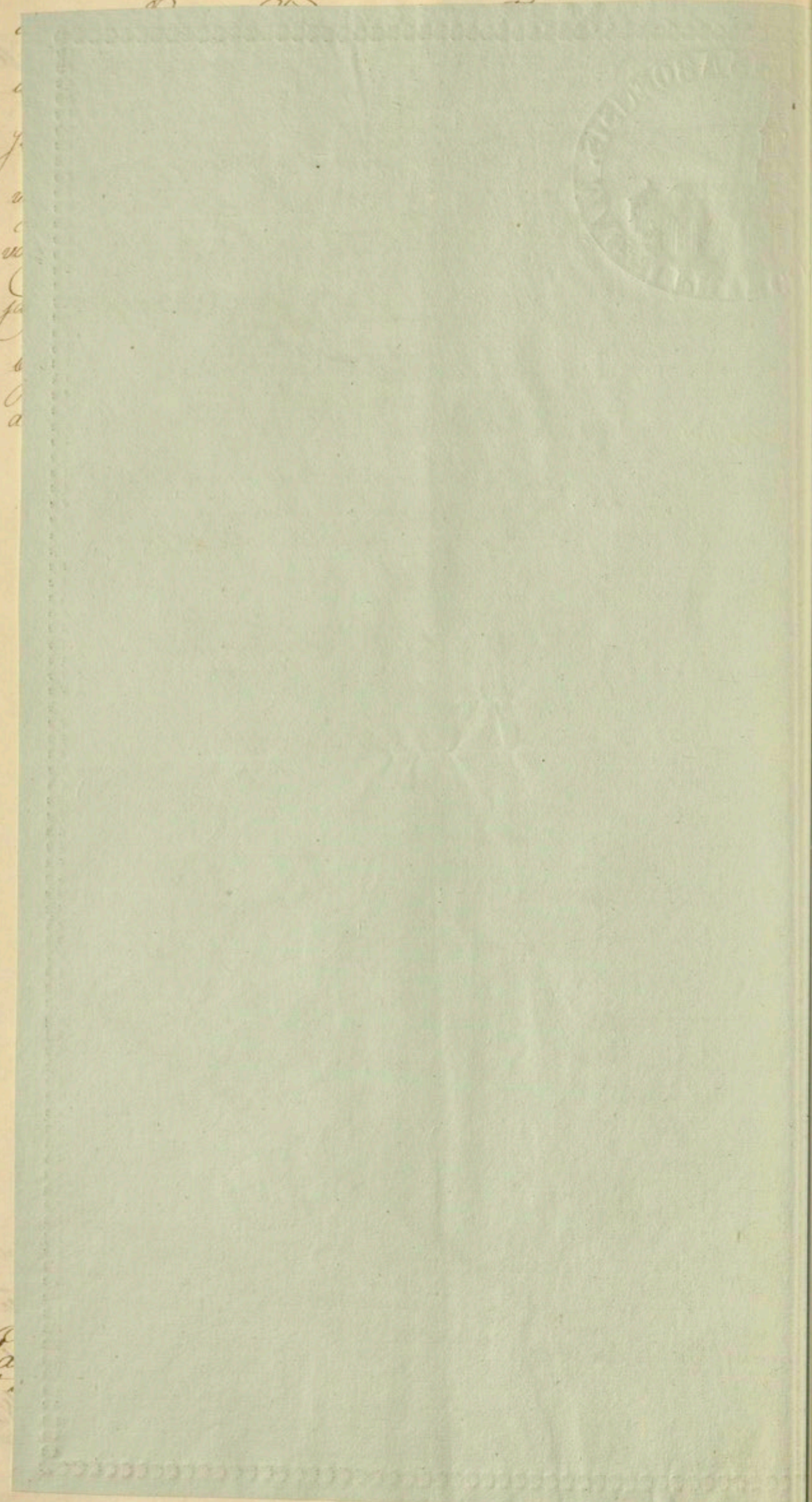
Puovessi dunt. Junii 1844.

Matt Johan son Koivujarvi.  
M

Vuorina

J. P. A. Pohjanen

Hollberg



Pohjanen by oph. Hlans

Handwritten notes in the right margin, including the number '257' at the top and various illegible characters and words.



*[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side.]*

Ödmjuk Memorial!

Hör Värderliga Finiska Hushållningssällskapet  
 får jag i all ödmjukhet anhålla att träna af  
 minnet utmärkt kunniga och trogne tjänsteförare:  
 nämligen Enken Maria Forstström och Trögårdsmä-  
 staren Henning Ekblom, bägge ifrån Näsby, hvilka  
 varit uti min tjänst och fullgjort sin skyldighet  
 redan i jagde tiderna, sedermera i 17 år i min  
 och nu i 2 år uti Näsby, å min bekostnad, måtte  
 erhålla tjentliga utmärkelser för långvarig och  
 trogen tjänst, nämligen Enken Forstström en medalj.

*[Vertical handwritten notes in the right margin, including names and numbers.]*



med hvarlig påskrift och Trägårdsmästaren  
blom till Heltspåne, af hvar, af hvar ledet  
påskrift.

I hopp att denna min rättmätiga önskan, vid  
Sällskapets bifall, får jag i lika ödmjukhet  
vidfoga erforderligt Sällskapet Protokoll  
Ulefby den 12. Augusti 1844.

Gabriel Petersen  
Pastor, prest, Doktor  
ord. Sällskapet.

Den Kjöperle Finnska Hushållning & Sällskapet i Abs.

Protokoll

Protokoll, förth i Allmän, ätta  
dagar förrut pålyst Sörkens-  
samman uti Ulefby Moderkyrka  
den 11. Augusti 1844.

Församlingens kyrkoherde, pastor och Or-  
dens ledamoten, Herr Philosophid och The-  
ologia Doctoren Gabriel Hirn anmälde  
att han vore finnad, att på sin bekost-  
nad hos Kjöperle Finnska Hushållnings  
Sällskapet anmäla tvänne tjänstgjörande  
erhållande af någon hvarlig belöning  
för deras långvariga och trogna tjänst  
hos Herr Doctoren, nämligen: Ekan  
Maria Forsström ifrån den 16 Augusti  
1816. och Trägårdsmästaren Henric Ek-  
blom, hvilken sedan den 1. November 1822  
varit hos hörbemälda Herr Doktor anställd,  
förl som Kusk och nu mera en längre  
tid som Trägårdsmästare; i anledning  
här af blefvo Sörkens männen tillspör-  
de, om de emot sagde anmälan ha-  
de något att anmärka. Inhälligt lem-  
nade församlingens ledamöter lika för-  
delaktigt yttrande om dessa begge per-  
soners nedliga och Christnom värdeiga upp-  
förande; hvar för Sörkens männen och med

Handwritten notes in the right margin, including names like "Hirn", "Ekblom", and other illegible text.







vänligt utmärskt behag; och biten  
händlingar samt flykten min  
framfördas jag med djupast  
ned

Kejsarlige Rådsherrn Sæpner

Accor  
Henric Johan

Utdrag af boken jämme protokollet  
hens efter stads Gudstjänst den 4 augusti 1811  
uti Dönlaweri boken kyrka.

55!

Da undertecknad pastor genom kungörelse sammantalt allmoges  
att vid denna jämme anmäla fädans tjenstgör. som bingre  
redlig under en kristen värdig lefnad afbrutit samt ersatt samma  
husbonde till erhållande af någon utmärkelse af kungörelse  
färliga fästha husbondeingeställningar till beqväm för dennes  
uppmuntran för den hemmets behållande, så uppmuntrade han  
som fädans hade i sin tjenst och ansees den värdige till en färd  
utmärkelse, att uppgifva den jämte utbräda om deras förhållande  
under sin tjenst tid på det den nu talriket familjwäsende  
genom från alla bröder måtte kunna befrämja deras uppgift.

Kapellaren höfsta Herr vice Pastoren Henric Johan  
Lepas anhåll till hans drott Bertie Fricksonen nu husbonde  
nord-fästha husbonde drott, troget och nitiskt samt honom  
att nära sig är och deffinnnen ha Herr vice Pastoren  
Mestlens öga är på lika färd, måtte så ett Hög jämme  
på förfrämmande Herr vice Pastors bekväm de alla befar  
mades öfwen af boken bærne.  
uppläst och jästemat stant.  
Fabian Norvius.

Olaf Nourjainen Anders Räsänen Henric Samman  
O. N. A. N. H. S.

Johan Rydholm  
Ny kyrkostyringsman  
f. 1811

Utdragets riktighet bestrykes  
Fabian Norvius  
kyrkoförande



Allerödrijukske Memorial.

omstående Dreng Bertil Kierfor  
som ännu tjener hos Henswice  
Lyras i denna församling, år 1797  
och ägar under en christe  
lifnad med försvarlig christe  
doms kunskap ordentligen  
gagnat Nåde Medlem

Prelatens den 30 juli 1844



Jabian Neovius  
Kyrkoherde

De tvänne förnyllda Matkedar, af h. h. h. h.  
högläfliga, Kejsarliga hushållnings säll-  
skapet, i Albo, under d: 13. följande säll-  
skap, hos Vinnögården, i  
Sackula-höregård, i Gwittis, Enkefru Capitän  
Linnaw, höghöfliga tillaggt gifwa Maria  
Henrics dotter, hafwa blifwit, af underförefwen  
stod, enligt föreskrift, wid högläfligt tillfälle,  
af Gudstjänsten, wid kyrkoherden, d: 13. den  
sällskapet. - hwilken gifwa Maria Henrics  
datter med djupödrijuks tackfamnhet och  
tillfredsställelse emottog såsom en glad belöning  
för sin trohet och flit, hwilken med honi sitt  
händ, för utwakt nyttig! - Afwen bondhändelse,  
sällskapet wäcka uppmärksamhet i församlinga-  
och bli ett uppmuntrade exempel för andre,  
hwilkas lott det öhgwid, att såsom tjenste  
sällskapet till fördel för hushållskap använda  
sin tid! - I hwarom för till högläfliga  
Kejsarliga Wänka hushållnings sällskapet,  
är i ödrijuksket berättelse afkomna!

Gwittis d: 20 Augusti, 1844

Wihl. Skomman,











Att Drongen i medanskrifad församling, Tokkumäen by, Olof  
 Wuojolainen, är född år Et tusende Åttahundra och Sjua / 1807 / äro  
 enfaldig kristendoms bekännare, samt är välfriidat, sådant warden  
 med afseende på hans hustru, Anders Jernman, hos  
 Högwärdliga Kjöpsortiga Hushållningens Samfundet i Åbo.  
 In anhållan om någon bekräftning på nämnde Wuojolain  
 för lönwarij och Drongen tjenst, härigenom intygadt -  
 Åbo den 17<sup>de</sup> Augusti 1844 -

Gawriel Alopæus  
 pastor -









derom får hos Högvärldarne Herr  
ten och Riddaren samt Höglofliga  
Hushållnings Sällskapet jag allerödmjukt  
anhålla

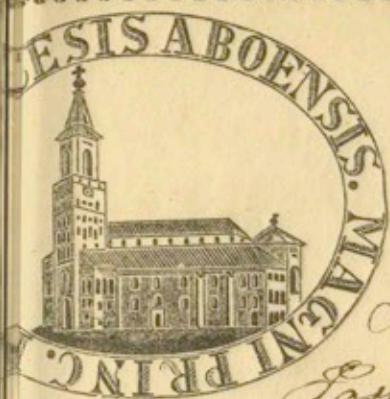
Från händar med djupafla vördn  
Högvärldarne Herr Presidentens  
Riddarens

Jå och  
Höglofliga Kjöperliga Finsta Hushållnings  
Sällskapet

allerödmjukt

Joh. Gust. Tammela

Ödmjukt Memorial.



267.

Dringfogden i Pouchka, af  
Lasseforsalen J. Tammela  
ägande, Skadetrumman i Toijala  
by af nedannämnde Kapell, Ma  
thias Jönsson är fört den  
26. Juli 1789, samt har med äga  
de försvarlig Wäsendom, Kauskap  
och under i alle snälle skanser  
vandel de dyra Nådmedlen o. d. d.  
Lyd begäret; - intygar - Teicho  
den 30. Oktober 1844.

Under Säk. Säk.  
ad Mand.

W. Högström  
Adj. Sac.

fogden a  
apca, Skats  
inda.  
over.

Höglofliga Kjöperliga Finsta Hushållnings Sällskapet: åbo.











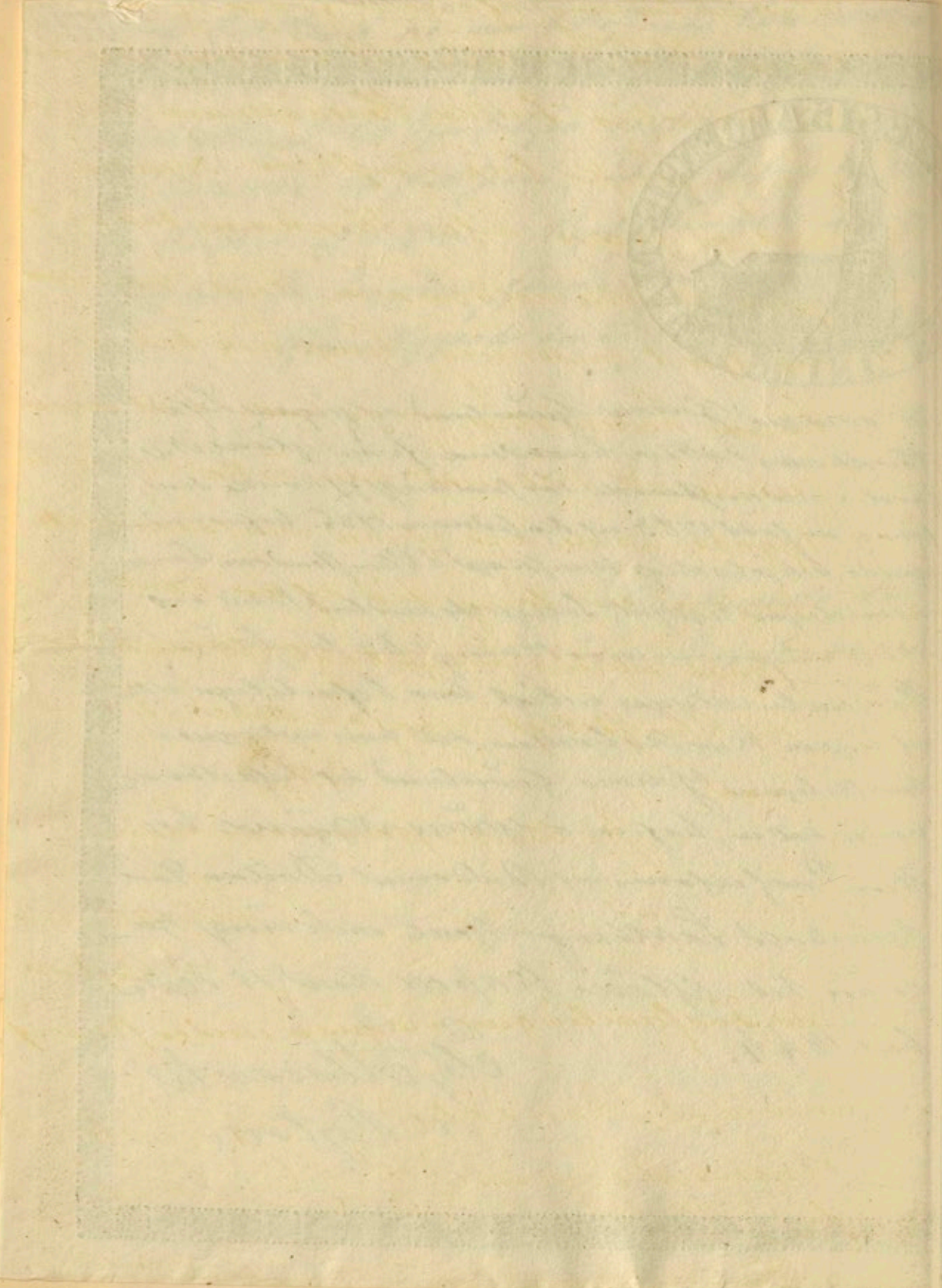








hafva de begge i sina förflitna besättningar  
 lagt alfvär och nit, trohet och välsilja, så att  
 i exemplar af deras Husbonds, anser mig förbunden  
 ödmjukt att anhålla, det vilje Kjöperliga Högsta Rätts



Protokoll hållet vid en i dag/den 15 September  
 1844 i Nya Kyrkan i Stockholm  
 Närvarande:

eller anledning af väckte fråga af Prästen af Nya  
 Kyrkan <sup>Doktor</sup> Herr Carl Reinhold Sahlberg, som är beordrad, att  
 hos Kjöperliga Högsta Rättshandling, Sällskapet till be-  
 töring försöka sina tjänstgjör. Ordförande Johan Grön-  
 hund och sigan Lisa Stenhamm båda i Nya Kyr-  
 gården, hvilka välkomnade Herr Prästen på en värd-  
 na tjänst omböring bjugo äro till, tillsporde försam-  
 lingen Ledsagare, om de hade i en annan anledning af-  
 seende att häromot anmärkt af de tillsporde in-  
 sygnade att de här ofwan anmärkade tjänstgjör  
 hafva en lång tid af år varit i Nya Kyrkan  
 samt att de äro utlagd att nyttigt, sedigt och  
 af Guds vilja utspand. Till oss ort som af-  
 man

På Kjöperliga Högsta Rättshandling  
 Matti, Mattar,  
 v. Rector i Nya Kyrkan

På församlingens värdare i Nya Kyrkan  
 Emanuel Randalen      Johan Mattar  
 Nils Mattar              Herman  
 Herman  
 X Samuel Samuelson      Matti Mattar  
 Mattar Landboud              Herman  
 Mattar

Mattar  
 Mattar  
 Mattar



7  
Ödmjukt Memorial.

Till ödmjukt följe af Kejsertliga Finiska Hushållnings-  
Sällskapet Memorial af den 12<sup>de</sup> iiffvebne Juni för  
jag interätt at Arnsen Carl Carlsson Kupbin  
ifån Konvictlas Kapell församlingis kyrkby, den 8<sup>de</sup>  
dennes efter flutad Guds tjens i bemälda Kapell-  
kyrka fått emottaga det af Kejsertliga Finiska Hus-  
hållnings. Sällskapet honom, siem belöning för traqen  
och långvarig tjens beviljade Blatts pänn af Silfver.  
Liberity den 19<sup>de</sup> September 1844.

A. J. Europaeus.

Till Kejsertliga Finiska Hushållnings. Sällskapet i Åbo.

N<sup>o</sup> 278.



Högskolelärn Lagerlärn Simonson hufvudsakligt  
Skrivent!

Om min Lärarefogden Eric Simonson  
med mig och drifst fullgjordt sinna i  
gånnds, Lyckligastet samt i Alloswa ut, su  
forn jämte i all adujsulstet bälagen -  
Doctus Rasmus Brota, collet utrumma dursom  
utandar och witts ordur, samantom han  
uppfordt sig upplikt och i alla upf

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or reference.







samman berömligt, samt följande  
 sina värdelösa till fördel uttryck  
 på sätt inför Herr Hofman Stålfors  
 lagens betyg uttrycks, som för jag  
 ödmjukhet mottagas och önskar, att  
 den Sällskapet i Sällskapet i Sällskapet  
 delar som

den, följt  
 i bröstet,  
 pått full  
 med a  
 framförd

Högn.  
 Sällskapet

som i förenat  
 Meddel till Sällskapet  
 för mig inför Herr  
 Herr Stats Secretarien  
 ödmjukhet mottagas, och jag  
 ligens förmod fallit till  
 en värdelös föredragande. i  
 den första högtidning för  
 äran förblifva  
 Wilborn Herr Stats Secu  
 rarius

Stockholm  
 den 17. Decb. 1844  
 Herman Walden

Höglöfliga Sällskapet i Sällskapet  
 Sällskapet

Höglöfliga Sällskapet i Sällskapet  
 jag jag värd för detta i all ödmjukhet för  
 plagat, minn Hedaliga och trogen tjänsten  
 Drangfogden Eric Simonson till betänning,  
 eller utmärkelse Sällskapet, för de Sällskapet



erigt hvarst for mig; men som jag  
innom till sara, som jag vill ha  
inlytt lyfande alla ja tillad guld  
utan fast galden an idra a 10. lod silfver  
beqvam eller ulla. guld an silfver  
att bevat i broset, med hvarst bevat  
ditt sig gjorn lita, hvarom jag arda  
min forsta anspolning anmunt  
for jag forum mig en uti hvar  
skan, och i all odmuntet forugur  
anpolning. samt med odmuntet  
med for utan forum guld

högstliga höjstliga  
Ditt guld

Adrian Casper  
Herman Walde

Handwritten text on a light blue paper insert, partially obscured by bleed-through from the reverse side. The text is in cursive and appears to be a letter or a document fragment.

Underrättning af Herr Professor Wall-  
fors gästskänks mig gifna anvisning,  
får jag i sara förmodat för framt  
dett sig omilad veckugab afwara  
skran for lugen anspolning handlar  
gaur, till Herr Stats Råd och Händ-  
man

W. M. O. O. O.







Erhøjtt

Protokoll, hållet vid Larkensstämmen  
i Petkan Kirka den 4 Juli 1844.

Ouvorom Directorum i Ruokola gård i denna församling  
Herr Herman Ulden har hos underskrifvaren anmält det  
han varit sinnad, att vid Kejsarliga Svenska Hushåll-  
nings Sällskapet göra anhållan om någon tjenlig utmär-  
kelse för sin Drenghögde Eric Simonson, som ärligt  
och troget uppträtt tjent honom i dess innehafvande  
Ruokola gård snart i elfva års tid, och derunder äda-  
galest drift och kunnighet vid alla dess göromål och  
snyggheten samt för öfrigt varit nyfiken och af ett  
flera uppförande, och anhållit det ärendet måtte vid  
allmän Larkensstämma föredragas till utvärnande om  
samma förhållandet af hans uppgift, till följi hvaraf  
Larkensstämma till denna dag blifvit utlyst, och när nu  
att därför ärendet för församlingens framställes, hade  
underförande ej något att anmärka emot Herr Di-  
recturens gjorda anmälan, utan fast munn, som i för-  
gåvarande Drenghögde vore i församlingens allmänt känd  
för ordentlig och driftig kar, rekommenderades han,  
såsom var förtjent, på det bästa till erhållande af  
någon tjenlig utmärkelse, som på begäran här an-  
tecknades. — Akt och Dag förutskrefne.

På Larkens Stämmens vägnar:

*[Signature]*  
O. M. Kaupfors

Henric Jönopila  
Barnsk.

Henric Leppälä  
Barnsk.

Offspringens riktighet bestrycker *[Signature]*

O. M. Kaupfors



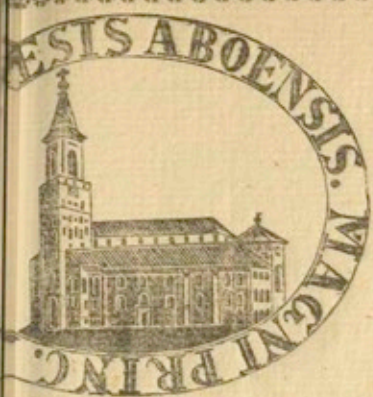
Ödmjukaste Memorial.

Till belöning för Trogen och långvarig  
Tjänst för hos Kejsarliga Finiska Hus-  
hållnings Sällskapet jag ödmjukast  
anmäla Sigun Maria Friberg



ifran Wredvite Öfvergård i Bromarps  
 Kapell församling, och i fädant aff  
 härhos nifända Utdrag af kyrko-  
 me Protokoll, hållet i Bromarps  
 pella kyrka den 21 july, juli, som  
 under hennes fräjd och Ginstetid.  
 Tenata, den 17 October 1844.

Henric Wiedeman



Att jagan i Maria Friberg ifran Bru-  
 vite Öfvergård är född den 19 Augusti  
 år 1789 uti Bojo, äger god Giffendoms huse-  
 Skap, och ståtse iaktagit en antiq och seilig  
 Lefnad, såvnt varden i affense i tillank  
 ansökning i beloning för trogen och lång  
 varit tröst, hos Västert Finska Musik-  
 rings Sällskapet, intygadt den 9 October  
 1844. (från Bromarps)

Carl Bergqvist  
 Kapellan och v. Pastor

i id all  
 onarps  
 1844.

Öfvergård  
 i hällarum  
 Svardbäck  
 Pastor  
 i Maria  
 Ginst  
 Finska  
 lämpelig  
 samhäl,  
 hämta  
 , då  
 Maria  
 Kunskap  
 Christelig  
 med all  
 tid gata  
 hvaraf

ansågo  
 henne med skäl kunna för sin trogna

Den Kijserliga Finska Musikskolans Sällskapet i Åbo.



Utdrag af Protokoll, hållt i d<sup>e</sup> all<sup>m</sup>  
män kyrkostämman i Wromarps  
Kapell kyrka den 21 Juli 1844.

§ 3.

Sedan ägaren af Wredrich Öfvergårds  
Qumman i denna församling, Rusehällaren  
Gustaf Adolf Wredenberg, från Swardbäck  
i Tingsby socken hos underleitnad pastor  
sin värfkan tacksägare, att Biggen Maria  
Fribery för trogen och långvarig tjänst  
hos honom, måtte i Kejsarliga Finiska  
Årshållnings Sällskapet till lämplig  
belöning på hans befohållnad anmälas,  
ville underleitnad pastor i nämnda  
församlingens öfrande nämnd, då  
vederbörande uttygade, att Maria  
Fribery äger god Christendoms känslor  
och städs beflitad sig om en Christelig  
och ansändig lefnad, samt med all  
trohet i sin tjänst uti 18 års tid gått  
sin husbonde tillhanda; i följe hwaraf  
och församlingens medlemmar ansågo  
hennes med skäl kunna för sin trogna

Till Kejsarliga Finiska Årshållnings Sällskapet i Mo.







Högädeln Her Secretaren.

Under anjellan om tilllyft för min drettygth, att jag  
skall bli bekant fall till befvän, men då jag för tiden  
ej ärligtade her migre bekanta, tyggar jag att befvän  
upstated. Handlanden och Zernman brukaren  
Alexei Prosknikoff skule veta annide dess  
druy till migre forts beloning för 10. aug trogen

och löngvariga Ginstetis till beloning: Her  
ga Fru...  
lar. Se...

hänninge Sällskapet gjord  
armälom om beloning  
y. nigan Maria Friberg  
får jag harhar öfver  
med fackomligaste höy  
ning har aran framha  
Wälbornu Her Stats Sec

ödmjukhet  
Genare  
Tinala, den 5 Nov. 1844. Alex. Widem







Got a Orpismikaffin uagnar Odmyjaka  
insanda det askade prustetunipb fo  
raika aprausum kopu fo den blifun  
beloningu med requirunde f graden  
puncto Kaput Saper. Sardoual  
13. Decemler 1844.

Caudey

Toungimius Jovan Jeyroffe Lindaka  
Tastu Sardoualari Gubaru Seurakun-  
nasta Laiffelari Kylvasta; joka on  
27. vuoden vanha, Puhelinu kirjasto-  
ja, niin myös kerran kottelista on  
rautimut, joka on modifika; joka timan  
kautu kottelista. Sardoualassa si-  
na 12. päivänä joulukuuta 1844.

Gavril Nikitin  
Kirkohera



af orsak af St. Orengrun. Jovan kabalom Orpismikaffin  
Krafft all Jovan prustetunipb ask. Skattu af Jovan  
prustetunipb ask. Skattu af Jovan prustetunipb ask.

Kaaglasu Sturhällningsfällskapet i Åbo.







1844. Jänä 7. päivänä Januaria  
kuussa uuden tuomi jahtien, pidettiin  
kokous Opetus Seurakunnan Petri  
Pauloffin kirkossa Sorokanalan pi-  
täjässä  
8:1.

Kauppaneuvoston ja perinte kunnan hallin-  
ain n:o 1. Lahtelan kylässä tässä Seurakunnassa  
Atosei Opetusministerin ratimuseen päätten  
on tämä kokous, 14. päivä tätä ennen kulu-  
tettu, ja josta aineesta Seurakunta on ollut yhti-  
den, että kauppaneuvoston Opetusministerin aine,  
ilmoitella Irinjoimissa Siian Jegeroffin  
Siian, joka on nimetty Lahtelan kylä-  
laista, kymmeneen uuden uskollista palvelu-  
usta, että kirkonhallituksen puolesta Seurakun-  
nalla saada joku kymmeneen mestari. Sitten  
kuin tämä aine myt Seurakunnan jäse-  
nien perästä jumalan palvelukseen toimite-  
ten, tunnustivat he, että tämä kokous on  
toimittu ajalla kunnollista, ja todistivat että  
mainittu Irinjoimissa Siian Jegeroff on päätten  
kymmeneen uuden toimella ja uskollisella Ope-  
sota.

Kokous on pidetty ja päätös on tehty. Kalle Jägeroffin läsnäollessa ja kirkon hallituksen puolesta. Kalle Jägeroffin puolesta. Kalle Jägeroffin puolesta.





I denna samling är förklarad den 10:e januari 1844. Detta uttalande är uttryckt i beaktande af den svenska och de öfriga nordiska folks önskan.

missara Laffelastja påredda, minnens  
hinn alla Ariam Jegeron ej ole misjan  
misja apioisja merkitly, ejlä mittin ap  
risteuden kaulha tygän puthutte, jampas  
ten hu kampa myödyttisat (Pefahimmarva  
vaituosen kaittiin puolin. Kappia mitta  
allut lipattensa minn eraittin. Jika p  
minn kuin edellä minnitetty on.

Sensuammun praxeston.

Gavril Nikitin  
Kirkoherro

Grigori mokoff (saffelasta  
Jvan Nikitin  
Saveli Vajloff  
maxim Jvanoff monyesta  
Teodor alexseff otjofista

Ödmjuket Memorial.

Dösen för belöningsföretal, Kejsersliga finska  
Kusthållnings Säkertaget beviljad Penafonden  
skades förämsen från Däster Skapen, har  
jag älsan kärhet infändat med 4 Rub. 50 kop. 8:  
Majuly, den 4 December 1844.

Joh. E. Douvenh.

Höglofliga Kejsersliga finska Kusthållnings Säkertaget.



2 Januari 1844

N: 1325

290.

Till Högberiga Finska Hushållnings Sällskapet i Åbo!

Med anledning af Högberiga Finska Hushållnings Sällskapets Memorial af den 27<sup>de</sup> förklarade Novem- ber till oss icke endast öfverlämnade af mig Papperen H. J. Rönns i Hjelarepi Saken, för understått med färger öfverstyrdt Lapp 4. Okt. 80 kopier till för Drängen Bertil Kortling af Högberiga Säll-

Som Drängen Metter Niklasen Paakkianen tjänat mig i 16 år, och derunder 11 år såsom Drängfogde, samt under hela denna tid genom utmärkt trohet, ordentlighet och drift tillvunnit

I denna och i den följande ansökan. skall utgående behöriga redovisningar vara i samband behöriga från Sällskapet och tillika den öfriga delen.



publika utlysning för Sveriges nya lag och lösa den afstämningen.

Styrelsen för kongl. hofvet meddelade till  
genom anförande att det sammanträdde  
Kontoret i förordnande församling blifvit  
Djelansjö d. 17<sup>de</sup> December 1844.

C. J. Repas  
Regelning Fogde

22 Jan. 1845

N<sup>o</sup> 1337

29/

Höglofliga Kejsarliga Finska HushållningsSällskapet.

Som Drengen Petter Niklasen Paakkianen tjänat mig  
i 16 år, och derunder 11 år såsom Drengfogde, samt under hela  
denna tid genom utmärkt trohet, ordentlighet och drift till vinn-



in förändringar i kyrkans tillstånd och tillika den öfverstående.

af H. S. S. Rådets  
28 Januari 1845

N: 1342

293. 4.

Till Kungliga Finiska Skatteväsendets Säkert.

Ödmjukast undertecknad jag, till Kungliga Skatteväsendets Säkert, i min beaktad, enligt tilldelad, som betoning för långvarig tjänstgöring, till Kammarsekreteraren C. G. Strömberg och till Trädgårdsmästaren J. G. Wokler härmed en Silfver Kaffe Kanna, enligt bilagda programmens Wärdighet utdragen ur Kåns Sockens Stamme förtecknat utöfna långvarig beting af deras tjänstgöring samt till deras uppförande varit beaktligt.

Vördnadsfullt framhåller

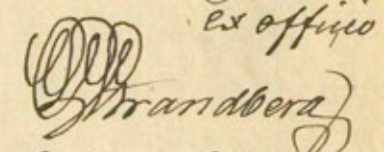
M Linder



Utdrag ur protokollet, som föddes vid allmän  
extraordinarie församling i Karis Skoderkyrka  
efter slutad Gudstjenst d. 24 November 1844.

S. L.

Hos Ordföranden har Bruks Patronen, Wälborne Herr Thagn  
Linder munteligen anmält, det han vore öfvertygad att hos Hög-  
förliga Hushållnings Sällskapet till wälförtjent belöning  
och utmärkelse föreslå ej mindre Kammarfjenaren Carl Gustaf  
Strömberg, än Trägårdsmästaren G. E. Norlin, af hvilka  
den förra fjernt i 30, och den sednare i 29 är hos samma  
husbonde i Svarta bruk med berömlig trohet och flit. I  
anledning här af tillspordes Församlingens invånare, om  
desse personer vore i allmänna lefvernet kändelika för-  
delaktigt? hvaryä svarades: att ingen om dem hade annat  
att förtälja, än godt och berömligt.

Ätteligen utdraget intygar  
ex officio  
  
Konst. Prost och Pastor,  
Ordens ledam.

inbunden i kyrkans arkiv. Seriet: nr 1000 och likt den öfriga.



Örnjuktaste Memorial!

Ulyxer anmodan of Högsaläflige Kyrko-  
liga Sinne, K. ushällinnings Säckesaget, ha-  
jer den forste dunnat, eller Nyas Dager,  
fler flutat Gudstjind i Kirken, under  
besamlingen afvarare, afstamnat at

Örn



Druckbogen Eric Simonson a' Thun  
gaard, den af Koopbemaalste Sælskap  
bevilgede Sælven bazar af to Ld, for  
traque og langvarig tjend, hvarom jeg  
for adringede indvætt - Det skete den  
Januari 1843.

W  
E. M. H. Sælskap  
Sælven -

Sie die Gynnelafflige Kjøpelige Tinske Hou  
nings Sælskap i Als -

19 febr. 1845

N: 172  
296

Ønsjakt Memorial!

Det af kejsertlige Tinske Huskæmning Sælskapet at trænge at af  
Wuojolainen från Kefälas Sösked for Proyd og langvarig hjemt  
betilgade Katspänne af silfod, hvilket jemte Skrifteps af den 19<sup>te</sup>  
Septembet indlædet är mig tilhandakom den 27<sup>te</sup> den följande No:  
vembet, vilstället jag bemäde Djenstehjor Nyän dyen efter slutad  
Gudstjenst i närvaro af en Patriet Västadskommen allmogel,  
hvarom jag had äran til kejsertlige Tinske Huskæmning Sæls-  
skapet indberåda, samt derjemt indfanda dränge Wuojolain  
gæstene - Kefälas den 10<sup>de</sup> Februari 1845.

Cavriet Mognæus

til kejsertlige Tinske Huskæmning Sælskapet i Als.



Uttaf Finckia förhållning, Sällskapet mig förändrat  
 -syn, har jag af Herr Nycke för den G. Algeus, under nu-  
 da ständet dag fått anslå sig för sängen. Uttyger  
 Kesalälake den 1. Januari 1844 Olof Wrojalom  
 O. W.

Bevittna:

Henric Mahanen Aton Pernarson  
 H. M. Snyg. Rade for. H. P.  
 J. P. O. Osoni

Upp  
 t,  
 ni  
 la



20 Mars 1845

N<sup>o</sup> 1368

298.

OP.

Högrettsläufige Kejsertlige  
Hushållnings Sällskap i Åbo!

Jemte det jag härkas ödmjukaste för  
bilagga ett utaf mig under den 23. Novem-  
ber 1844. för Drungen Johan Pariseus ut-  
händigadt bevis samt Sackristämans Pro-  
tokoll af den 26. Januarii ärensom fräjdes  
bevis af den 1. Februarii inmeruande år  
1845, vore hos Högrettsläufige Kejsertli-

Stifts  
st.  
llni  
lln

Hand. Linn. Museum. Repetition





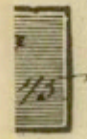
ge Hushållnings Sällskapet min  
 kaffe anhallan, det Johan Sarsjö  
 som nu på elfte året ärligt och tro  
 tjänat i mitt ägande Ljnmatta på  
 hemman i Wäborgs Sacken, Keens  
 beynas eller belönas med Sällska  
 hattspänne af Silfrer, hvarföre  
 förbinder mig att erlägga de af  
 ter som Sällskapet behagade  
 stamma.

Högaktningfullt framlefrer  
 Högvärldige Kejsertlige  
 Hushållnings Sällskapet

Ödmjukaste  
 tjänarinn  
 Anna Tresleff  
 Generalin

Aug 1845

Nr 1419 299.  
 Likh. Nr 1768



Hälsoen Herr Stats Secretarie!

De god  
 inting är  
 en afdrad  
 idrarden  
 tjemat a  
 du kan  
 i 1804  
 tygätt  
 llni  
 lln

Det behofliga bezeuget för Drungen Johan Sarsjö, jämte  
 de för utlösa af det honom tillfallande Hattspänne  
 erforderliga 4 Rik 50 kop. Siffrer för jag härmed



den äro öfverste, och med fullkomligaste krigstjänst

med Vårhögste Kats Secretariat

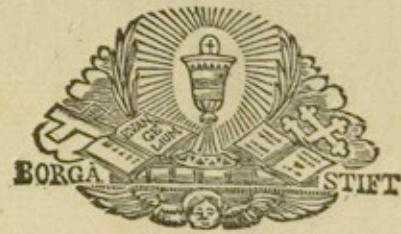
Utlämnad den 20 Maj 1845

Ödmjukaste Tjenare

Anna Tresled

Ödmjukaste  
Tjenarinna  
Anna Tresled  
Generalin

mbets-  
Betygg.



Att Drängen Johan Olofsson Larsson från Linnede gård  
i denna Borga socken, som sin inflyttning till denna församling år  
1829, antagit Drängtjänst i sedannanmänt gård hos nämnda afhörd  
Generalmajor P. Thesleff, 1832 som sin admittens till Nådvardens  
värst sammanställdes tjänste, sedermera, omkring år 35, tjänst i  
annat ställe, men år 1834 återtagit sin tjänst i Linnede, där han  
sedermera omfattat innehafv, samt ad igen som år 1804,  
i valfräjdad och Communicant svarar härigenom betygadt  
Borga den 20 Maj, 1845.



Utlämnad  
Pater



301.  
16. KOP

DR.  
1843

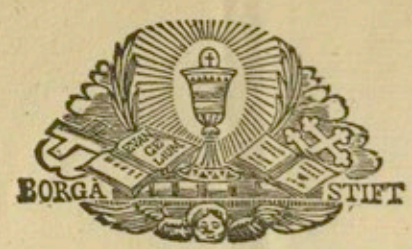
Heilmagel in Blankes  
Vimatta Gard i Wilborgs Docters  
den 13. Decemarii 1843  
Anna Thesloff  
Generalin

Antif  
Zeit  
offni  
ulla

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.



Embets-  
Betyg.



Fräjdbecking

Drongen Johan Olofson Saviseu är född år 1804 och har ärl-  
fräjdad med försärlig Christendomsälskarskap Salighets medlen brukat. År-  
berg den 1 Februari 1845.

Da der Råd, Johann Saviseu, har minn och Rättfärd  
10 år som galdinut job, med sin värdig och ärlig  
zu minn och Rättfärdigast, som minn och flori-  
gig barnisot job, so bitten in igen minn Gudsfröjden  
gud Lösning och ginnöstan.

Limata den 5 Decem  
23 Noem 1844.

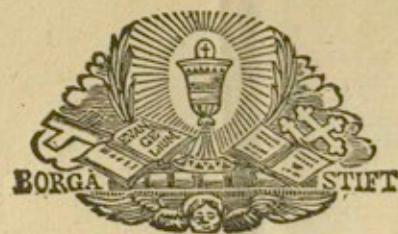
Anna Thedoff.  
Gammal.

J. Florin  
Pater





**Embets-  
Betyg.**



*Fräjdabetyg*

Drongen Johan Olofson Sarsfue är född år 1804 och har ärl-  
fräjdad med färdparlig Christendomskunskap Salighetsmedlen brukat. Ar-  
betyg den 1 Februar 1845.

*J. Norring  
Pastor*

Utdrag af protokollet för det vid Föreläsningssamman i Vä-  
betyg förska kyrka den 26 Januari 1845.

F. 4.

Pastor ärmaste ad bekänta Generalsken Thersleff ä Linnæus hushållningsfört  
ad som ärmade har höjst förska hushållningsföretaget anställa om belö-  
ning för trogen och långvarig tjänst för sin Dronge Johan Sarsfue som  
anbillet, enligt försäkringarna, om församlingens värtasid för hushållna Sa-  
rsfue. Församlingens medlemmar, hvilka, lika med pastor, ej kunde ärmade  
är godt om ifrågavarande Sarsfue, inskade ad den Generalsken Thersleff  
välvilja omot denna sin tjänst, mätte, genom sin belöning och andre  
sin uppmuntran, worna benäget affseende och tillfall. *u.*

Utdragets iakttagelse bestycker:

*J. Norring  
Pastor*





Memorial!

Enligt Memorialat af den 18. fjfttedne December, blef vid Gudstjenstens slut den 2. dennes i Ullåne Kirke, Katt. spænnet af mig tillstådt Drengen Johan Grönlund, och Medalsjongen Pigan Liza Abrams dotter ifrån Ullåne Nygård för trogen och långvarig tjänst; hvilket härigenom tillkännagifves.

Pöytä den 12. Martii 1845. Carl Helenius.

Den Skrifvel. Finnska Hushållnings-Sällskapet i Åbo



*Embets Memorial.*

At det Høiherredømmet af Silesus som Kejserslige Husholdningsfællesskabet berigtet drongen Swan Jegoroff Swaha fra Tordavala Socken, er hvidt hit afgjort Kejserslige Husholdningsfællesskabs Skrivelse af den 27. December fjældet år, Søndagen den 6. dennes, hvilken er var Maria Bubärdelse dag efter gamle stylen, blefrit efter Guds Guds Guds i Tordavala Stads och Landsförsamlingens Guds kyrka i närvaro af en starr Folkförsamling Swan Swaha tiestätt, har Gouvernurs Embetet från Kejserslige Husholdningsfællesskabet härigenom tillkännagifva. Wiborg i Kansliet, den 10. April 1845. Under Näm. S. Gouvernurs och Rikens Baron von Kethens försvar.

På Gouvernurs Embetets namn.  
 Baron von Kethen.

Kejserslige Torska Husholdningsfællesskabet i Åbo  
 Pastor.



30 April 1845  
Maj. S. H. af 16

N: 1402  
307

"Allerødmijtskaps Memorial"

305.

Wædorne for Statssecreterare.

Indrykko  
Kj. K. D. 6.  
ibjog  
afgøden af  
delaktigt  
hos samma  
Kj. K. D.  
indrykko  
og af de

Efter har jeg en liten far, hvorill  
jeg allerødmijtskapt anholder om  
for Statssecreterarens hoggunstige  
bifall. - Tre frilla, befkedelige,  
englige drenge her, hvilke

skal gennem  
og med befal  
ran, i samb  
drenge  
Ejorkan  
hauri  
hensvarit  
i de gald

med, eller hjælpe begave. - De Drengeernes gis  
indrykaps wagner for jeg anwødmijtskapt for  
Ejorkan, att all kostnad herwid skall godtgøres.

attij D: 22. April, 1845.

M. H. Kerman,  
Pastor.



i ett stund länge tillrunnit  
 beroin och i de med denna  
 post, till högläfliga, Kejsers  
 hushållnings sällskapet inkom  
 mande dokumenter beskriver  
 hafva gjort sig fortjente, att  
 på fall, hvar med Kejsers  
 hushållnings sällskapet på  
 höggunstigt hafva affeonde  
 fortjente af denna beskaffenhet  
 — Den tillgifvenhet, som Stat  
 Secretären för detta visst  
 sådana had ärendor, gör mig  
 nu modig, att anmäla detta  
 ödmjukaste hopp om, det händ  
 Secretären har för mig den  
 att icke lemna denna min  
 hållan ohörd!! — Gattband

April 1845  
 Maj 5. tt. 1846

N: 1402  
 307

"Aller ödmjukast Memorial"

306

önska Örnungarne icke få, utan  
 hellre en förgylld silfver Matked,  
 eller också en duglig Bägare. Ur  
 Örnungarne har jag inkommit, det  
 sådana nyttiga personer pågå ut.  
 märkas med skänk af sked, eller  
 Bägare! Så vore önskan också nu!  
 Här är en sammanhård, att  
 med sammanvordnad och verklig  
 högaktning, vore

änd Kyrko.  
 kyrka, d. 6.  
 i följande  
 i följande  
 i följande  
 i följande  
 i följande

Wälborne Gen. Statssecretären

hos samma  
 i Kejsers  
 i ödmjukast  
 i värd

den 22. April,  
 1845.

ödmjukast tjene  
 Wilh. Skermer,

en, i samban  
 Örnungen  
 i Epskoll  
 i Gaurie  
 i Gaurie  
 i Gaurie

med, eller silfver Bägare! — Örnungernes hus  
 ödmjukast vägnar får jag äran ödmjukast för  
 att all kostnad härvid skall godkännas.

den 22. April, 1845.

Wilh. Skermer,  
 Pastör.







Protocoll, hållet vid Ryska  
Sällskapet i Gwittis. Moders  
Ryska, d: 16. Mars, år 1845.

Under följande förrättade Les förhör i  
Gwittis. Moders Ryska Sällskapet, där  
man med nöje förnummit, huru  
högst folk, Äranger, m. m. förbättras  
högst i lefnad, etc. och tillvarnats sig en  
berömd värd färdighet i bokläsning samt  
i minnet bibehållit de lexor och kun-  
skaper, dem i sin ungdom gifne blifvit!  
Äfven på många art, hvilka sig utmärkt  
i Krogon och långvarig tjenst hos olika  
famma husbonddskap. i bland hvilka  
änmärkas i synnerhet sejande bräme  
torder, neml. Matts Andersson och Johan  
Andersson! Jönas till Torparen Anders  
Kornqvist, i Saganby, och hans hustru Anna  
Gennis dotter, hvilka beskedligen hjonales  
är märkvärdigt af den orsaken, att  
det i sitt ättenskap äga och hafva uppfostrat  
samt beskedligt uppfostrat Toll 12. / 1845  
hifvel, starka böder, af hvilka, utom  
2. de yngsta, alle äro nyttige drongar och  
drongstygdes den yngste sonen ämnades öfver-  
heltid uppfostringshjälp. - Utl. desse  
möder hos Matts Andersson i mitten 19. / 1845  
liv, m. 20. / 1845 varit oafbrutit i drongstyg  
i Norri hemman, i Saganby, Gwittis,  
der han troget tjent och hos Waldman,  
en utgammal Buka, i Norrihelens Gennis  
dotter, varit föruddrags, bestyrt om  
den yngre husgällningen, m. m. och hans



Bror Johan Andersson har i sextion  
 års tid, om i 17<sup>de</sup> året, såsom Dreng,  
 och slutligt gien hos Särads Domarens  
detman, Skalle Brodelan Jenni Ekkan  
Sambu by, och såsom Dreng, utmärkt  
 genom sin duglighet. Likafå har  
Drengen Johan Johansson, Jänne Kala  
Uppan sin yngretid, och Jullon 11<sup>de</sup>  
 år, om i 18<sup>de</sup> året, varit i Gienst i sin  
Prepegård, der han i Gienst houte såsom  
Drenggosse, sederrmera såsom Arb.  
Dreng och slutligen såsom Dreng  
 hvilken Gienst han i sin års tid  
 varit med ordning, snick och dugl.  
 varit ingen, pålitelig, beskedelig, ärlig  
 och har i dette af seende ett stort värde  
 Om riktiga delar och fanningar  
 denna beskrifning, om forenämde  
tre Drengar, inliggade och besann.  
samtelige hörsamlingens Medlem  
 i synnerhet de närmast boende, som  
huru förhållande de har bekannt  
ansagt, de desse Drengar, Kalls och  
Kare Anderssoner samt Johan  
son i synnerhet förtjena recommen-  
dell högläsliga, högläsliga små hus  
ninges sällskaps bifall och belönning  
uppmärksamhet, hvarill under  
passat at de desse äro, duglige  
hvar recommender.  
Husbondskapen önskade, att desse Dreng  
mitte belonas med något kall öns  
de ej wilja de, utan anbringa med en för  
gylt hjälp Malzkad, eller sig med bagne  
kan de Malzkad såsom lämpligast och

399 111

sig ofta nämnde Drengars Husbonden,  
 att anbringa för Kostnaden härvid. De  
uro alle närvarande om wid Kyrkostammen  
idoch ord: foreskrefne.  
 På Kyrkostammans wagnar.  
 Milt: Åkerman,  
 Pastor.

- Dette Protokoll uppläst, inläst,  
godkändes och utskrifte wid  
Kyrkostammen, i hvitlig Kyrka den  
Åars, år 1845. - intygga.  
Åkerman,  
 Pastor.

- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| Jenni Ekkan,<br>Särads Domare. | Jenni Jaakola,<br>husbonds        |
| Elias Näkka, Bonde,<br>Sexman. | Nils Ekshultti, Bonde,<br>Sexman. |
| Kalls Kyllä, Bonde,<br>Sexman. |                                   |
| Guustaf Forselius,<br>Pastor.  | Stenholm                          |



29 Maj 1845

N<sup>o</sup> 1420

311

2. 40: 30 April 1845

N<sup>o</sup> 1403

310

aa

*Embets Memorial.*

Åtgiften för det kättskåne som Kjöperlige Hög-  
hållnings fältskapet för trogen och långvarig tjänst be-  
viljat Drängfogden Petter Nihlsson Paakanen,  
från Wiborgs församling, har Gouvernours Embetet ännu  
härkas infända med Stora Rude samtis kopie  
Gulpan. Wiborg i Landmanualliet, den 14<sup>de</sup>  
April 1845.

Under Hög Tjänstens ättendes Gouvernours och  
Riddaren Baron von Kothens frännars.

På Gouvernours Embetets vägnar.

*Engelmann*

1745

Kjöperlige Finke Kusthållningsfälskapet, Finland



29 Maj 1845

N<sup>o</sup> 1420

311

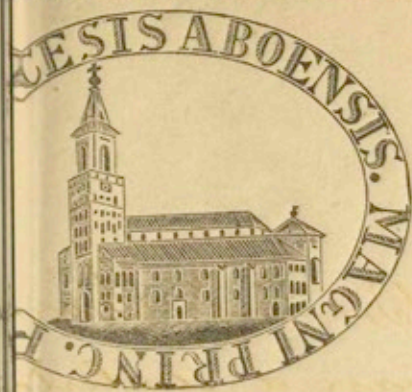
<sup>1</sup>  
Ödnjuktaste Memorial.

Den Medaljon af Silfver, som Kejsertliga  
Fünfka Qvesthållnings Sällskapet beviljat  
Sigan Maria, <sup>Friberg</sup> för Krogen och Långvarig  
Gänst i Wredrik Öfvergård i Brinnarfe  
Kapell, tusiälles bemålde Gänstehjorn



efter flödad Gudsdyrskänning i Wromarps Kapell  
Styrka den 19 deunes, kwarid underdänligt  
höll sig för tillfället lämpeligt tal; hvorefter  
jag för Kejsertliga Finiska Kuskänningssällskapet  
ödmjuktast tackkänningsskrifvar  
Senala, den 21 ellap 1845.

Neur Wideman



3/2. 7 3/2.

Kammarsjungfru Fredrika Wikman, född den  
6 Juli 1816 i Tavastehus, äger god Christendomskund-  
skap, har utmärkt sig, såväl inom församlingen, som i  
det enskilda lifvet genom ett Christligt och ordentligt upp-  
förande. Samt är berättigad till det h. Natuwendem be-  
dö; sådant vander henne till välförhållning loford meddeladt.  
Åbo Domb. Sv. f. den 29 April 1845

Oskypet Linholm  
v. Pastor i församlingen

Den 21  
sept  
1845  
arij  
L

Fin Kejsertliga Finiska Kuskänningssällskapet i Åbo

1845. för 1845

Konstl. Kuskänningssällskapet i Åbo



24 Jun 7 Juni 1845

N: 1139

3/3

3/6



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kungliga Kjöperiga Finiska Kuskällnings Sällskapet

Den 24  
Juni  
1845  
A. B.  
S. M.

Som Erik Arvola Utki med fardelen tuskhet tjänat mig.  
elfva år och jag önskar komma till en meddelande af min  
erkända hälsa, för jag har Kungliga Kjöperiga Finiska Kus-

Swi Kjöperiga Finiska Kuskällnings Sällskapet i Åbo

24 Jun 7 Juni 1845

Kungliga Kjöperiga Finiska Kuskällnings Sällskapet i Åbo

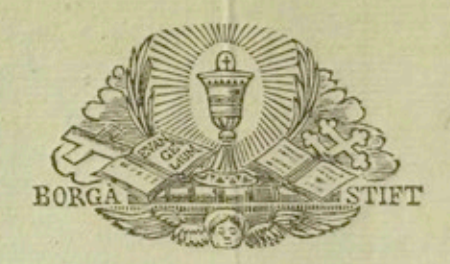


häningsskrifvet utredningssak anställd ad Janne, Anken Anna  
 Usti befar tillerkänd flit Medaillon som at tjennarinnor liden  
 gen och långvarig tjennst wäntligg tilldelas oss för jag för ditte  
 med belöngs prästleirs och doctordotterns förskott för Anna  
 med fullkomligaste höjgning har jag en ären glesstärkt  
 Höglöfelig Kejsertliga Huskällnings Sällskapet

Admjukatte Janne  
 Alexander Berg  
 Apotheker i Wiborg

Sui Kejsertliga Finiska Huskällnings Sällskapet i Åbo

mbets-  
 Betyg.



Utdrag af Räkenskapt för di vid Anna Ustie-  
 Hammars i Wiborgs finska kyrka den 25 Augusti 1844

§ 3.

Skapet förmåtte jura som Herr Apothekern Alexander Berg önskat för  
 samlingen utdraga af sin tjennarinnor Anken Anna Usti, at tjennan  
 Herr Apothekern för dess långvariga och tunga tjennst, ännu för köffdel  
 dennes huskällnings Sällskapet göra någon postfunds belöning. Skapets för-  
 samling närvarande medlemmar förklarade dertill, at de ej hört ännu  
 en god som godt ad om belönte Anna Usti, och önska därför der  
 imte ad hon sig jess till belöning och andra till uppmuntran  
 säse utgäse något af de wäntliga utmärkelse tecken.

Utdragit tillkännat läst och godkändt  
 J. H. H. H.  
 Petrus

Fräjsbeviq.

Anken Anna Michelodotter Usti ä född år 1796 och har  
 swälsfräjsad med försärlig Christendomsfränskap, Sällhets medlem  
 i kyrkan. Wiborg den 8 November 1844



J. H. H. H.  
 Petrus

för 1844  
 Höglöfelig Kejsertliga Finiska Huskällnings Sällskapet i Åbo



L. 25. juli 1845.  
2. 19 aug. 1. 11.

3/5. 3/6.

"Aller ödmjukast Memorial"

De Tre förgyllda lifver-skedar, som högläufige  
 Kejsarliga Svenska huskällnings Sällskapet, i  
 Åbo, till belöning för lojen, duglig, långvarig  
 tjenst å ett och samma ställe, högnådlige  
 tilldrumne Drongarne Matts Andersson Kempe  
 å Norri, i sambu-by, och Johan Andersson Kempe  
 å Storhåki, i samma by, uti Gwittis, samt  
 Drongfogden Johan Johansson, å denke Sockens  
 Prostejord, - hwar gä, och i högnådlige  
 huskällnings Sällskaps förordnande, wid  
 ett offentligt tillfälle, å Nyköpningen, i  
 Gwittis Norderkyrka, d. 6. 1845. Denne juli  
 månad, i en labrik församling närvaro  
 tillfälle desse duglige Drongar, en sked å  
 hwarje, hwilke denne gäfw med djupt  
 ödmjuk sann tackfamnhet och glad till-  
 freddspällelse emottogo. Åpenbar Gud,  
 församlingens medlemmar gäjos med  
 glad bifall ånse detta tillfälle. -  
 Gwittis d. 14. juli, 1845.

medan till  
 7 1/2  
 närvaro  
 i närheten  
 hvarje

Mik. Aronson,  
 Pastor i Gwittis.

Sui Kejsarliga Svenska Huskällnings Sällskapet i Åbo

25. juli 1845  
 Högläufige Kejsarliga Svenska Huskällnings Sällskapet i Åbo



13 Aug 1845

15 114

nr 1348

3/6

Admirals Ambets Memorial

Den följande af Majl. Kejsersliga Finiska Huskällnings Sällskapet anmälan till  
högstads Memorial af den 30<sup>de</sup> Maji träffade jag Söndagen den 7<sup>de</sup> Jui  
Agnati af Drenge Johan Olofson Larsson, i en talrik församlings närvaro,  
det Högstads Memorial af Sjöber, som honom bebjöd, för trogen och långvarig  
tjänst i Linnés gärd. I denna församling beviljades, varom jag härmed  
dessa för i ödmjukhet inberättade. Utlämnad den 8 Aug. 1845.

J. Larsson

Sui Kejsersliga Finiska Huskällnings Sällskapet i Åbo

15<sup>de</sup> Jun 1845

Admirals Kejsersliga Finiska Huskällnings Sällskapet i Åbo



Handwritten text, possibly a signature or title, located in the upper middle section of the page.

Large block of handwritten text, likely a letter or document, occupying the lower half of the page.

Handwritten signature or name at the bottom of the page.

Additional handwritten text at the very bottom of the page.

Keiserliga Fincka Hushållning, Sällskapet i Sko!

Et fied af uirslutens Soikus stamma protokolli af fied  
de bevir, sejar for Keiserliga Fincka Hushållning, Säll-  
skapet i Sko, som angik det jag anfärdt att fieda Justit-  
na Mikulsdotter handt wanda, uppa min dertid fada  
stjutanen bekostnad, meddelad en Salubus af Sjöfvers,

Handwritten signature or name at the bottom right of the page.



fäpna betöring på den tjuffe som uti fjortan år  
har mig oförutligt runtsatt.

Frånlyddad med djupaste nördnad

Wesjertliga huska Huskällingens Säffskapet.

*[Faint mirrored handwriting]*

*[Faint mirrored handwriting]*

A. E. L. L. L. L.  
Krono Lämman

allera B. J. K. K.  
Reintald Henrikson, Hög  
Jäns H. H. H. H.

Pigan Justina Michels dotter ifrån Vuokola  
Hoppula i denna Församling, född den  
18. Junii 1813, äger förvarlig Christendom  
kunskap, brukar Nåde-medlen samt  
är till lifvernet ärlig och välfredad;  
hvilket härmed intyggar.

Peltkane den 24. Julii 1845.

H.  
H. Benth  
Curam Gerens

W  
m  
K  
H



Utdrag af Sockne-Stämme Protocol, fört i Sö-  
kané kyrka, den 6 Julii 1845.

§. 7.

Stämme nämndemannen Reinhold Henricson Hoppula  
ifrån Kuckosa by i denna församling önskade att, i behörigen  
utlyst Sockne-Stämme, få beträda och styrkt, att dagan Pustina  
Michelsdotter tjint honom ärligt och troget i Forton år; hwilket,  
då detta nu ifrån församlingens ledamöter fördrags, allmänt  
erkändes och intygades. Datum som ovan.

På Sockne-Stämme ans wägnar:

*[Signature]*  
Cura m. Gens.

Arman Warden -

Å. Lundström

Henric Hoppula

Henric Petin

Turkewand

från Kuckosa

(Som)

(Som.)

101

*[Faint handwritten notes at the bottom of the page]*



2. 17 Sept. 1845

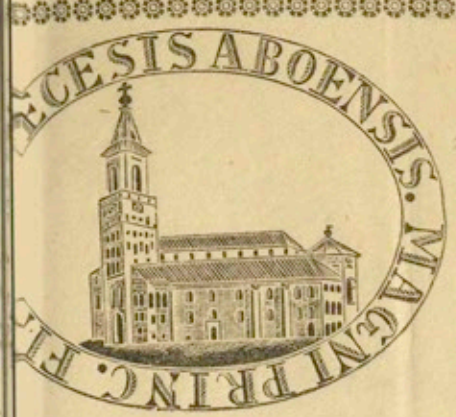
N<sup>o</sup> 1479

329.

Högloflige Kjöperlige Husvärdnings Sällskapet  
i Åbo!

På följande sedmjukt bilagde Larkens Stamms  
Protocoll utvisar här Husvärdinnan Johanna  
Pilt med trohet, öfverlighet och nit, under ett  
i alla affärenden visadt godt uppförande, tjänat  
hos mig i Tolf år; och vägar jag därför hos





Königliche Hushållnings Sällskapet ödmjukt  
 anhålla att Johanna Pilt, för trogen och  
 varig tjänst, kunde, på min beaktning, till  
 guds Kungliga Hushållnings Sällskapet be-  
 ning medelst en Silfver kedja att bäras om  
 halsen; och jag framhårdar med djupaste  
 nad

Högloflige Kunglige Hushållnings Sällskapet

Ödmjukt tjänare  
 Aug. von Fellen,  
 Prost och Th. Doctor.

Härhåller skän Johanna Pilt, för  
 denna församlingens prestegård, är för-  
 stiftades den 12: December 1718

Kjule prestegård den 22. September  
 1745.

Aug. von Fellen,  
 P. Th.

offentlig  
 kyrka.

färdig att  
 på Kjule-  
 skolan och  
 på försam-  
 lingen  
 skilts till  
 tecken för  
 den skän på  
 Pilt, has-  
 w, hos An-

prebosten i Jakobskolan och Dejan Cajsa hysa  
 Anders dotter på Waspala Kyrka hemmen, hos  
 landbon den Johan Matts son; och både För-  
 samlingens respektive Medlemmar, för fattningen  
 gärne bekämtigt, om nämnde tjänstetjänare sam-  
 vels gremat afgifva de vittnesd om fråga och  
 tjänstetid, som Kungliga Kungliga Hushålls Sällska-  
 pet bestämt som vilkor för hughandlet af i frå-  
 ga vordne betöringar, och huru vida desse personer



Utdrag af Protocollet, holdt ved offentlig  
Sarkens Stemme: Kjels Sarkens Kyrke,  
Torsdagen, den 25. Maj 1845.

§. 2.

Annatle under tekning for egen del, ja som at  
derom anmeldt af Inspektoren paa Kjels-  
holms Sæls Gæd, Herr Carl Sjöholm at  
af Landboden i Warpula Kærki yndel-  
hemmen, Johan Matts Son: det vi vare jenne  
de att hos Kjöperlig Finster Huskille Sæll-  
skabet anholde om utmärkelse-tecken for  
långvarig och troget <sup>gud</sup> at huskille skan paa  
denne Sarkens Prestegård, Johanna Pilt, hus-  
kille skan Esler vider, paa Kjelsholm, hos In-  
spektor Sjöholm at Dejen Cajsa hys  
Anders dotter, paa Warpula Kærki hemmen, hos  
Landboden Johan Matts son; at bode Tor-  
stensens respektive medlemmer, for fattnen-  
garnu bekmaetigt, om nämnde tjenstetijon sam-  
vels gremmt afgifva de vitsard om fräja och  
tjenstetijon, som Kjöperlig Finster Huskille Sæll-  
sket bestemt som vilkor for hugnandet af i frä-  
je vordne betoningar, at huru vida desse personer

Admjektatthe tjenare  
Maj. von S. S. S.  
Past. ab Th. S. S.



Kunde på goda skäl dertill recommenderas.

Närvid intygas des enhälligt; att mera nämna  
och tjänarinnor, under iakttagen årtid af Christoff  
vandel, med tillgifvenhet trohet, flit och flit  
dignitet, mot sina hus bönder uppfyllt sina  
fla ätzgänder: Efter Utter i tio år, och de af  
i talf är en

-----  
-----  
-----

In fidem:

Aug. von Pfaler,  
P. H.

Högloftige Kjöfliche Hushållnings Sällskapet  
i Åbo!

Hö. Högloftige Kjöfliche Hushållnings  
Sällskapet får jag i djupaste ödmjukhet anhäl-  
ta att hushållerskan Efter Utter, som hos  
mig innehaft tjänst i Tio år och därunder med  
trohet, redlighet och nit uppfyllt alla sina ätzgä-  
nder.

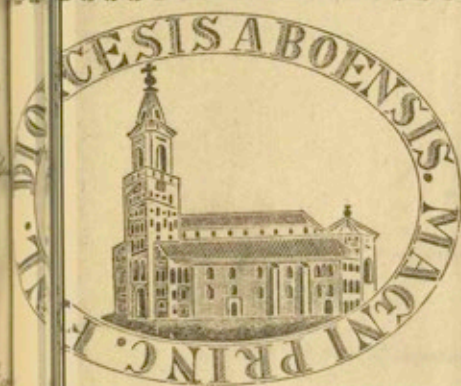


ganden jemte det som fört ett anständigt och  
bart besvär, hvilket allt af ödmjukhet bidragit  
Såsom framme Posten jemväl som inhemta  
kunde för detta jett välförhållande af Kejsarlig  
Hushållnings Sällskapet, på min bekostnad  
kognas med en silfver kedja att bäras om hals  
och jag frambräddar med djupaste vördnad

Höglofliche Kejsarlige Hushållnings Sällskapet

Ödmjukhets Genn.

C. Sjögren



324.

Hushållnings Efter Utter, från Kyr-  
skolans Sällskap är född i  
denne församling den 17. Octobr  
1811.

Kjälte professor  
den 22. Septem ber  
1845.

Aug. von Pfal  
E. H.







Utdrag af Protokoll, hållet vid offentligt  
Lektursstämman i Kjulesockens Kirka,  
Torsdag den 25: Maji, 1845.

Arrivade under tecknad för egen del, såsom och derom  
anmodat af Inspektoren på Kjulehalms Lutes Gård  
Herr Carl Joholin och af Landbonden å Warpula  
Kärki Prästhemman, Johan Matts son: det vi vore sanna  
de att hos Kjöperliga Finsta Flus-hålls Sällskapet anhölla  
om utmärkelse - Lecken för långvarig och trogen  
tjänst af hushållerskan på denna Sockens Prestgård Jo-  
hanna Pielt, hushållerskan Effer Utter, på Kjulehalms,  
hos Inspektoren Joholin och Dykan Cuijalisa Anders-dot-  
ter, på Warpula Kärki hemman, hos Landbonden  
Johan Matts son; och både Förpandtingens respektive  
medlemmar, för fattningarne likmätigt, om näm-  
de tjänstetjänst samvets grannt af gif som de vits ord  
om fräjd och tjänstetjänst, som Kjöperliga Finsta Flus-  
hålls Sällskapet beflämt som vilkor för hugnandet  
af i fråga vordne belöningar, och huru vida det  
personer kunde på goda stäl dertill rekommend-  
eras.

Härvid intygades enhälligt: att meränämnde  
tjänarinnor, under inakttagen årbär och kristlig vans-  
del, med tillgifvenhet, trohet, flit och skicklighet -



med sina husbonar uppfyllt sina gälförpligtigheter till mig  
eller i tio år, och de öfrige i tolf år.

In fidem  
Stugv. Skalar  
P. S.

Enlighet med Originalet intygas:

P. Sjööblom Gustaf Nilberg

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Högloflige Kejsarlige Hushållnings Sällskapet  
i Åbo!

Att Dejan Catharina Elisabeth An-  
dersdotter, hvilken, på fått hosgäende  
Socks- Stämms Protocoll utvisas, tjänat  
hos mig i Tolf år och dervid med trohet,  
nit och flicklighet uppfyllt sina äligganden



junte dit hon fört ett anständigt och ärbart  
 lefverne, vägar jag i djupaste oadmjuhet  
 anhölla om en belöning, på min beaktning  
 af en Silfver Halskedja; och jag frambr  
 dar med djupaste vördnad  
 Högtlöflige Kejsertlige Hushållnings Sällskapet

allerödmjukaste tjänst  
 Johan Mattsson Kråk  
 Bonde från Warpula by i Kijula



328.

Utdrag af Protokoll, hållt vid offentligt  
 Socken Stemma i Kijula Sockens Kyrka.  
 År 1845.

Döden Catharina Elisabets Au-  
 ders Datter, från Warpula Kär-  
 ki prästhemman inwon den  
 na församling, är född den  
 der, den 29. September 1817.

Kijula prästgård  
 d. 22. September  
 1845. Aug. von Pfaler,  
 P. b.

Ca.  
 U.  
 till  
 vrent  
 som  
 den  
 och derom  
 Es Gård, Herr  
 Kärki präst  
 innde att  
 alla om  
 i tjenst  
 kunnat  
 or församling  
 på Warpula  
 i församling  
 för fattning  
 vrets grannat  
 som tillhör  
 ilkor för  
 huru vida  
 ommen  
 innde tjena  
 del, med till  
 jina

329.  
 331.  
 Ca.



jämte det som fört ett anständig och ärlig

le  
1  
a  
a  
1  
a  
g



allerudmjuktaste tjän  
Johan Matts-son Kärki  
Bonde från Warpula by i Kijula

Utskrift

Utdrag af Protocollat, hållet vid offentlig  
Socken Stemma i Kijula Sockens Kyrka.  
Söndagen den 25: Maj 1845.

Annälde under Sockenad för egen del, såsom och derom  
anmodad af Inspektoren på Kijulaholms Låtes gård, Herr  
Carl Sjöholm och af Lundabonden i Worpula Kärki präst-  
hemman, Johan Matts-son: det vi vore finnade att  
hos Kjöfferliga Finnska Hushålls Sällskapet anhålla om  
retsmärkelse - Saken för långvarig och trogen tjänst  
hushållerskan på denna Sockens Prestegård, Johanna P.  
hushållerskan Efter utter, på Kijulaholm, hos Inspekto-  
ren Sjöholm och Dejan Cajjalija anders dotter, på Worpula  
Kärki hemman, hos Lundabonden Johan Matts-son; och  
borde Församlingens respectives medlemmar, för fattning-  
garne liknätigt, om nämnde tjänstehjon samvets grannt  
af gifva de vits-ord om präjd och tjänstetid; som Kjöffer-  
liga Finnska Hushålls Sällskapet bestämt som vilkor för  
hugnandet af frågan vorone belöningar, och huru vida  
derse personer kunde på goda stul dertill rekommend-  
derus-

Härvid intygades enhälligt: att mera nämnde tjena-  
rinnor, under iakttagen ärbas och Christlig vandel, med till-  
gifvenhet, trohet, flit och skicklighet med sina

Ca.  
U.  
till  
vredt  
som  
den  
de  
lösa  
nämna  
ste  
mot  
jämna  
sig  
"-  
in  
3.



husbonaer uppfyllt sin tjänt äligganari: Efter  
Utter i tio år, och de öfrige i Solf år  
En fiden  
August om afalen  
Öd.

Enlighet med Originalit intyga:  
P. Sjöblom. Gustaf Åberg.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Ca.

Ca.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

U.

U.

U.

U.

U.

U.

U.



Ca.

ad Cu.  
re. U.

+ till

arrende

ind, som

as den

i och

hörn

med näm-

valte

emot

gjort

Stamma

ist, sig

men. -

Fullmakt in Blanco

Kjulo, den 7. September 1845.

Johan Mattson Wårki



Bevitna.

Petter Henriksson Tuomola. <sup>3</sup>Arvid Sjöhölm,  
Seaman. Klokar.

111.

eris

Dr.



Utdrag af Lorkueftämmes Protokoll, hållet i i P. Car-  
rins Modakyrka den 5 October 1845.

*E. S.*

På derom Med anmodan tillkännogaf underficknad Cu-  
ram Genus att Herr Banko-Direktören af Riddaren Friherre i. W.  
v. Troil vare finnad att hos Lörke Skofällnings Sällskapet till  
erfällande af hedersbelöning anmäla Pigan i Friherrens på arrende  
innehafvande Lill-Heicksti Kungsgård, Elisabeth Ericdotter Eklund, som  
i icke mindre än Seltens års tid höd honom innehaft sig-tjenst och den  
Gammas troget, prätilligt och till Herr Friherrens fullkomliga nöje och  
tillfredställelse förrättat; samt att Herr Friherren önskatte hon  
Församlingsboerne kunnande de tilläpventys hade något emot näm-  
de Elisabeth Eklund att anmärke. - Här om tillfrorde förmälte  
Församlingsboerne sig icke hafva ringaste stäl till anmärkning emot  
språknamn Elisabeth Eklund, så mycket minste som hon flädse gjört  
sig känd för en stille och from vandel, utan icke Församlingens medlemmar  
hafva Jenne rekommenderad att för sin långvarige och trogne tjenst, sig  
och andra till reppmentrau, blifva med någon belöning ihågkommen. -

A Lorkueftämmens vägnar.

*E. S. Eklund*

Johan Mattson Rauvola  
Börstbinderi  
[Bom.]

Anders Mattson Weivale  
Borstbinderi och Skinnbinderi.  
[Bom.]

Gustaf Michelson Kästfri  
Klämmadator och Selmann  
[Bom.]

Utdraget riktighet bestryket. P. Carrin  
D. 5 October 1845.

*E. S. Eklund*







22 oct 1845

aa

N: 1490

333



Ödnjukt Memorial.

Den Medaljon af silfver, som Kejsertliga Tingska Hus-  
Hållnings Sällskapet den 9 i denne måned beviljat Drottningen  
Elisabeth Erikdotter Eklund, för trogen och långvarig  
tjenst hos Herr Wankö- Directören m. m. Baron v. Traut,  
har af mig, enligt anmodan, följande lördag den 19 denna,  
berört Elisabeth Eklund bröllopsdag, henne i vanlig  
ordning blifvit tillkallad, hvarom jag har ärat Kejsert-  
liga Tingska Hushållnings Sällskapet ödnjukt under-  
rätta. - St. Carins den 21. October 1845.

Carl M. Grönlund  
Läkare

Kejsertliga Tingska Hushållnings Sällskapet i Abs.







År 1844, den 1. December hölls efter fjorton dagars föregångnen Kungöresk allmän Sockenstämma med Liebelitz Moderkyrko församling. Närrarande Herr Häradshöfdingen Gustaf Lindberg, Herr Expeditionens Fogden Strömmer och allmogens talrik församling.

8. 2. O. Herr Majoren Herman Johan von Dürghausens vägnar ville Herr Lieutenanten Ivan Johan Sahlström tillerkännande af något utmärkelse tecken för långvarig tjänst annala Dejan Anna Madddeder Mononen af Samminjemigård hvilken i närmare Aderton År på samma ställe tjänstgjort, och derunder med synnerlig omsorg, trohet och drift sina äligganden fullgjort. Vid värdt fråga här om besvarades detta hennes väl förhållande af de närmast boende församlingens medlemmar och blef hennes redbarhet och öfriga lefverne af dem väl vittordadt. Med anledning här af kunde församlingens medlemmar icke hafva något skeremst ad anmärka utan fastner önskade ad bevilja Anna Mononen blifve sugnad med någon belöning för trogen och långvarig tjänst.

På Sockenstämmans vägnar  
A. J. Europaeus

Uppläst, grifferad och godkänd Sändogen den 8<sup>de</sup> December 1844. intygga -

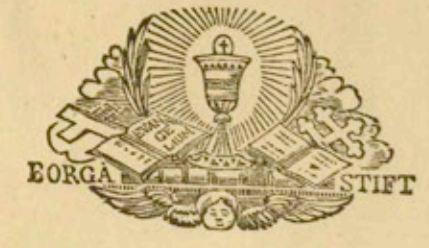
Carl Tolvanen. Johan Kurki. Anders Fougila  
G. F. G. K. A. F.

Räkneligen vara utdragt utur denna församlinges Sockenstämmo-protocoll bok, utqvad Liebelitz den 24<sup>de</sup> October 1845.

A. J. Europaeus.  
Pastor.



Embets-  
Betyg.



Dejen Anna Mållström Mononen från Lemmen-  
niemi gård, född år sjuttonhundranittio (1790), äger  
förpartigt Christendomskap, har år adertonhun-  
dretjorton fött ett säkta barn men sedan nämnde  
tid fört en kändisfri och Christelig lefnad, som  
i lifvande ä erhållit af några belöning för  
långvarig och trogen tjänst, på begäran intages.  
Libelitz den 24<sup>de</sup> October 1845.

A. F. Europæus.  
Contract-Präst och Skrifvare.





D. 6. Nov. 1844  
L. D. S. U. 176

N<sup>o</sup> 1511 337. 338.

Sönjuktens upfattning!

Ås Kjöperliga Eniska Farkällningens Sällskapet  
får jag sönjuktent anhölla, att Druggfogden Anders  
Wikström, som sedan den 1. November 1844. Gjord har  
mig a' Jakkies gård i Lauho socken, men den 1. i des-  
se månad afvärd mig beslyttad, kunde, i belöning för  
denne sin långvariga och dragad tjänst, blifva af Kjöper-  
liga Farkällningens Sällskapet tillagd ett Gattsprånge af

af  
se  
en  
inen  
for  
re  
ne  
8, gat  
tenne  
ferie  
fin  
och  
innes  
tenard,  
ders  
id i  
tid  
samit  
foran-  
iga,  
oals  
e att,  
ände  
e har  
et och  
foran-  
om  
id a  
var  
agde,  
af=



Siffrad; och jag har ännu framhållit med fullkomlig  
Yazakthinn  
Rijferliga Finnska Hushållnings Sällskapet

Haikko den 2. Marschens  
1878.

admiralens General  
Paul Emil Charpentier  
Lieutenant.

Protocoll, fört vid allmän socknestäm-  
ma i Haikko Skoderkyrka den 17. Se-  
ptember 1878; närvarande, jemte un-  
dertecknad Pastor, Herr Capitainen  
Georg von Schildt och en del af För-  
samlingens Lägenhets-innehafvare  
bland Allmoget.

Efter det erkänt blifvit, att denna socknes-  
stämma var i laga tid och behörigen utlyst, gaf  
undertecknad Pastor tillkänna, att Herr Lieutenan-  
ten Emil Charpentier, som önskat att af Rijferli-  
ga Finnska Hushållnings Sällskapet erhålla sitt sin-  
drensfogde Anders Vikström belöning för trogen och  
långvarig tjänst, anhållit om denna socknestämmas  
anställande; och sedan välbemälda Herr Lieutenan-  
ten nu närvarande, förklarar, att Drengfogden Anders  
Vikström, som tjänat honom i Hakkiala Gard i  
denne församling sedan år 1874, under jagde tid  
alltid ädvalagt trohet och nit i tjänsten samt  
iakttagit ett nyktert och Christeligt uppföran-  
de, intygade, på af Ordföranden framställd fråga,  
så väl Herr Capitainen von Schildt såsom också  
alla öfrige närvarande Lägenhetsinnehafvare att,  
hvad Herr Lieutenanten Charpentier i förestående  
mätto uppgifvit, öfverensstämmde med hvad de ha-  
de sig bekant angående den trohet, redlighet och  
känedom af sitt yrke samt beskedliga uppföran-  
de, hvaregenom Drengfogden Anders Vikström  
uimärkte sig under sin ospanberörde tjänstetid i  
Hakkiala Gard: och som sådant allt äfven var  
enligt med den känedom Ordföranden härom ägde,  
så skulle bevis häröfver meddelas genom af-

colla



skrift af detta Protocoll. Tid och Ort förutskrifvet

O. S. Alopæus.

Den 28. September 1845. blef förestående Präst  
i Hanko kyrka på Finska språket uppläst, för-  
radt, godkändt och underskrifvet, intyga:

O. S. Alopæus.

Johan Ericson Kapačka.  
Bonde, Länar och kyrkovård.  
från Kyrkobyn.  
Bomärke.

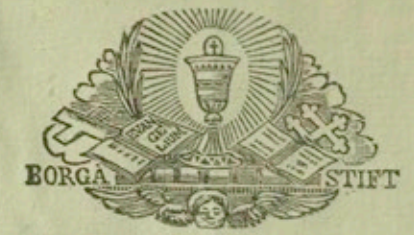
Carl Adamsen Tuomala  
Landsbonde från Skyttela.  
Bomärke.

Afskrifvens riktighet bestyrker

O. S. Alopæus.



mbets-  
Betyg.



Förre Drengpojden å Hahlkiala Gård i den-  
ne församling, Anders Vikström, för hvilket,  
under den 29. påföljande October blifvit utfär-  
dat flyktningsbetyg härifrån till Mesjöby  
socken, hvilket betyg dock icke ännu blifvit  
uttaget, är född den 6. Maji 1792., kan läsa  
i boken, har försvarlig Christendoms kunskap,  
är välprägad och brukar Nådemedlen. Hæu-  
ho den 1. November 1845.

O. E. Alopaeus.  
Theol. Doctor. Profr  
och kyrk. behörde i Hæu-  
ho. Ledamot af Kjöpsk.  
St. Vladimirs Ordens  
Fjerde Class.

